中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二六五四九五 二六一六三八

電報掛號二七五五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七二八零號

馬惜珍稱病入院 突提前今日提堂

情況特殊警方拒絕透露原因

扣留警署糖尿病復發 轉送瑪麗醫院羈留房 親朋戚友未獲准探望

【本報訊】已被落案控以兩項串謀販運毒品罪名的馬惜珍，突然提前於今（今日為重光紀念日公眾假期）日在中央裁判署提訊。

馬惜珍於昨日凌晨，因糖尿病舊患復發，已轉解瑪麗醫院羈留病房留醫，警方已加強安全措施，增派人員，在羈留病房內外作出森嚴戒備，但與當年「跛豪」情況，仍相差甚遠。

一項可靠消息稱：馬惜珍家人正考慮聘請其倫敦著名之御用大律師，為馬氏進行辯護，希望能洗脫或減輕馬氏的罪名。

將於今日提訊的馬惜珍，健康情況是否適宜到庭應訊，須待主治醫師檢驗證明。

警方發言人表示：倘若病患顯示健康情況惡劣，提訊程序可在病房進行。

馬惜珍，於前晚七時自動投案。即時被落案檢控，負責該案的毒品調查科警司查應遜前晚表示：疑犯將於本週二提堂，至昨晚突然宣布提前。

本報記者曾就此一突然改變，向警方查詢原因。發言人表示：或到處經常有類似前例，通常係因案件排期過度擠迫，或有關案件的特殊需要。

今天是公眾假期，政府大部份機關，包括裁判處，通常並不辦公。

對於馬惜珍案的突然提前提堂，警方發言人拒絕作進一步透露原因。

馬惜珍目前已轉解瑪麗醫院羈留病房，以便獲得醫師照顧，治療其突告惡化的「糖尿病」舊患。

昨日凌晨三時，馬氏在灣仔警署羈留室，突然感到暈眩不息，警方人員其後將他送往鄰近的律敦治醫院檢驗，稍後轉送瑪麗醫院。

據醫院方面消息，馬惜珍入醫院服藥後，昨晚情況良好。

但由於大毒案及重犯不准保釋，已有前例，馬氏獲得保釋機會並不很高。預料控辯雙方將為保釋問題，展開激烈爭辯。

消息來源透露：馬氏前有糖尿病患，六七年來一直延醫治理，病情一度受控制，現時仍經常服食特效藥物。聞曾經兩大往台北榮民醫院檢查治療。

據醫學界人士指出：糖尿病不能徹底治療，卻長時間服藥，將病情減輕及控制，嚴重患者，若調養照顧不佳，隨時會有昏暈現象。

馬氏自案發被通緝，至投案期間，一直過著逃避生活，相信其精神壓力之大，無法言喻，更因茶飯不思，精神體力極度透支，終至糖尿病舊患復發。

據馬氏一位親友透露：馬氏自投案被捕後，心情較為好轉，情緒逐漸穩定下來。馬氏向他表示：直至目前為止，他受到辦案人員的禮貌對待。但他對其下各機構牽掛甚多，尤是對東方日報前途，顯得特別關心。

瑪麗醫院羈留病房的保安措施，昨日顯得特別緊張，羈留病房內外均派有便衣及軍裝警員，予嚴密監視守衛。此與馬氏的入院留醫有關，一般相信，馬氏是大規模販毒案的關鍵人物，警方對其安全問題，不敢疏忽。

法律界人士表示：馬惜珍將會被安排與另外九名集團運毒疑犯，一同審訊。由於檢控工作的技術問題，與及法庭的排期審理，估計該案起碼押候數月至半年。

馬氏代表律師今日將與委託人申請保釋。

馬惜珍昨因身體不適被送往瑪麗醫院羈留病房。（本報記者周永源攝）

傳匿台灣美人閨中 馬惜如行蹤仍成謎

台警偵騎四出追緝

【本報訊】中華民國警方人士現時正展開行動，密切注視涉嫌與販毒集團有關之馬惜如其人行蹤。

中華民國警備司令部發言人昨日稱：據有關人員調查所得，馬惜如所持之入境証即將滿期，若他繼續逗留當地，須要向當局申請續期，不然就要在期限前離境。

發言人稱：現時仍未有馬惜如的行蹤。

昨晚深夜時，一項來自台北未經証實的消息透露：馬惜如正藏匿在其契女「水晶美人」的住所內。「水晶美人」是一位歌星，年前曾來香港演唱。與馬惜如認識後，兩人時有來往。

本港警方下令通緝涉嫌是本港一龐大販毒集團首腦人物馬惜如、馬惜珍（又名馬奕鑾）後，香港警方人員一直相信馬惜如目前匿居在台灣。

台灣當局對港販一向採取嚴刑峻法，所以盛示馬惜如匿居當地，但警方未有任何確實証據顯現時亦已積極追查他的下落。

據本報昨日來自台灣的消息，位於台北西市的統一飯店，台灣警察人員曾前往調查。此點相信與馬氏兄弟以前來台時，習慣性下榻該酒店有關。

據聞通消息透露：在該案揭發三天前，馬惜珍曾經入住統一飯店。馬惜珍已在前日傍晚時分，由一律師陪同下，向警察總部毒品調查科人員自行投案。

目前最令人注意的是，在一項國際性的拘捕令下，馬惜如現在究竟身在何方，他又能躲藏多久？

據悉：馬氏兄弟以前經常來往港、台兩地之間。活躍於台灣的電影界，飲食業和旅遊界，每次往返本港和台北兩地，均喜歡手信派送與相熟的新聞界人士，尤其是兩地的官紳名流，甚至電影名星亦包括在內。

馬氏在台頗有人緣 隔海獲知通緝令 電影界均表震驚

【本報駐台記者台北廿七日專電】被香港政府下令通緝涉嫌販毒的首腦之一馬惜如，在記者發稿時止，還未發現在台灣，由於外電報導他可能在台，因此引起警方的注意，警方已派出幹員，在台灣各地及機場港口最嚴密查緝，因為台灣一向嚴格取締販毒，如果馬惜如果真在台，相信很難逃出警網，很快會被逮捕。

馬氏兄弟在台灣有不少朋友，包括上中社會人士及某些人士。過去數年，因他們組織「馬氏電影公司」，從事製片業務，因此與台灣一些影界人士，都有來往。台灣一位姓李的導演，曾為馬氏公司導過「吾土吾民」等好幾部影片，女明星林鳳嬌，也曾做過馬氏公司的基本演員，直到去年才約滿。

因為拍片的關係，馬氏兄弟也經常赴台，每到一次，都為影圈帶來不少熱鬧，因為他們做人很慷慨大方，出手闊綽，經常帶不少名貴的禮品送朋友，在台灣影圈人士的印象中，馬氏兄弟是「有錢大方最會做人的大老闆」。連許多漂亮的女明星，一提到馬老闆，也都是笑嘻嘻的。因此當販毒新聞傳抵台灣時，真把影圈朋友嚇了一大跳，誰也想不到，如此這樣兩位出手闊綽大方的大老闆，竟是「販毒」的涉嫌人。

港台販毒案件過去發生不少，但沒有這大受人重視，最主要的是，他曾投資製片，與影圈人士有來往。

馬氏公司在製片期間，為了業務的需要，曾在台北設有「外景聯絡辦事處」，派有兩三個人，負責製片連絡事務，辦事處就設在台北市西門町電影街某導演的公司樓上。當時，台北很多跑娛樂新聞的記者，在辦事處偶而可以碰到馬老闆。馬氏公司停止製片後，外景聯絡辦事處也撤銷了，辦公桌椅也被撤走，近日因販毒案發生，某導演的公司否認與馬氏有任何關係，已很久沒有來往。

馬氏生意暫無影响 投案前似有妥安排

其妻曾表示馬惜珍被人陷害

【本報訊】涉嫌與販毒案有關的東方日報社長馬惜珍投案後，對其目前經營的生意及一切財產，暫時仍未有影響，他在前往警署投案之前，在律師樓內向家人及業務上的屬員細作安排，交待一切。

前晚，陪同馬氏前往警署投案的會權威律師，是「東方日報」的法律顧問，與馬惜珍稔熟。

據說，會權威是於大前晚，接到馬惜珍的電話，講及有關自首之事。而經過一夜的考慮後，馬氏於翌日上午十一時許，與家屬親友等一行二十餘人，到會權威律師樓商討及研究善後辦法。

據說，會權威大前晚接到馬氏電話時，馬惜珍首先表明自己清白，絕沒有做過涉嫌販毒的事情。

當時，會權威立刻向馬惜珍分析當前局勢，他表示：馬氏躲得一日，避不過兩日，倒不如面對現實，向警方自首。而且既然堅持自己從沒有做過這些事情，那就應該露面，表明真相，讓法律給予公平的裁決。

況且還有一線機會，希望祖保出外候查。

有關馬惜珍在過去兩日來所住在什麼地方？會權威表示他並沒有向馬氏詢問，因為這對所要處理的事件並無關係及幫助，反而容易惹起誤會，萬一馬氏在收綫後被警方人員跟蹤擒獲，便會誤會是他向警方通風報信，影響兩人間多年的感情。

前天早上十時許，會權威再次接獲馬氏電話，表示願意自首，約與他商量一下，至十一時許，馬氏在二十人等陪同下，抵達北角警署。於中午十二時便致電警方搜組，但無人接聽，於是電律政司，通知將於晚上七時偕其委托人自首。

辦理好簡單的準備自首手續後，馬氏即與其家人及屬員在寫字樓內一個房間相談，主要是對其業務安排和打理。直至六時半，始告別家人，由律師陪同到警察總部。

會律師表示：他將於今天上午到中央裁判署向法庭替馬氏申請保釋。但他透露可能性甚低。他會設法盡人事。

馬惜珍妻子昨日表示：其丈夫是遭人陷害。被人冤枉的。

前晚向警方自首的馬惜珍，其妻子昨在「東方花園」大廈寓所中很激動的向記者表示：她的丈夫是清白的，只是被人冤枉，被人陷害，朋友都可證明他是清白。

馬惜珍妻子又表示：過去幾日，她與馬惜珍一直沒有機會見面，馬惜珍過去兩天住在那裏，她也不清楚。

馬惜珍失踪的第一天，馬惜珍太太曾出現東方日報，不斷在報社踱步，她特別留意報社的電話，但這一天，他的丈夫沒有打電話來。

據東方花園大廈的人表示：自大小馬涉嫌龐大販毒案發生後，到上址探訪馬家的人絕跡，同時，馬氏家人外出或返回來，大家的心情都顯得很沉重。

卡特接受訪問表示 美為顧全國家利益 不會犧牲中華民國

【華盛頓二十七日中央社電】卡特總統已聲稱，美國政府無意在「正常化」與中共「關係」的問題上「匆促行動」。卡特總統昨天在接受報社編輯與發行人訪問時作上述表示。

他並指出，美國就它與中共「關係」所作的任何決定，「將以我認為符合我國最佳利益，我認為美國人民將支持的事務為基礎。」

卡特表示，他希望能找出若干基礎，據以與中共「建交」，但同時將「會重我們長久以來對台灣的承諾，繼續與他們（台灣）貿易，確使任何有關中國問題的解決是以和平方式進行的」。

在談到國務卿范錫的訪問北平時，卡特總統說：他的政府已展開與中共的談判，卡特形容范錫此行「在性質上是探究性的」。他又說，由於范錫此行，「我認為他們已更為瞭解我們的立場，而我們也更瞭解他們的立場。」

卡特說：「我們瞭解中共頭目們的態度，是非常重要的，反之亦然。」

卡特拒絕透露范錫與中共頭子們會談內容的細節。

當國務卿范錫返抵華府近郊安德爾空軍基地時，卡特總統將親往迎接。許多報導說，范錫最近所有的海外之行都未達成任何具體成果。在這種報導聲中，卡特的親往迎接，被視為卡特一種審查姿態。

【台北廿八日法新社電】美國助理國務卿荷布祿克星期五晚在台北僅用去數小時向中華民國行政院院長蔣經國報告國務卿范錫上星期在北平與中共領導層的會談。

此間官方稱：會議十分友善。當局並未向新聞界透露任何詳情。

荷布祿克之所以在中華民國停留這麼短時間，此間的解釋是：他需要訪問南韓並與自東京返回華盛頓的范錫會合。

觀察家稱：荷布祿克在此間短暫和低調的停留，對中華民國來說祇是最赤裸的姿態。

蔣院長利用一組十二個美國女記者前來中華民國訪問的機會，重申中華民國反對美國與北平關係「正常化」的行動。

雖然國務院說范錫的北平之行係是「試探性」，中華民國仍強調美國與中共在范錫北平訪問期間並未有任何協議。

英文的「中國新聞」於社論中敦促中華民國政府「壓迫」華盛頓，用任何一個機會將中華民國的事件擺放在美國人民眼前。中華民國的宣傳努力正特別指向國會中的保守分子，他們能向白宮施加壓力，將與北平「正常化」的步伐拖慢下來。

卡特接范錫 范錫結束北平訪問返抵國門時受到卡特總統的歡迎，卡特形容這次旅程「十分成功」。

有此巧合‧同患糖尿 跛豪被捕稱病入院 肥馬照辦暫嘆冷氣

【本報訊】在一九七四年十一月十二日，大毒販「跛豪」在九龍塘根德道廿號的寓所被警方人員拘捕後不久，身體突然感到不適，並且當場暈倒，其後發覺「跛豪」係由於糖尿病發作所致，於是送往伊利沙伯醫院犯人羈留病房治療。

事有湊巧，「肥馬」前晚投案後十小時，亦出現與「跛豪」頗為類似的情形，據稱「肥馬」亦患有輕度糖尿病。目前需要在醫院接受治療。

不過，當日「跛豪」在醫院留醫時，羈留病房四週戒備森嚴，數十名軍裝警員與探員作廿四小時嚴密「保護」，夜間更用照探燈照射，場面之「偉大」，氣氛之緊張，這方面，「肥馬」則有所不及。

昨日「肥馬」的病房四週，雖然加派警方人員戒備，但並無「跛豪」式的「保護」措施，而氣氛亦顯得較為輕鬆。

不是疑心生暗鬼便是怕得要死 中共喉舌又大聲嘶叫 組國際陣綫對付美蘇

【北平廿八日法新社電】「新華社」昨晚呼籲組織一個「廣泛團結的國際性陣線」，以推敗美蘇這兩個超級大國。

在一篇長約三千字數呼毛的「三個世界理論」的評論中，「新華社」稱：這理論是革命鬥爭中的「強大意識形態武器」。

該社說：「為了推敗美蘇這兩個超級大國，故必須組織一個廣泛團結的國際陣線，團結一切可團結的力量，使用一切可能的因素，包括利用敵人自己間的矛盾，進行猛烈的鬥爭。」「祇有這樣，才能將「主要敵人」孤立和擊敗。」

「新華社」說：很明顯，這是追隨「毛澤東在三個世界間之戰略論點區分內定下的正確路線和策略的例子，這理論贏得世界革命人民的支持。」

「新華社」重申存在「新世界大戰的危險」，並指稱此危險是出於兩個超級大國間的鬥爭造成，並同時斥責蘇俄叛變修正集團對三個世界論的「惡意詆毀」，反之，該社強調第三世界「擁有強大革命潛能」。

「第三世界成為對抗帝國主義、殖民主義和霸權主義的主要力量，同時又是推動世界歷史前進的原動力。」

「新華社」在引述「眾多列集團組織」的意見時稱：「第二世界的工業國家是需要起來而對超級大國，以保證國家獨立和經濟利益」。

「新華社」最後總結說：「國際階級鬥爭的出現，展示出毛澤東的三個世界理論是革命真理。」

巴拿馬運河條約 卡特料獲參院通過

【華盛頓廿七日美聯社電】卡特總統預言，美國參院將會批准巴拿馬運河條約，和說，他將與國人舉行「爐邊談話」以爭取人民對該約的支持——這是故羅斯福總統所慣用的方略——「因為如果該約被拒絕，「將會引致極為嚴重的後果」。

總統說，他很關心公眾人士對該約的反對情緒。他說，將這個條約向美國人民和參院兜售，是他個人的職責所在，這樣做才可以減少在拉丁美洲發生兇暴事件的機會。

前往平壤訪問的奧國代表團參觀平壤古跡。

中共第五屆「人大」下月將在北平舉行

料將排定「國務院」新陣容

【北平廿八日法新社電】據一名中共靈通人士於今日透露：在「第十一屆共黨大會」中宣佈召開的「第五屆全國人民代表大會」將於九月舉行。

在本月較早時候舉行的黨大會中，華國鋒曾宣佈在「一適當時候」召開會議。它應該在十月一日「國慶」日前完結。

這次龐大政治會議，將會使黨及行政機關恢復紀律的循環得以結束，這是自從中共於一九四九年竊權以來，在政權方面所受到最嚴重政治危機的打擊。

這次危機是自毛澤東於去年九月九日逝世後便引發的，預料在該日所有中共政治人物將會聚集在北平，為毛澤東紀念堂舉行正式落成儀式。

在全中國大陸各地，所有黨及行政機構均曾被重組，而「四人幫」的追隨者亦受到整肅。該四名激進分子於去年十月因企圖「在黨及政府內奪權」而被捕。

「第十一屆共黨大會」中實現了一次普遍重組政策，其中包括選出新「中央委會」及黨最高機構的「政治局」。

「第五屆全國人民代表大會」將會由新成員召開，他們將在各地農業區內磋商後而選出。

至於這些磋商則現應在進行中，但一切以往般是保守秘密的。在第四屆「人大」中有二千八百八十五人參加。

似乎在上屆成員中將有很大比數因「四人幫」倒台而展開整肅後遭別人取代其席位。至於「第十一屆共黨大會」中的新會員則佔了約百分之四十。

第五屆「人大」應當會委任出一個新「國務院」。在最近舉行會議的「中央委會」相信如黨章所規定，已推舉出新「國務院」的新成員名單中包括有新「總理」。現外交人士均對此深信不疑。目前華國鋒仍身兼「黨主席」及「總理」兩職位。

中共問題專家於目前只能想出一個人可能會成為新「國務院」的頭目者，他便是七十三歲一九七六年被罷黜而最近復出的鄧小平。

在中共黨章（一九七五年）所規定，「國務院總理」一職及其他成員，均需要在「中央委會」中提名，而在「人大」中通過。可是這種規則已在過去不被遵守，這是指去年四月七日任命華國鋒為「總理」一事。

卡特忠告以色列 勿阻撓中東和平

【華盛頓廿八日法新社電】卡特總統在一項一被指稱為向以色列發出的含糊忠告內，曾警告：全世界將指責在解決目前糾紛裏表現不合作的態度的任何一個中東國家。

卡特在今日發表的一篇訪問中說：「我認為任何一個中東國家被証明不公協時，便會在某種程度上而遭受到世界其他各國的指摘。」

卡特要求於一年內在談判上有進展。

他說：「倘若在一年內並無任何進展，那麼我們在中東及世界各地所作的和解工作將會感到非常失望。」

他又謂：「世界上正因中東談判毫無進展以致不斷煩惱的情緒在增加。」可是卡特在星期二記者招待會席上曾澄清此事謂：他並不會利用對以色列的軍火供應來向該國施加壓力。

北平頭目促羣眾努力工作增生產

【東京廿七日美聯社電】中共領袖曾呼籲人民努力工作以促進生產及節約，因為需要「大量資金」以使國家成為「一強大社會主義國家」。

這項呼籲是由北平官方「新華社」於星期六在「人民日報」一篇社論中的報導。

香港九龍潮州公會公告

查本會第十四屆會董任期經已屆滿，業經成立第十五屆會董選舉事宜，並定於本年九月十日（星期六）下午一時，在本會會址辦理開票，茲於八月廿五日，將全部選票付郵寄發，以致郵寄退回者，請於九月五日至九日止，每日下午二時至五時，親自到會簽名領取退回選票為荷。

第十五屆選舉委員會 主任委員 黃惠中 副主任委員 鄭雲濤

一九七七年八月廿八日

紅磡分行准八月廿九日啟市
新張特價八折五天訂餅九折
蕪湖街五十八號 電話：三—六四四五一八

總行：旺角上海街四五八號 電話：三—八四五一九六
分行：深水埗北河街一八七號 電話：三—八六四五八二
分行：油麻地上海街三二〇號 電話：三—八五一四三三
分行：土瓜灣道七八號E定安大廈 電話：三—六四八七〇九
分行：青山道長沙灣街三三五號 電話：三—七二一一四七
分行：北角英皇道三四四號 電話：五—七一九四二四

九月一日 萬象更新

有位「億萬小姐」，她每日的生活體驗，比萬花筒還要萬花。才女白韻琴當仁不讓，把她的一言一行都錄下來，提供給「八會仁兄仁姐」茶餘飯後「八」一番。

周啓邦夫人的世界除了金色與粉紅色之外，還充滿了XYZ魅力、光彩、古靈精怪的元素。

孫泳恩這位靚女，十名男士中，可能就有十名情不自禁喜歡她，你想聽一聽孫泳恩「情不自禁」的心聲嗎？

由九月一日開始，本報「萬象」版同時推出上述多段精彩專欄，讀者敬希留意。

美國專家飛抵蘇京 調查使館失火影響

一神秘男子圖闖使館旋即被捕

【莫斯科廿八日路透社電】美國工程師於今日自西德飛抵此間，爲了星期五在此間美國大使館保密地區發生的一場大火所造成的影響作出報告。

可是美國官員表示：他們肯定那些救火的蘇俄消防員，並未有突破大使館的保安措施。

此間美大使湯恩曾親自監督救火行動，他對記者表示：就所能透露的事而言，「我們的特殊設備及資料並沒有遭受損害。」

這次大火使這間十層高大使館的九樓及十樓受到最嚴重的破損，相信大火是自經常守衛着的九樓通訊室內引起。

據在現場人士說：湯恩曾命令任由十一樓焚燬而不容許蘇俄消防員入內救火，它是國防參贊的辦公室所在地。

在火災中，該層幾乎一點亦未受波及。

湯恩事後强調說：「蘇俄消防員在任何時間均未曾進入十一樓。」

【莫斯科廿八日美聯社電】目擊者稱：蘇俄警察拘捕一名企圖進入莫斯科鬧市內的美國大使館的中年人并與他發生打鬥及將他推入一部汽車內。

一名目睹該事件的美國人稱，當警員在大使館入口處之前與該名男子發生糾纏時，他高呼：「他們說是一羣工人，我說是一羣奴隸。」

然後該名男子便被拖至突然駛至現場的沒有特別記號的汽車險前，跟着便被軍裝警員及便服人員推入其中一車內絕塵而去，他的公事包則爲警方所檢去。

大使館人員稱他們並不知悉該名男子的身份，在去年中亦曾發生數次蘇俄公民企圖未經長駐使館外警察的許可進入大使館的事件，該些人均爲警方所拘捕。

在至少兩次事件中，警方曾拘捕企圖携帶指摘蘇俄當局違反人權的文件進入大使館的蘇俄分離分子。

英航減少班次·遊客不乘飛機

助理航空控制員罷工 並未引起阻塞與亂籠

【倫敦廿八日法新社電】此間週末假期的航空交通阻塞，并未受到助理航空控制員罷工的影響，而在電腦的協助下得到疏導。

因爲一些飛行班次的取消及很多旅遊人士決定不乘坐飛機，所以并未造成空中交通阻塞及在地面久候的情形。

助理航空控制員自八月中旬起便以怠工行動作爲支持他們加薪要求的手段，此舉使機場休息處擠滿了等候乘機的度假人士。

自星期五日開始一連四天的助理控制員的全部停工，預料會使到這個夏天的最後一個悠長的週末（因爲星期一是銀行假期）造成混亂。

因此航空控制總監調動在西特里頭負責英國南部大部份地方的空中交通事務的互型電腦以作應變。

在星期二日當助理控制員罷工完畢而回復按章工作的怠工行動時，電腦控制便會再被截斷。

在較早時，因爲預知在英國本土罷工及在法國及西班牙航空控制員怠工所造成的後果，所以英航早已在星期五日至星期一日這段期間內每天減少約一百的飛機班次，而所有其他航空公司亦減少了總數約四百次往來倫敦的航空班次。

數以萬計的乘客爲着能如期到達他們的度假目的地，紛紛轉乘較慢的交通工具，因此有些飛離此間的航機上仍有空位。

助理航空控制員現時要求履行兩年前已獲容允的加薪百分之十七，該次的加薪要求因爲工黨政府的反通脹措施而被凍結。

犀牛冲涼：以「大實驗」遊樂場爲家的八千磅重的犀牛「史桂家」在廿五歲的獸醫楽倫胡仙絲姬替牠擦背時用一隻耳朶來感着牠的浴巾。

澳通過兒童不宜觀看尺度

兩歲亦算兒童 不准入院看戲

父母有閒唯有弄兒爲樂

【雪梨航訊】因最近國會通過的一項法案，很多父母將被禁止携同一年輕的子女進入露天電影院。

在修改「劇院及公共會堂法案」中，已將進入放映「不准兒童觀看」之電影的戲院內的限制，由原來六歲開始而減低至兩歲。

蘭高佛自由黨議員約翰、杜特於日前表示：「這對於那些携帶年輕兒女進場而讓他睡覺的父母而言，將是一次打擊。」

「我認爲兩歲是訂得太低，應以四歲開始較爲合理。」

「擁有年輕小孩的父母是難有機會在晚上出外的。」

他表示：「假如三歲的小孩設有在車上睡覺，而觀看這些成人電影時，或許會被影片內的性與暴力所影響。」

「但倘若讓他們留在家中，他們必然會爬起床觀看電視上的成人電影。」

人細鬼大到處濫施性愛

俏丫頭賣弄風情 數男子墮入圈套

【美國諾定咸航訊】一名男子曾經墮上一名年僅十四歲甚爲狡猾誘人而懂得「享受性愛」的女孩子，但他日前於法庭上受到法官同情。

諾定咸法院於日前聆訊時稱：該名現由市政局看管的女孩子，曾最少與三名已婚男子性交。

檢察官塔富利·路懷士表示：「毫無疑問該少女是極之願意造愛，並且是甚爲濫交的女孩子。」

萬佛烈在聆訊這名少女如何「引誘」三十五歲貨車司機威廉·格爾後，便給予他八個月緩刑宣判。

據法庭謂：這名居住在打比郡已有三名孩子的父親，原是該女孩母親的朋友。

路懷士謂：格爾在一九七六年曾與該少女造愛有四次之多，直至她的母親懷疑而將她送往醫生處檢驗。

辯護律師約翰·史特巴說：「這女孩享受造愛是無可置疑的事，很不幸的是格爾竟迷戀上她的萬種風情。」

格爾承認犯上非法造愛罪。

俄州法庭首宗奇案 少女被姦後自殺死

受害者錄音帶作証 男子法網難逃判罪

【俄勒岡州歐珍爾美聯社電】一名三十二歲男子在一宗强姦案件中被判罪名成立，而檢察官祇是藉着受害者於自殺前的錄音帶作證供。

助理地方檢察官白賴仁·班尼士表示：他從未聽聞有另一宗案件能以受害者不出庭而靠着强而有力的錄音帶便能起訴成功。

蘭爾郡法庭的陪審團於上星期向歐珍爾的大衞·鍾士宣判被定有罪。鍾士現仍於國家監獄內因前次强姦罪而服刑。

他被裁定於一九七五年九月十四日在俄勒岡大學校園內强姦一名來自華盛頓愛化列十九歲少女。據報當這名受害者在前往一教會組織途中，遭受襲擊被毆打數次，然後被强姦。據驗屍官報告：她於十一日後在愛化列自殺死亡。

檢察官白賴仁謂：該受害者於强姦發生後不久便曾與歐珍爾警方用電話談話，這段錄音帶便成爲主要的証據。

他說：「該聲帶的重要地方是她的聲音與及自殺時所感覺到她的心理狀態。曾聽過這段聲帶的人均不能將這種感覺用文字描述。這是陪審團能聽到她的聲音的最後機會，他們自聲帶裏收集起她因此事而帶來的感受及恐慌。」

色字頭上·本來就是把刀

墮入慾網·毒蛾面臨絕種

【美國密支根州航訊】兩名密支根州立大學的研究員正希望在舞毒蛾身上施用一種催情藥。

倘若這種「催情藥」能吸引雄蛾，則這些專門吃掉葉子的舞毒蛾將會成爲自己色慾的犧牲者。

這些研究員謂：這種化學藥品能用於擾亂雄性舞毒蛾，而令牠們繁殖時遭遇更多困難。這些蛾的幼蟲吃葉子極度之快，能於一年內便將整個樹林的葉子吃光。

這些專家表示：這種新產品較殺蟲水爲安全，因爲它並非毒藥，只具有減弱其生理機能的功用而已。

可是他們並沒有透露有關毒蛾對這種藥物的反應。

社論

電影界應發起「正風」運動

像香港這樣的聲色犬馬城市，醜聞案件的時有發生，原不足奇。此與世界各現代都市的情形相若，一般人因爲見多聽慣的關係，祇把這種事作爲茶餘酒後談資，耳入耳出，從來不表關心。政治醜聞則不在此限，例如美國共和黨的「水門案件」，至今仍經常提及，難使人渾忘無遺。

有關七名「脫星」涉嫌應召一案，尤是近幾天來街談巷議的大衆題材，若不是突然發生了另一宗大販毒案，「脫星」的故事可能引人入勝，必受各方人士的注意。七名涉嫌者已於日昨向警署報到，其中除了兩人發還保款之外，餘者仍須在下月時再度向警署報到。此案發生後，消息傳傳，涉嫌者之中且舉行記者招待會，寓呼冤與宣傳於一爐。眞相如何，迄未全部透露，眞眞假假，非當事人無法確定，相信警方日後必有交代，我們無意置喙。

姑不論這一案件的內情如何，但有一個問題卻應提出來討論的，就是影視圈內工作人員，應該發起「正風運動」，特別是電影從業員爲然。藝術是一種社會教育，它的任務是促進人類向上的創造意志。例如一部好的電影，歷久彌新，反之，一部胡鬧無聊的電影，無法使觀衆留下印象。從事電影或電視的，大多數深明此義，但仍有不少的明知故犯，或者視此種職業爲登龍術，揚名之後，不愁穿吃，至於揚名應用何法，卻不擇手段，祇講目的，所謂「犧牲色相」，若照三十年代電影界的表現手法，與現時「脫星」相比，有天壤之別！當時如阮玲玉，衣曲線畢露的戲裝，即屬於「犧牲色相」，但今天的影星有的一絲不掛，有的上演「牀上戲」，且以此爲號召。演員有演技派而揚名四海的，「脫星」則以暴露胴體補演技的不足。自從出現這股邪風後，電影事業已進入歧途，原是高貴職業，漸受社會的鄙視。這是一種開倒車風氣，可惜的是電影事業經營者因利之所在，互相競逐，結果邪風蔓延，整個影圈之中，俱遭波及。

除了以「脫得徹底」爲號召的電影外，近年來所謂武俠片流行，用「武俠」兩字，實則盜名，因其內容不但大同小異，且俱是復仇打殺，絞盡腦汁「度橋」，想出各種不同的殺人殘酷方法，出奇制勝。喊殺喊打之外，同時又鼓吹神怪荒誕思想，荒謬無稽之處，嘆爲觀止！電檢機構雖然加以剪刪，但遺毒流傳已久，深入民間，若干宗刼殺案據云做照電影內容，由此可知其對社會所造成的破壞力，何等强大。自「脫片」和「打片」流行後，這一社會所受到的創傷，殊難估計，今日社會道德的淪喪，風氣的敗壞，電影可能要負起很大的罪咎。「脫片」所施的毒害，是造成社會的寡廉鮮恥，同時引誘若干少女，誤以爲進身影界，一脫就可成名，不必對藝術造詣方面下功夫。「打片」所帶來的毒素，則是提倡暴力恐怖主義，無形中影響人心，習爲解決一切問題的直截了當方法，就是置人於死地。今日香港風氣的惡劣，從事電影事業者清夜捫心，未知有無愧對列祖列宗之感？

不讓香港專美於此，在自由中國影圈中，近年來風氣亦空前敗壞，「打片」的源源推出，似與香港比高低，其中少數電影雖宜揚正義，但大多數仍以打殺爲主題，且有「新派武俠」的產生，大有進一步對此提倡的意圖，至於個別影星的迭次發生大小醜聞，亦令人咋舌。今日的自由中國正致力於正義的發揚光大，得道多助與德不孤，必有鄰，俱是自由中國屹立的偉大原則，而此類提倡暴力恐怖的電影，無不與立國精神背道而馳。於此，甚望自由中國當局，除厲行影人自律規則外，對一些荒唐不經的影片，必須禁消禁映，否則頹喪成風之後，危機重大。對於香港入口的電影，尤其是以暴露胴體爲號召的，理宜加以禁絕。須知敵人今日所期待的，乃自由中國軍民意志的渙散和鬥志的下降，而此類影片的「功能」，無異爲敵人負起「開路先鋒」的任務。敵所爲者，我不爲之，這纔是反共大業的最高準繩。影界組織（如自由電影總會），亦宜就地推動「正風運動」，不使此類含有毒素的影片和以「脫得徹底」爲號召的所謂「影星」，貽害自由大業！

勘正

昨日社論第五段第六行「這個問題仍會拋下去」句，「拋」字乃「拖」字之誤，合更正，並向讀者致歉。

我國的海外工程發展（上）

本報駐台特派員 謝雄玄

【本報台北通訊】最近，本報記者在一次偶然的機會裏，和榮民工程事業管理處嚴先生晤談，又在中阿文經協會聽過他的一次演講，對於我國的海外工程發展，有了一個比較完整的了解。

在國內一般人的了解中，祇要提到我國在海外的工程，就祇知道中華工程公司和榮工處二個工程機構，在海外承包工程，實際上，目前我國有許多家公民營的工程機構，包括施工的、設計的、規劃的等等，在海外承包工程。

在以前，大家都以爲，我國承包的海外工程，乃是一種勞務輸出，事實上，近年來，那些委託我國承包工程的友邦，都是在借重我國對於建設工程方面的技術與經驗。

過去，我們祇是在報紙新聞中，零星地看到我國的工程機構承包國外的工程，工程費都是美金一千多萬或數千萬元不等，因此，大家都有一個錯覺，以爲我國在海外承辦的工程金額不大，而實際上，我國工程機構承攬海外工程包括目前正在承辦的和已經得標的等等，其總數也已到達了美金十一億五千萬元。

在過去和現在，國內各方有一共同的認識，就是我國派赴國外工作的工程人員，其刻苦耐勞、奮鬥愛國的精神，是值得大家敬佩的。

我國的工程工業向海外發展，從頭說起，是在民國四十七年開始的，那時中華工程公司在琉球承辦美軍麗式飛彈基地工程，工作非常成功，其後，該公司又於四十九年在泰國承辦了十二條公路的興建工程，成爲中華民國向國際工程市場進軍的先鋒。民國五十四年，利用石門水庫完工後所培植訓練的技術人才和剩餘機具，成立了民營的泛亞公司，也在泰國建造了六條公路。榮工處是從民國五十四年開始發展海外業務，最初，祇是供給附近挖泥船的工作人員，與香港一家挖泥公司合作，担任越戰中的越南的湄公河挖泥工作，由於榮民員工工作努力，乃得代表我國政府與越南美援公署直接簽約，承辦湄公河三角洲的挖泥工程，從此，奠定了該處發展海外的基礎。

在過去十幾年當中，我國派駐海外的工程人員，全都能刻苦耐勞辛勤努力，所有承辦的工作，都有非常良好的表現，不但爲國家爭取了高度榮譽，而且也成爲國際工程市場上一個强有力的競爭對手。

目前在海外承包工程的，主要有中華工程公司與榮工處，以及新成立的台灣機電工程服務社。另外，民間的營造廠商，近幾年來也在積極開展海外業務，特別是中東的工程業務，比如其中的大陸工程公司和新亞工程公司，都已經在沙特阿剌伯有了很好的開始。

中華工程公司現在除了在馬來西亞沙巴州承做工程外，主要的工作地區是在沙特阿剌伯，但因該公司進入沙國較後，所以工作尚未大量展開，目前已經承包的工程有吉達市的水道工程、工業電力總部大樓、吉達市道路工程等，工程總價計美金七千萬元，已經開標的最低標尚未決標約者，尚有美金一億六千萬元左右，目前該公司在海外的工作人員有五百餘人。

榮工處除了早期在越南、泰國工作外，目前工作的地區有印尼、關島、新加坡、約但、沙特阿剌伯，以及最近完工的印度洋狄亞哥島。在印尼，目前正在進行巴東公路的拓寬工程，並正積極爭取新的工程，印尼地大物博，百事待舉，乃是一個有潛力的工程市場。在關島，完成了美軍眷舍工程五百卅戶，此外還在當地設立砂石廠及預拌混凝土工廠各一所，目前也正在標投新工程中。在新加坡，受委託担任一項統包式的工程，包括工程的設計和施工。在約但，担任沙菲至阿卡巴全長一百七十公里公路的修築，工程費美金一千四百萬元，此外銜接沙菲以北的卅二公里公路，約但亦正要求與我議價繼續承辦。沙特阿剌伯是榮工處當前最重要的一個工作據點，該處從六十一年開始發展沙國的業務，經五年努力，一共承接了六條道路工程（全長二四九公里），一項港灣工程和一項機場工程，總工程費美金二億四千萬元，除此之外，已經得標正待簽約的，還有阿布哈地區的公路二條，工程費美金一億四千餘萬元，其餘正在爭取或計劃爭取的工程，還有美金三億元左右。該處在中東，除了沙國和約但以外，也正在積極發展波斯灣及其他阿剌伯國家的工程業務，已得標待簽約的有美金千四萬元。榮工處現在海外的工作人員共有一千多人。

中沙邦交密切，甚多合作計劃正在大力推動中，其中之一，即係電力合作計劃，目前正在進行的除電力技術服務和顧問工作以外，屬於工程方面的就是最近與沙國簽約的籌建阿哈巴地區中心電力工程，此一工程由新成立的台灣機電工程服務社負責執行，全部費用美金一億五千萬元，此爲我國海外工程發展開闢了一個新方向。

綜合以上海外工程承包情形，正在承辦的工程總金額美金五億一千萬元，已得標尚待簽約的美金三億四千萬元，連同計劃爭取的美金三億元在內，總數也已到達了美金十一億五千萬元。此一數字雖然還無法與韓國相抗衡，但如其中的管理費、勞務費用和利潤，以百分之十估計，則也可以替國家賺取美金一億元以上的外匯。

同時，韓國在國外工程業務的拓展上，雖然非常積極努力，其金額超過我國，但是到目前祇僅限於工程的承包和大批勞務的輸出，而還沒有發展到承辦規劃和設計工作方面。而我國在這方面，卻已有了良好的開始。

我國由於國內經濟的高速發展，大大提高了工程技術水準，培養了許多優秀的工程人才，因而成立了好幾個具有規模的工程設計和顧問機構，如中國技術服務社、中華顧問工程公司、和中興工程顧問社等，這三個工程顧問單位，不但在國家的工程建設工作中，担任了重要任務，近年來也更積極開拓海外的工程規劃、設計和顧問工作。

目前，中華顧問工程公司除担任印尼泗水計劃一千二百公里公路及三寶瓏和泗水間長三四五公里的公路工程的規劃、設計和監工的工作，並且還承接了約但安曼市到新建國際機場的道路設計和監工，以及沙特阿剌伯的艾瑪拉——他布——卡夫巴長四五〇公里，以及黑瑪——迪賓——卡夫蓋長四四〇公里的公路規劃、設計和監工。中興工程顧問社在印尼承辦了一個大規模的灌溉和水壩工程的設計與監工，而其最重要的工作，則是在沙特阿剌伯王國吉達、利雅得和達曼三個工業區的規劃工作。中國技術服務社目前又正在接洽承辦一個大建築材料工業區的規劃和建廠的計劃。

我國的工程機構所以能在國際工程市場上，擁有高度的競爭能力，以及業務有良好的發展，主要的因素是我國培植訓練了大批的優秀工程技術人才，而這些工程人員又能刻苦耐勞和工作效率高，同時，參加投標時的標價也比歐美國家爲低。

據嚴處長分析：在今天的國際工程市場上，除了高度技術性和龐大工程以外，一般而論，歐美廠商在價格方面已經無法和亞洲廠商，特別是中華民國和韓國的廠商競爭，有時價格的差距，要在一倍以上。分析其價格的出入，主要的原因是在間接費用上，而不是直接費用。這就說明了我們今天能夠在國際工程市場上與外國廠商競爭，固然一方面由於我們也具有承担大規模工程施工的技術與管理能力；其次，工資與待遇的比較低廉，雖然是一個因素，但是，最主要的還是由於我們中國人的刻苦耐勞精神和工作效率，以及不求物質享受的較低生活水準，大大的降低了工程的費用。而嚴格的說，我們在海外的工作人員，他們的奉獻與愛國精神，才是我們發展海外工程業務成功的最主要條件。（上）

美探測太空有無生命工作受挫折

航行家二號電腦故障 「二號」被迫延期升空

【加州·柏沙第納廿八日美聯社電】「航行家一號」太空船的發射日期再度被押後，各科學家此際正忙於研究「航行家二號」電腦故障，拒不聽地面指揮的原因。

太空署發言人說：要等到下星期一才能決定「航行家一號」是否改於九月五日或六日才升空的新日期，「航行家二號」即或延遲到九月廿三日才升空也不致妨礙這兩艘太空船所負探測太空有無生命的任務。

兩太空船料將於一九七九年飛抵木星，及在一九七九年杪飛抵土星。「航行家一號」的太空飛行路線將比八月廿日升空的「航行家二號」的路線較直。

英美特使與黑人游擊隊領袖會談

謀求解決羅得西亞問題 過度期由誰控制軍隊未解決

【金色加廿八日路透社電】英美兩國特使今日與民族主義游擊領袖舉行深入會議，以便解決羅得西亞問題，但明顯未解決在將統治權移交非洲人的談判過渡時期由誰控制軍隊分歧。

該問題是西方談判人員——英國外相歐文和美國特使楊格，現時面對的最重要問題，他們企圖終止羅得西亞境內的游擊戰和使廿七萬白人特權力移交六萬黑人的過程能和平進行。

他們二人與「愛國陣線」聯盟的游擊領袖穆加比和高模密商超過二個半小時。

高模其後說：會談並未沖淡他要求在過渡時期游擊隊扮演重要角色，成爲維持治安之保安力量的希望，但羅得西亞白人表示對此不贊同。

他說：「任何由戰爭到獨立的行動，必須由爲改變而戰鬥的部隊監督。」高模對記者稱：他們二人並未獲得英國和美國特使的書面建議，「直至我們見到該等文件前，我們的立場仍然維持。」

史密夫表示，白人認爲將權力移交黑人軍隊會造成混亂和破壞，他說：下星期四日西方特使抵達薩爾斯堡時，倘若他們要他辭職和撤除他的軍隊，他會拒絕任何避交給他的解決辦法。

高模清楚表明他今日之用「監督」字眼，是與其他「陣線」國家——桑比亞、坦桑尼亞、莫三鼻給、博茨瓦納和安哥拉——所希望，要現時的游擊隊自白人部隊處取得政權一樣，此舉將便白人自該國領土撤出。

克萊夫婦觀看網球賽：世界重量級拳王克萊與妻子維朗妮嘉在觀賞八月廿七日於「林山大賽」舉行的羅拔甘迺迪名人網球賽時，抱着女兒哈娜在他膝上。

駕車人士勿因小失大

燃油將磬仍然趕路 車子多在途中拋錨

【倫敦航訊】英國「巫家發甲兵」於日前表示：一些爲省錢的駕車人士，在油箱快要乾涸時仍拼命趕路，實是不合化算。

在蘇斯一個新拋錨管制中心開幕時，主席彼森爵士謂：於近月來所應付的拋錨事件中，有四分之一是與汽油有關。

他認爲：很多駕車者在油缸存油有限時，仍希望趕及到達目的地，而並不去加添汽油。

他說：因爲這樣，他們的車子因耗盡汽油而拋錨，或者將油缸底的垃圾抽出而使汽油系統發生故障。」

眞理報撰論 拚命討好南國

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇俄「眞理報」於星期六在頭版社論中重申蘇俄與南斯拉夫在彼此交往中，應承認對方的「獨立及同等利益」。

在他此行後的聯合公報中，這名南國領袖與蘇俄元首布里什紐夫同時表示：兩國間的關係應基於嚴格遵守主權、平等及互不干涉內政。

商索衣交戰後與蘇趨惡化關係

索馬里總統應邀 率團訪問莫斯科

昨抵開羅與沙達作重要會談

【開羅廿八日路透社電】半官方「金字塔報」報導：索馬里總統巴雷定于今天抵此間，以與埃及總統沙達舉行重要會談，然後轉程飛赴莫斯科。

巴雷率領一個龐大索馬里代表團，經已接納蘇俄主席布里什紐夫之邀請，訪問蘇京，討論隨着奧加丹沙漠地區激戰後，轉趨惡化之蘇、索兩國關係。

在索馬里支持西索馬里解放陣綫在奧加丹地區與衣索匹亞交戰之際，蘇俄是衣索匹亞之主要軍火供應者。

「金字塔報」稱：巴雷訪問莫斯科之行料將歷時四天。他在開羅預期作一天之逗留，將與沙達舉行會談。又俟巴雷訪蘇完畢後，在返國途中，將再在開羅停留。

此間官方「中東通訊社」昨天報導稱：埃、索兩國總統之會談，將討論兩國之合作與關係，與蘇俄對索、衣兩國間戰事，採取挑撥性態度。這項指摘已于上週由索國首都摩加底休電台廣播，這使索國與克姆林宮之間在增長中之裂痕加深。其間分裂乃由于蘇俄開始以軍火供應衣索匹亞而起。

世界少棒大賽結束
中華壓倒美西 連戰皆捷奪標
我國再贏得三冠王榮衛

嚴總統蔣院長均致電祝賀

【台北二十八日中央社電】中華立德少棒隊今日獲得世界少棒賽的冠軍，嚴總統、蔣院長均致電祝賀。謝主席、蔡議長等其他政府首長和各界人士也紛紛馳電祝賀。

嚴總統的賀電是：「欣聞榮獲冠軍，聲威重振，與青少棒、青棒先後輝映，為國爭光，特電馳賀。」

蔣院長的賀電是：「華盛頓中國大使館轉中華立德少棒隊全體隊職員們：欣悉你們在今年世界少棒大賽中，榮獲冠軍，重振聲威，極感高興，特電致賀，蔣經國八月二十八日。」

省主席謝東閔的賀電是：「美國賓州威廉波特中華少棒隊冠領隊廣風暨全體隊職員，全省民眾在電視上看到你們發揚了高度的團隊精神，連戰皆捷，榮獲冠軍，都感到非常的興奮，恭喜你們為國家爭取了最大的光榮。」

【威廉波特廿七日中央社電】中華立德少棒隊，今天在一九七七年世界少棒王座的爭奪戰中，遭遇實力堅強的美西隊，經鏖戰六局之後，終於以七X比二，贏得了這場比賽。

今年是中華隊第七次參加比賽，自從一九六九年至一九七四年，中華隊曾六次與賽，五次獲得世界少棒賽冠軍。前年美國「關門自打」，中華隊被拒門外，去年我國榮工隊又輸給了日本隊，痛失了遠東區代表權的資格。今年，立德隊終於以三戰三勝傲人戰果，奪回了我國失去了兩年的世界少棒盟主寶座，不但重振了我國的少棒聲威，而且和青少棒、青棒再度共享了「三冠王」的殊榮。

中華隊今天以江振榮主投，他的表現還算不錯，尤其在今天中華隊擊出的六支安打中，江振榮個人就佔了其中三支，他的打擊率高達七成五，可以說是一位能攻擅投的好球員，也是今年中華隊得勝的大功臣。

今天美西隊的打擊，在中華隊當家投手江振榮的手下，僅能擊出四支安打，并且能夠得到兩分，實在難能可貴。若非他們的投手一上場就表現不穩和守備陣容欠整，今天的勝負，實在很難預料，因為今天的比賽，兩隊的實力相當，使比賽顯得緊張刺激，扣人心弦。

中華隊今天精銳盡出，所排出的陣容是：一棒右外野手吳俊德，二棒三壘手洪志雄，三棒投手江振榮，四棒捕手呂明賜，五棒中堅林義雄，六棒一壘手周振宗，七棒游擊手朱天賜，八棒左外野手郭人榮，九棒二壘手李文良。

首局中華先得三分 美西全程均處下風

戰火點燃，美西隊先攻，一棒戴文擊出內野滾地球，周振宗接到後立刻踏壘，封殺出局；二棒歐文和三棒大衛接連被三振結束了上半局的比賽。

下半局中華隊進攻，一棒吳俊德獲四壞球保送上壘；二棒洪志雄打擊時，美西隊投手歐斯本的一記暴投，使吳俊德上了二壘，洪志雄也獲四壞球保送，兩人分佔一、二壘；歐斯本似乎因緊張而顯得心浮氣躁，又投出一記暴投，使兩人各向前推進一壘，輪到三棒江振榮打擊他把球棒一揮，擊出左外野安打，此時美西隊左外野手造成失誤，吳俊德、洪志雄快馬加鞭，急奔回本壘，中華隊打開記錄得兩分。接着四棒呂明賜又獲四壞球保送，江振榮已佔上三壘，五棒林義雄適時擊出犧牲短打，江振榮奔回本壘，錦上添花再得一分，六棒周振宗再獲四壞球保送，七棒朱天賜擊出三壘前平飛球，眼看就要被接殺，却因三壘手的失誤，呂明賜把握良機奔上三壘，周振宗挺進二壘，形成滿壘的局面，可惜八棒的郭人榮，九棒的李文良接連遭遇三振，使得在這大好的時機下，中華隊未能繼續得分，留下滿壘的殘壘。此局中華隊以三比零領先。

二局上半，美西隊四棒黃安首遭三振，五棒布萊爾，六棒普萊特相繼擊出游擊前平飛球，被游擊手朱天賜接到快傳一壘封殺出局，很快的結束了這局比賽。

二局下，中華隊輪回第一棒吳俊德，他擊出了一支一壘前平飛球，一壘手接到球的一刹那，他已如閃電般的奔到一壘上，但是動作夠他跑出界線外，因而出局，二棒洪志雄遭到三振，接下來又輪到強棒江振榮的打擊，他一上場，就不負眾望的擊出右外野安打，此時美西隊投手忽然又是一記暴傳，使他奔上三壘，可惜後援的第四棒呂明賜擊出三壘前平飛球，被快傳一壘封殺，三人出局，中華隊未能得分。

三局上，美西隊開始發威，七棒布萊恩一上場就擊出左外野二壘安打，八棒李約輪遭到三振，九棒崔勃特獲四壞球保送。輪回第一棒戴文，他的一支中堅方向的安打，使布萊恩上三壘，崔勃特上二壘，美西隊自己佔上一、二、三壘，滿壘。接應的第二棒歐斯本未有佳績，被三振出局，此時中華隊投手江振榮在四面楚歌下，略呈不穩，又保送了三棒的大衛，使布萊恩硬擠回本壘，得到一分，幸好江振榮迅即恢復正常，三振了第四棒的黃安，使美西隊飲恨留下滿壘的殘壘，中華隊仍以三比一超前。

三局下，五棒林義雄獲四壞球保送，接着六棒周振宗打擊，此刻美西隊捕手兩次漏接，林義雄馬不停蹄的奔回本壘，再得一分，周振宗却被三振。七棒朱天賜打擊，他擊出一二壘滾地球上了一壘，八棒郭人榮，又遭三振，九棒李文良擊出內野平飛球，二壘手快傳一壘，對殺出局，此局美西隊投手歐斯本表現不俗，兩次三振，化解了中華隊繼續得分的危機，中華隊以四比一領先。

四局上，美西隊五棒布萊爾首攻被一壘手接殺。六棒普萊特擊出安打上壘，七棒布萊恩再擊出游擊前平飛球，本來可以穩穩接殺，却因游擊手的一次失誤，使普萊特上了三壘，他自己奔上二壘，兵臨城下，情況危急之際，江振榮却又投了一記暴投，使美西隊普萊特回到本壘得到意外的一分，幸好美西隊後繼無力，接應的八棒李約輪和九棒的崔勃特都勞而無功。

四局下，中華隊輪回第一棒吳俊德，他獲得四壞球保送上壘，接着二棒洪志雄一揮棒擊出游擊前的安打，游擊手接到球後反彈着地，吳俊德飛快的越過二壘，直奔三壘，三壘手正要接球對殺，吳俊德已如脫弦之箭的到達三壘上，再輪三棒江振榮的打擊，他一揮棒又是安打，對方捕手漏接，吳俊德，洪志雄一口氣先後又回本壘，中華隊又攻下兩城。

江振榮極出色 三振對方九次

五局上，美西隊進攻，一棒戴文的一支漂亮外野安打，到達一壘，二棒歐斯本擊出投手前滾地球，投手接到後，漂擦二壘，封殺了戴文，歐斯本上了一壘，接着三棒大衛又是投手前滾地球，江振榮快傳一壘，封殺出局，緊接着四棒代打愛德華被三振，此局結束。

五局下，中華隊七棒朱天賜出場，就很神勇的擊出一支二壘安打；球飛得又高又遠，落在全壘打線上，差一點就是全壘打，觀眾都報以熱烈的掌聲，接下來輪到郭人榮，可惜表現不佳，遭到三振，九棒代打康正男上場，他的一支犧牲打，使朱天賜登上了三壘；又輪到一棒吳俊德，他被壞球保送；二棒洪志雄擊出強勁游擊前滾地球，游擊手傳一壘，他已快速的奔上了壘包，又是滿壘的緊張局面，此時美西隊捕手漏接，使朱天賜又得一分，接着強棒江振榮竟出人意外的被三振，結束了這局比賽，中華隊已將比分拉至七比二。

六局上半，美西隊的最後反攻五棒布萊爾右外野高飛球被接殺，六棒普萊特因二壘手的失誤，踏上了二壘；七棒布萊恩又遭三振，八棒李約輪因觸身球被保送上壘，一、二壘有人，情況似有轉機，可惜救援的九棒崔勃特擊出內野平飛球被封殺在一壘前，結束了這場比賽，中華隊以七X比二贏得了這場比賽。

這場世界少棒王座爭奪賽中，中華隊始終以江振榮掛帥，主投六局，美西隊也以他們的王牌投手歐斯本領軍，獨撐六局，相信這是兩隊最好的投手，比較起來，江振榮較歐斯本沉着穩健，他三振了對方九次之多，在對方屢次要得分之際，都能消除危機，化險為夷。歐斯本也三振了中華隊八次，身手表現不凡。假使他今天減少暴投和四壞球的次數，很可能對中華隊構成嚴重的威脅。

今天雙方的安打，中華隊有七支，美西隊有四支，失誤的次數，中華隊有兩次，美西隊有五次。無論投打，守備，中華隊都較美西隊要優了；所以理所當然的贏得了這場比賽。

去年世界少棒賽中，美西隊曾以三比十輸給了日本隊。

世界軟網球賽 我國壓倒韓國

【台北廿八日中央社電】中華民國男子軟式網球隊，今天經三小時又二十分鐘鏖戰，以三比二力挫韓國隊，創造了廿二年來，在國際軟式網球錦標賽中，首次擊敗韓國的紀錄。

英國甲組聯賽經三週角逐
升班馬諾定咸森林 三戰三勝未逢敵手

【綜合英國電訊報導】經過上週末的十一場甲組聯賽大戰後，廿二支甲組隊伍均已先後經過三伕，而在積分表上，竟然由本屆新升班的諾定咸森林隊以三戰三捷六分的佳績領先。三戰得五分的共有四隊，計利物浦、曼聯、麥城與狼隊，以上四支實力隊伍，皆有機會跟諾定咸森林的領先優勢。

諾定咸森林，在上週末之戰中，以三比零擊敗打比郡，新任領隊白烈恩吐氣揚眉。白烈恩是打比郡的上任領隊。目前廿二支甲組隊伍中，得球最多亦是諾定咸森林，在過往三伕共射入七球，平均每場入球率超過兩球，在一支新升班隊伍而言，突在使人驚奇。

十一場甲組聯賽最多球迷進場參觀的是曼聯對葉士城，結果雙方以零比零握手言和，臨場觀眾達五萬七千多人。

上屆聯賽盟主利物浦，則以三比零輕取西邦維治，但對於錦標的路程，還有很遠，因為本屆數支有實力隊伍，均有將陣容加強及調整，所以利物浦本屆實在不容易衛冕。

以四十四萬英鎊轉會加盟的達格利殊，在開賽後十八分鐘便替利物浦首開紀錄，在利物浦過去三伕，達格利殊均有取得入球，成為利物浦本屆的新射手。此伕另外兩球，則由海威所包辦。

上週末最重火藥氣味的一場球賽列斯聯對伯明翠，結果共有六位球員被球證記名警告，比賽結果列斯聯以一比零獲勝。

上屆乙組聯賽盟主狼隊，上週末被阿仙奴以一比一迫和，下半場十八分鐘狼隊由京頓首開紀錄，但在卅一分鐘却因門將柏惠一次錯誤而被阿仙奴佐偉倖扳平，狼隊目前在積分表上是三戰兩勝一和得五分，與利物浦，曼聯及曼城同分而併列第四位。上週末英國各場甲組足球聯賽成績如下：

諾定咸森林勝打比郡	三比零
利物浦勝西邦維治	三比零
曼聯和葉士城	零比零
列斯聯勝伯明翠	一比零
布里斯圖和李斯特城	零比零
阿仙奴和狼隊	一比一
愛華頓勝維拉	二比一
昆士柏流浪和孫域治	一比一
曼城勝諾斯威	一比零
高雲地利勝修咸斯	二比一
米杜士堡勝紐卡素	二比零

大球場借用有問題 主席盃足球賽 賽期略有更改

【本報訊】主席盃七人足球初賽賽期可能有所更改，四天初賽日期為下（九）月一日、三日、四日及六日，決賽日期仍為八日。初賽及決賽均在大球場上演。

較早時，已安排主席杯初賽及決賽在大球場舉行，一日、二日、三日、四日為初賽，六日則為決賽。

大球場方面已通知足總，原則上可以借出大球場作主席盃之用，但不能借出一連四天，恐怕會損壞草根，故提議足總於下月一日、三日、四日及六日為初賽，八月為決賽。

據足總秘書譚詩森昨晚表示：「目前足總已進一步與大球場方面接觸，相信明日會有明確的答覆。」

譚秘書又稱：「如果大球場方面提出賽期為一日、三日、四日、六日初賽，八日決賽的話，足總亦要接納的。因為目前除了大球場可以借用外，其他花墟場雖然可以借用，但沒有燈光設備，而南華場及港會場下月初不能借出。」

英國隊昨勝港聯藍 華僑女籃今對均安

【本報訊】台北華僑女子籃球隊今午抵港，即晚開上九龍伊館，由均安女子隊守第一關，序幕戰男子友誼賽天天對港青。門券分為十元、五元，學生及籃聯屬會優待券三元。

又訊：英國國家女子籃球隊勝港聯藍七十七比三十七（上半場三十四比廿四），英國隊兩戰兩勝，今日下午三時飛往吉隆坡，上午九時籃聯會長張兆霖招待該隊遊河，十一時在珍寶舫舉行埠際宴。

精工熱身賽 昨大勝警察 今日對譚聯

【本報訊】精工昨日下午在花墟場與警察作足球友誼賽，結果精工在談笑用兵之下，以六比零大勝。建功者為胡國雄、張子慧、何新華、麥哥利各一球，戴德兩球。

又訊：精工定於今日下午六時起，在灣仔修頓球場與小球勁旅譚聯作兩場小球賽。

精工每季均借用黎門防軍球場作為午練之用，日前已獲得陸軍方面的批准，可於下（九）月一日開始借用。

四丙組球會 今招待記者

【本報訊】長星五一七、長和及寶路華這四間為足總管委會接納參加丙組聯賽的球會，定於今日下午十二時半在富萬年酒樓召開記者招待會，就足總上訴委員會接納市政局抗議書事件而表示態度。

一百米蝶泳世界紀錄：美國的祖保頓（右）於廿七日以五十四秒一八的時間打破五年前由「水怪」史必芝所創下的一百公尺蝶式世界紀錄，其新世界紀錄較舊紀錄快了百分之九秒。（合衆社圖片）

工商界

手錶產銷發展穩定
上半年外銷一千三百萬個 出口值達四億七千餘萬元

香港的鐘錶製造業近年來增長快速，鐘錶已成為最有前途的外銷製品之一。港製手表出口量在世界上是居第二位的，僅次於日本，行銷地區遍及世界各國。

據統計，今年首六個月，港製手表出口量為一千三百萬個，總值達四億七千七百八十萬元，加上電鐘、表殼、表帶等，共達六億四千二百萬元，比去年同期增加了百分之三十四點五。若與一九七二年比較，該年全年出口值僅三千九百萬元，增幅幾達十倍。港製鐘錶出口能夠獲得佳績，據業內人士分析，主要有如下因素：

（一）鐘表裝配技術優秀，已臻世界先進水準。並且，由於外商投資設廠生產，同時引進最新技術，工人融匯貫通，製成品比前更精確優美，獲得買家信任。

（二）工價比瑞士、日本等手表王國廉宜得多，因而減輕成本，一個香港手表的價值，比在當地修理手表的費用還要廉宜。

（三）港製鐘表的款式品質均進步，媲美同類型的名牌子表，但售價方面却相差甚遠，價廉物美，是致勝的主要關鍵之一。

（四）業者眼光銳利，頭腦靈活，每得風氣之先。如去年始興起之電子石英表，本港即能大量生產供銷，使去年全年手表出口總值劇增百分之八十一。今年首季電子石英表外銷增幅減緩，多家投入生產電子表行列的工廠又立即轉回製造指針機械手表，適應性至為靈活。

（五）表肉多年來均需仰賴進口，但本港現已能製造，已有多家製造電子表肉的工廠，從零件至全表肉都可以在港製造，不再倚甚裝配電子表，且能全部自我生產，對於成本的預估控制，更具把握。

（六）表殼、表面、表帶等，本港一向已有生產，近年更在款式方面研究改進，適應多方需要而設計，新款美觀，花式繁多，對於裝配手表的附用外銷，助力至大，因而增加銷路。

（七）本港製手表在售價方面比較瑞士、日本等製品廉宜很多，目前港製手表平均出口價每個約三十五元，質量較好的約為七十至八十元左右，與其他同類型表比較，尤屬相宜。

（八）除其規模的大工廠生產外，手表的裝配，小規模的也可以投入生產行列，原因是無需巨額投資購置機械設備，一位熟練的技師亦可以帶領幾個散工工作，使能把手表依樣裝妥，這種輕便而又機動的生產方式，對於廠家接獲大量趕時落貨的訂單時，至為有利，不會因廠房面積及人手不足所限而延誤交貨。此亦為適合本港環境的有利因素之一。

（A）本港鐘、表及有關製品輸出統計（單位十萬港元）

類別	七七年六月	七七年一至六月
手表（包括普通手表指針表及電子石英表）	九〇一	四七七八
電鐘	六三	二六五
表殼及零件	一八七	一〇八一
其他	三六	二九六
共計	一一八七	六四二〇

台灣鐘錶市場近態
電子錶銷路逐漸增加 機械錶仍佔重要地位

近年來，隨着電子錶銷路的逐漸增加，給予傳統機械錶帶來很大的衝擊，使得台灣的手錶市場形成激烈的競爭局面。

凡是利用電池為推動力的，都稱之為「電子錶」，用以區別傳統的機械錶。現行在市面上銷售的電子錶，包括音叉、石英、LED（發光二極體）與LCD（液晶）等四種電子錶，其中以石英和液晶數字電子錶比較盛行。

雖然電子錶是屬後起之秀，自推出問世後，不斷的研究改進，從音叉改為石英，或從發光二極體轉為液態晶體，以科學的新技術產品進軍市場，其銷售率逐年增加來看，在今後數年頗有發展潛力。

但就今年台灣的手錶市場，據市場人士分析，縱假銷售的佔有率，還是以傳統機械錶佔大部分，約佔百分之八十，餘為電子錶的佔有率。

為何傳統機械錶仍然普受國內消費者歡迎呢？最大原因也許是習慣使然，因照大家普遍熟悉機械錶的習性，廠牌的知名度，商譽及其完善的售後服務，反之，電子錶雖然準確性較高，但因又厚又重且容易損壞，目前售後服務較成問題，相對之下，大多數的國人還是喜愛機械錶。

然而，追隨後電子錶在技術上有了重大突破，克服造價昂貴，能夠大量生產，售價更低廉時，將來頗有後來居上之勢。

傳統機械錶，今年的銷售情況，薄型最受歡迎，較薄又自動的男用錶與銀白色很薄型不自動女用錶，銷路較廣。男用錶，普通一只實二、三千元（台幣，下同）。女用表實一千元以上，一般較便宜的，含寶石的細碼錶，售價自六百元起，不含寶石的粗碼錶從四百元起。至於三年前曾一度流行彩色塑膠完的「卡通」粗碼錶，現在已匿跡消失。

電子錶中，目前石英錶已取代音叉錶，由於石英每秒振動達三萬餘次，比音叉每秒振動三百餘次來得更準確。因此，音叉的售價已跌至數年前每只五、六千元降低至一、二千元。石英錶則實二、三千元至較貴的六、七千元不等。

同時，液晶數字錶亦替代發光二極體數字錶，前者壽命長、方便，不斷發亮，後者恰恰相反。每只售一千元至三千元不等，液晶數字錶顯示單位和附加電子計算機等多種而售價不一，進口貨實二千元至七千元左右。最新利用太陽能者，每只實五、六千元。

至於高級錶，有K金、鑲鑽甚至真金者，當然造價高昂，低者萬元，高者索價數十萬，由於不是大眾化，實的數量不多。

因此，在選購時，應該特別注意實用，適合身份、喜愛的款式為原則，然後再前往信用可靠與良好售後服務的商店購買，切忌貪小便宜，買到贗品而得不償失。

電子錶本銷進展頗不易
按鈕錶使用不便 跳字錶更受歡迎

本港製的手表行銷本港，已有可觀增加，但畢竟仍不敵瑞士及日本。不過，本港製的中下價女裝手表以及廉價的學生表，銷路却相當不錯，而所銷售的，仍以普通指針表為多，對於新興的電子石英表未能引起廣泛的興趣。

至於電子石英表為何銷售不暢，據商人指出約有下列原因：

㈠電子表所採用的一日二十四小時制度，對於一般人士習慣上分上午和下午各十二小時的看時間法截然不同，正如度量衡統一十進制的推行一樣，非要經過若干時期不能習慣。這是令石英電子表本銷窒碍的原因之一。

㈡電子石英表因面世不久，許多人都懷疑其是否耐用，壞了怎樣去修理，除了經售的店子外，一般修理鐘表的能否修理？否則，電子表出了小毛病時也等於無用了。這是一般人對新產品的一種懷疑心理，因而也影響了銷路。

㈢電子表的形式和顯示時間的表面設計均與普通指針手表有別，但從外觀看來不及指針手表美觀順眼。而且電子表的兩大款中，一種需按鈕才能顯現時間數字，倘若手携雜物時，要看表便十分不便了。

．知行．

一週金融述評
金市近景動向曖昧 波幅雖窄走勢閃縮

【本報特稿】這一週金市走勢，起落幅度不大，終週落幅一二．二元，最高週六成八一〇．〇，最低週二成七九八．八，這週收市價（八〇八．四）與前週收市價（八〇一．七）比較，漲幅則為六．七元。在整週的每天起落中，異常狹窄，最大上落的一天是週一，亦僅二．二元，其餘五天，起落都在二元以內，每天走勢的牛皮程度，實屬少見，充份表現出市場買賣的閒靜，事實上，有力的利好或利淡刺激均付缺如，無怪散戶及大戶都多存觀望態度。至期貨市場的交收，亦保持疏落，最多上牌交收的一天，僅一千五兩，最少二百兩及四百兩均有，因此，息價的爭持亦停止，整週都維持平息，亦可算是相當平靜的一週。

港市大勢雖然是跟外圍行情走，但卻跟不貼，至外圍行情，在狹窄的波幅中，仍相當反覆，倫敦與美、加市場走勢的背道而馳，仍屢見不鮮。倫敦市場走勢，五天中除週二少回外，其餘都是漫慢報起。美國市場交投亦不大，如紐約市場一天成交，多在千餘張至二千張之間，但有一點特色，是市價多在預收市前三十分鐘左右才變動，報升時則拉到最高，報跌時降至最低，行情飄起飄落，都是沒有特殊刺激者，由此足証國際市場在上落不大的行情中，投機者活動力仍相當大，但大起大落的市勢既未見，是好淡均缺乏有力的條件去支持。因為，從「市軌」上的去分析，倫敦金價在一百四十元至一百四十五元間徘徊，上下點都無法突破的話，是「上落市」而已。

這週對金市一般性的利好或利淡因素，並撮列出來，以供參考。利好的有：㈠近市世界市場大戶偏好，最易被多頭的投機者利用。㈡國際市場幣值仍呈動盪，美元雖見止跌少穩，但仍有忽上忽落的閃縮現象；㈢世界各地工潮不斷發生，英國方面航空工作人員，及利蘭車廠的工潮，美國方面則有煤礦工人的罷工，㈣芝加哥商品部宣佈由週五開始減低白銀期貨買賣按頭額減幅為百分之廿五至卅七，對投機及對沖客戶，均屬有效。

利淡的有：㈠美國商業部宣佈，美國七月份的貿易逆差雖高達二十多億美元，但比六月的二十八億美元已少五億美元。七月分的逆差為二十三億美元，使今年首七個月的逆差共達一百四十九億美元，而一九七六年全年的貿易逆差額為六十四億美元。商業部表示，七月分貿易逆差的獲得改善，主要得力於入口的減少，由六月的一百二十九億三千二百萬美元減至一百二十四億七千六百萬美元，比六月減少三億零七萬美元，這是貿易數字獲得改善的主因。七月的出口比六月微升百分之零點四，為一百零一億四千九百萬美元。但仍低於五月時的水平。㈡美國農務部估計，由十月開始一年內，美國農產品出口可能減少百份之五至十（今年度農作出口總值為紀錄性之二百四十億美元）。據指出因市價重跌，五穀、油籽及棉花出口總值均將減少，但實際輸出噸位則僅告微減。㈢英政府預料將於短期內決定明年是否廢除投資美元貼水制度。近週來貼現率不斷下跌，目前站企三年半以來最低水平。觀察家認為，此乃由於國內情緒改變，趨向國內投資事業，反映出英鎊堅強有力。㈣繼萬國寶通銀行之後，多家美國商業銀行包括大通、摩根信託等，相告提高優惠利率〇．二五厘，新息率為七厘。

歸納上面的一般好淡因素來看，都未有特別的支持力，回顧最近兩週世界各地金市走勢，彼上此落，在一百四十美元至一百四十五美元之間，近高點有實家，近低點有賣盤，充份表現市勢未許大好或大淡，由於動態曖昧，故大家仍多抱觀望態度。至歐洲、美、加及本港市場最近的多投量，均在全面縮細，因此，金市近況如無有力的新刺激，仍屬「上落市」而已。

過去一週國際金價：倫敦週一報一四四．一〇美元，週二報一四三．四〇美元，週三報一四四．二五美元，週四報一四四．七五美元，週五報一四五．〇美元。瑞士出價週一報一四四．二五美元，週二報一四四．〇美元，週三報一四四．七五美元，週四報一四四．七五美元，週五報一四五．五〇美元。巴黎金價週一休息無報，週二報一四八．三四美元，週三報一四八．八七美元，週四報一四八．九〇美元，週五報一四八．八〇美元。加拿大期貨週一報一四四．六〇美元，週二報一四五．〇美元，週三報一四五．七〇美元，週四報一四五．一〇美元，週五報一四六．六〇美元。美國紐約週一報一四四．五〇美元，週二報一四四．七〇美元，週三報一四五．二〇美元，週四報一四四．七〇美元，週五報一四六．九〇美元。

英鎊方面：倫敦轉讓價週一報一．七三九六美元，週二報一．七四〇一美元，週三報一．七四〇七美元，週四報一．七四一二美元，週五報一．七四一八美元。美國告老士週一報一．七三九八美元，週二報一．七三九八美元，週三報一．七四一八美元，週四報一．七四一五美元，週五報一．七四二〇美元。

美鈔報穩，大鈔上週在四．六四〇—四．六四六之間上落，普鈔上週在四．六三五—四．六四一之間上落。美電上週在四．六四三—四．六四八之間上落。通天滙上週在四．六三七—四．六四三之間上落。

日元牛皮，大紙上週在一七四．三—一七四．八之間上落，細紙上週在一七三．三—一七三．八之間上落。台幣上週在一一五．〇—一一五．五之間上落。西德馬克上週在一九八．五—一九九．五之間上落。法國法郎上週在九三．〇—九四．〇之間上落。瑞士法郎上週在一九一．〇—一九三．五之間上落。荷蘭上週在一八七．〇—一八八．〇之間上落。

（一週間本港金市走勢）（八月廿二日至廿七日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	八〇一．八	八〇三．三	八〇三．三	八〇一．一	平算	二．二元	一千五百両
週二	七九九．五	七九九．〇	八〇〇．五	七九八．八	平算	一．七元	九百両
週三	八〇一．〇	八〇一．三	八〇二．〇	八〇〇．六	平算	一．四元	一千兩百両
週四	八〇四．〇	八〇二．三	八〇四．〇	八〇二．二	平算	一．八元	兩百両
週五	八〇〇．五	八〇一．四	八〇一．六	八〇〇．六	平算	一．六元	七百両
週六	八一〇．〇	八〇八．四	八一〇．〇	八〇八．二	平算	一．八元	四百両

本港鐘錶業發展至今，已成為一個很完整的行業，基本上鐘錶的任何一部分都可以生產。圖中是一家大型廠的女工正在加工錶面。

印尼石油輸出今年顯著增加
咖啡橡膠外銷亦增長

大通銀行耶加達分行在一篇調查報告中說，印尼石油對該國政府收益的貢獻，已從一九六九至七零年間的百分之廿七，增至一九七五至七六年的百分之六十。據估計，這項貢獻會在一九七六至七七年內稍減至百分之五十九，然後在明年再減至百分之五十五。

該行調查報告說，今年第一季印尼石油產量逐月增加，三月份總產量為五千三百九十七萬六千一百三十七桶，平均每天一百七十四萬桶。今年二月份平均日產量為一百六十九萬桶，一月份為一百六十二萬桶。

印尼政府礦務部石油暨天然氣局長維查蘇先生，最近在一次演說中估計印尼石油蘊藏量有一百五十億桶。

調查報告說，主要是由於產量增加，今年一月至四月印尼石油輸出總值達廿四億美元，比去年同期增百分之廿五。該國在今年首五個月內的非石油輸出總值達十二億美元，比去年同期劇增百分之五十四點五。

報告說，在上述期間，非石油輸出的增加量中，百分之六十七點四是來自三種主要商品，即木材（百分之二十八）、咖啡（百分之二十一點六）、橡膠（百分之十七點八）。

報告說，非石油輸出之所以劇增，是由於木材和咖啡價格上升，世界咖啡供應減少，世界對天然橡膠的需求增加。

大通的報告說，在今年上半年，印尼政府批准十七宗外國投資方案，總投資額達一億零四百六十三萬美元。上述方案中，十二宗屬於工業、兩宗農業、兩宗林業、一宗勞務。

新潮奇俠傳奇　昨夜英雄

馮嘉著　培新圖

「你看你們男人，」文憲說道，「佔到了便宜之後就拼許多多了。」

「我這是真心吧了，」杜雷說，「你的確是太瘦了！」

「你覺得我太瘦，」文憲說，「這是你的感覺吧了，你憑甚麼覺得我認爲自己太瘦呢？我就是喜歡這樣！」

杜雷聳聳肩：「隨便你吧，你喜歡的，我也喜歡，你不喜歡太胖，那就別吃那麼多東西好了。」

「你倒不像我想像中那樣，」文憲側頭看着他。

「我倒不知道你的水準定得這樣高，」杜雷說，「我已經盡了最大的努力了，我相信我甚少爲了別的女人而這樣努力過。」

「我不是說那個，」文憲說，「我是說我終於敗在你的手上了，你卻並沒有那種洋洋自得的神情。」

「你爲什麼認爲我會那樣呢？」杜雷說，「我們可不是敵人，我們是朋友，我是喜歡你的，我希望使你快樂，我會每一次都盡我的能力使你快樂。」

「多謝了，」文憲說，「但這是第一次，也是最後一次了，我不認爲我們應該養成這種習慣。」

「呃——」杜雷大爲尷尬地吶吶着，「這個——我——我不認爲這是一個壞習慣。」他覺得就是很難改變文憲這觀點的。以前也不是沒有淡過了，就是談不出一個結果來，而相信現在也一淡是淡不出一個結果來的。

「我得去洗個澡，換一件衣服，」文憲說，「我不能這樣跟你賬在一起。」

「等一等，」杜雷說，「反正現在我們已經——我的意思是可沒有人看見我們，爲甚麼我們不淡淡我們這件事情呢？」

「甚麼事情？」文憲說，「有甚麼好說的呢？我做錯了事，我不够堅強——」

「我是指這個，」杜雷說，「我是想跟你商量一下我們的新發現。」

「我並沒有甚麼新發現，」文憲說，「我的發現都是舊發現。我發現趙士清是抽香煙的，這並不算得是甚麼新發現，這沒有甚麼好淡的。」

「我不是說你的新發現，」杜雷說，「我是說我的新發現。」

「你有甚麼新發現？」文憲坐起來，奇異地看着他，「你一直是在這裡睡覺，難道你出去過嗎？」

「你坐起來的好看！」杜雷微笑着說。她的胸部並不很大，但是形狀是很優美的，他第一次看到她坐起來的淡子，那是說沒有衣服遮掩着的時候。(四四)

坊間怪譚

培新圖

四、血像

「不，我得換過衣服，旭東，我還要到大新和先施公司買衣服！」愛玲說着，就放下了孩子，急不及待地奔出睡房去。

望着妻子的背影，旭東不由自主地搖搖頭微笑，可是，才剛剛要站起來，就聽到愛玲在房間內發出一聲尖叫。

旭東心跳了一下，人却連忙奔進房間裡！

「愛玲，發生了甚麼事，究竟發生了甚麼事？」旭東推開了門就問。

愛玲見到丈夫，就似遇到救星，整個人撲入旭東的懷裡，將臉龐緊緊貼在他的胸膛裡，却用手指着梳妝檯那邊，聲音是充滿了顫慄：「你看看！」

旭東望了梳妝檯一眼，就看到那個引起夫妻小誤會的鏡框，他記得很清楚，剛才愛玲祇是將鏡框裡的照片除了出來，並沒有連鏡框也燒掉。

「怎麼了？」旭東莫名其妙的問。

「你看看鏡框裡……！」愛玲的聲音還是顫顫的。

「哦？」旭東說着，就走近梳妝檯，當他一眼看到鏡框裡的照片，他的臉也隨着變色。

「鏡框的照片，你剛才已經燒掉的了，爲何現在又在鏡框裡？」愛玲的聲音，倘直急得哭出來了：

「我怎麼知道？我怎麼知道？」

「我們明明在燒了照片後，一塊兒出去吃早點的，這房間我們也清清楚楚知道，沒有人走過進去，照片又明明已燒了灰，這……」旭東說到後來，根本就不能做聲。

「可不是嗎？」愛玲簡直已經哭出來了，「旭東，這間屋難道有鬼？」

「別胡說八道，這個世界怎會有鬼！」旭東雖然在斥責愛玲的話荒唐，不過，他對鏡框的事，依然無法解釋。(九)

秦淮月

南宮博

晚景

中如李香君、徐青娘、王顏頭，也都安身已定……在風塵中，祇能暫時寄身的啊！而她，長期地在風塵中打滾，眼看着人們紛紛有了歸宿！自己却如日暮途窮的行人，茫茫惘惘，不知道何去何從。以前，她以爲有一個孔灰孫作後備的！現在，連最後的一個希望也消失了！後備的人也靠不住。

她悲傷着！她空虛着……

至於孔灰孫，一些也沒有悲傷與空虛之感，他在雞山腹水之中，過着好日子。

他一生中，這是最輝煌的時候。

他所見到的與策劃的，祇有現在而沒有未來。在他的意念中，未來會和現在一樣。

他，名利雙收了，而且，還有愛情，馬佩蘭和他在一起，他以爲這和董小宛與冒辟疆在一起相同，他如此想，是爲着提高自己的身份，馬佩蘭比得上或者比不上董小宛，那不是他所要計較的，而他自己，却竭力從想像來抬高名份，和冒辟疆一樣——

現在，他是一個官，而且是一個有權勢和使人敬畏的人物，而冒辟疆則是一名布衣！照理，他應該高出於冒辟疆，但在社會人心中，冒辟疆高出他，又何止千倍，因此，孔灰孫自己歡喜與之並論。

當這個小人物得意忘形的時候，北方的滿洲兵終於對南方的小朝廷展開了大規模的進攻。

滿洲的多爾袞親王親統大軍，長驅南下。

史可法自揚州發出告急文書，一日七次。

馬士英和阮大鋮都慌了手脚，北兵突如其來渡過黃河，攻陷淮陰，沿着運河進兵，倘若不能在高郵附近阻截，那末，揚州就面臨第一綫，南京也受到威脅了。史可法的告急，是請增兵。

馬士英惶然，江南，是有兵可調的，可是，把江南的兵調過江北去，萬一江北一戰而敗，就無兵可守長江了，這是最危險的，因此，他不敢輕動江南的部隊，可是，不調兵過江，又說不過去。

在矛盾中，他先自丹陽那邊調了兩千兵員渡江。

史可法則要求將黃得功的一鎮人馬開赴江北——這請求，馬阮乾脆地拒絕了，因爲，黃得功一軍，是南京的衛戍部隊，倘若將黃得功的人馬調出，南京就無兵可守了。

道是山雨欲來時，可是，南京的百姓卻茫茫惘惘，並未意識到局勢的嚴重。(一〇〇)

碧海黃沙

黃思騁

「村長，」我說：「最好等晚上所有的人都在場的時候，我們到海邊的沙灘上去談這件事，好讓大家都有機會聽一聽這件事，並且提出一個賠償的辦法。」

有幾個長者很氣憤，表示這件事不用過份看重，祇要他們拿出主張來就行了。談論的結果，先決定由大家商議一個辦法，然後再召集村人談話，並且把阿順和大興請來。我同意這個辦法。

我們討論了足足兩個小時，到最後大家認爲阿順和大興應該被召來，當衆受譴責，另外提了許多意見，有的人認爲我們無須再賠償那批木料，也有人認爲應該象徵式的賠償一部分。要知道鄉下人說話從不想到問題的癥結所在，也不守會場的秩序，所以開會祇是一種形式，不會有太具體的決議。

這天晚上，大約九點多鐘的時候，我正在上課，沙灘上就聚集了許多人，我心裡猜想白天的決議就要舉行了。我便及時放了學，然後等待消息。不到一會，有人來找我了。

我出去一看，沙灘上都是人，月光將那地方照得透亮。我走下坡，見村長已經站在高處，其餘的人圍着他。

事情似乎已經說明白，村子裡的人都在互相談論。我走近去一看，秋虹也站在那裡，另外還有好些女人。我心裡正在納悶何以不見阿順和大興的時候，他們兩個人就在一邊倆地走近來。

「大家聽着，」村長說：「這批木料是大家的，燒去木料的是蝦仔，與先生和大波無關。不過他們答應過賠償，所以我召大家到這裡來，看看要不要賠；如果要賠，應該怎麼個賠法？」

有一個女人在我的後面大聲說道：「我們當初收集木料，爲的是城裡人要到這裡來，現在他們既然不來，這些木料祇好當柴燒，我說不用賠。」

我轉頭一看，見是朱志祥的母親，她是這個村子裡最活躍，也是最能幹的女人。

「對，根本就不用賠，」有人說：「孩子們今年不用繳學費，又不用出錢買書，這難道不是錢嗎。」

這話一說出口，有許多人相應，大家都說不用賠錢。

阿順和大興站在遠遠的地方，似乎不敢走近來。但村長沒有放過他們，大聲說道：「阿順，你們聽到了沒有？」(一〇八)

看書

星星小語

在山林道、覺士道之間趕路，一個十七、八歲的女孩子也在趕，她的手中捧着一本「徐志摩全集」，另一本是「實秋文選」。

我發現這些，像發現了金鑽，趕緊趕前幾步，問她：

「小妹妹，你喜歡文學嗎？」

她看看我，說：

「不，我是因爲學校裏要做讀書報告才看這兩本書！」

好失望的一句話！

原來祇爲要做讀書報告。

現在的青少年，喜歡文學創作的眞的越來越少了！

香港生意經

何行

郭崖運對彼得看看，體味他的話。笑笑說：「你這首飾提早送給我，那是說要留着在某一時期才送的，在這送的時期，是一定有作用的。」

「是的！有作用，」彼得笑說：「現在我決定在這個時期，我會再補送一樣東西的，到時這作用你會知道，以你的聰明，你大概會猜測得到的。」

風月軒中齊樂怡神，郭崖運看看窗外燦爛景色在出神，不用說，她不難猜到，他送這二樣東西本來作用是什麼？當然是想向她求婚的，但想想不會，他可以向自己求婚的，答應後再送好了。不一定送了纔再求婚的。

這個男人，在郭崖運的心目中，是理想的，他若提出要她，不論是結婚或是同居，她都會應允的。但郭崖運是細心而致瑜的，她知男女之間，一同居或是一結婚，情願和現在還種情形不同了，自己所操副業，不知他知不知？郭崖運在這方面，是十分顧慮的，她是想把自己的事情，完全使彼得了解，他若再向自己有什麼要求，答應他使沒有什麼問題了，現在提出來求婚，她是必須要考慮的。

有過這許多男人，而且不是友誼性的。都是收受金錢，那是出賣，他知道了能容忍嗎？而她對這個男人別說是大富翁，即使是窮光蛋亦無所謂，最好是窮光蛋，反爲沒有什麼顧忌了，却偏偏是個大富翁。

「你又在想什麼？」彼得笑笑說：「也許是你感到我這個人太奇怪是嗎？不過你放心，我這個人决不是僞君子，我對自己本性時常暴露的，你不大看得出來而已。你祇知一樣，我這個人是有一點邪。不能算正氣。

「我是可以做公子哥兒的，但我不想做，剛才你見過我的弟弟，他就是僞君子……」

「他是僞君子？」郭崖運打斷他的話頭問：「你對自己弟弟這樣稱呼？你們之間不友愛？彼此面和心不和？」

「不是的，我們兄弟間很友愛，」彼得笑說：「不過我弟弟是一個十分勢利而傲慢的人，他是二世祖，他不知父親是白手起家的，亦是邪得可以。他以爲自己和歐洲的貴族一樣，是有高貴的血統，因此他若要和人交朋友，要先看看對方的身價，於是他的朋友少得可憐。

「他娶的太太，是差不多性格的，比他還多一項逞强好勝的心，我是難得和他們一起吃飯的。有今晚機會，我是請你去壓她了，在我眼光中，你是可以壓倒她的。

「以後會有很多人談論你的事，曾家大兒子的女朋友，是壓到第二兒子的媳婦的，亦可教這弟媳婦有一陣好氣惱，她自己以爲了不起，居然還有比她強的人。」(一〇四)

鼠膽英雄美人

高峯

丁兆白道：「花蓉兒，妳要將我帶到那裡去？」

花蓉兒道：「一個好地方，金沙江畔，大涼山麓，那地方叫黃蜂司，我以前曾經住過。」

丁兆白道：「黃蜂司？那不是蠻人居住的地方麼？」

花蓉兒道：「不錯，不過那裡的蠻子都是已經漢化的熟蠻了。」

丁兆白道：「那兒不好住，爲甚麼偏偏要住到蠻荒之區？」

花蓉兒道：「這裡民風淳厚，樸實無華，而且山河壯麗，在中原也十分少見，住在這裡不必費心機，弄權術，這些都是別處找不到的。」

丁兆白不再說甚麼，祇是暗中冷冷一哼。

他明白花蓉兒的用意，在蠻荒沒有人認識他們，就可以不必顧慮別人打擾，祇是她小看丁兆白了，一且被他衝開穴道，她就會吃不完兜着走了。

在一個晴朗的晌午，他們終於到達黃蜂司，花蓉兒指着一幢房屋道：「公子，你瞧，那就是咱們的房子。」

這幢房子高大古樸，雖然比不上中原的豪門巨宅，在蠻區却是罕見的。

丁兆白向那幢房子瞧了一眼道：「花蓉兒，我對妳越來越弄不明白了。」

花蓉兒道：「喂說說看。」

丁兆白道：「妳在這裡住過不算出奇，妳如何逗留着這麼一幢古老的房子？」

花蓉兒神秘的一笑道：「現在不告訴你。」

她不說，丁兆白也不便强問，他祇是對這位花姑娘有點莫測高深而已。

及到達鎮口，迎面碰着一對身着短裝，頭包白布的中年男女，他們一見花蓉兒，立即笑逐顏開的歡呼道：「啊，大小姐回來了，大小姐回來了……」

他們這一叫喊，數十名男女忽然由鎮上湧了出來，一名身材魁梧，面目黧黑的大漢，牽着一名圓臉蛋的少婦奔近花蓉兒道：「妹子：妳爲甚麼現在才回來，快想死娘了。」

花蓉兒興奮的扯着那名少婦道：「大哥大嫂，我這不是回來了麼，娘呢？」

黧黑大漢道：「在屋裡，走，咱們回去再聊。」

花蓉兒道：「不要急嘛，大哥，我替你介紹一個人。」

她爲丁兆白介紹，黧黑大漢是她的大哥，圓臉少婦是她的大嫂，大哥叫花克新，大嫂段氏，是黃蜂司最具權威的名人。

花克新是土司，土司就是當地蠻族的土皇帝，勿怪他能够權傾當地，是蠻族的名人了。

但這對土司夫婦，卻對花蓉兒十分親切，兄妹之情，顯得深厚無比。(八九)

山川人物　馬江戰役話張佩綸

張佩綸，字幼樵，同治十年進士，以左庶子署左副都御史，旋遷翰林院侍讀學士，張子洞、李鴻章、左宗棠等叙重其學，稱賞不置，而幼樵年少孤氣，恃才傲物，好論天下之事。談鋒甚利，尤喜言兵，軍書略能背誦，倘作紙上之談，雖孫臏吳起，遜離敵避三舍，清廷大加賞識，簡爲福建船政大臣，會辦海疆事宜，滿朝文武，咸慶朝廷任命得人，頌揚聖哲。既至福州，與總督何璟，巡撫張兆棟共圖海防，幼樵則高談闊論，旁若無人，督撫素聞其才，諒來必有眞學，寧將全省軍務，讓與賢能，幼樵受之不辭，到任數月，却未見展其新猷，防務亦未見整頓，每日飲酒吟詩，圍茶挾妓，人咸謂儒將風流，類皆如此。

時法提督孤拔便率無功，乃移師閩海，艦隊抵馬江，海軍將弁，聞風飛報，幼樵「指揮若定」飲如故，毫不爲意，次日法艦仍在馬江游弋，幼樵談笑自若，反遣案文友，開懷暢飲，忽報管帶張勝求見，幼樵酒興方濃，叱軍弁道：「你去轉告張管帶，教他不要進來。」又一會，軍弁又入道：「張管帶說法艦已駛近馬尾，懇速論機宜。」幼樵道：「法人不過虛聲恫嚇，迫我息和，我鎮定以待，自會退去，汝去告知張管帶，不准先行開炮，違者定按軍法。」嗣後艦隊管帶，凡有請示，而「帥門似海」皆被拒見，請發炮彈亦被拒，時中國閩海艦隊計十餘艘，論實力並不較弱，倘指揮有方，擊敗法艦，似可操券，無如法艦開始轟擊，閩海艦隊，既無軍令，又缺彈丸，未發一彈，而全軍盡沒，幼樵從炮聲中醒來，還謂何人擅自發炮，近侍告以全軍已沒，始倉惶出走，左宗棠奉旨到閩查辦，幼樵逃在何處，訪得無覓之，則在離福州二百餘里之彭田鄉覓得其人，其自辯奏章有云：「格於洋例，不能先發制人，狃於陋居，不能登舟共命。」然罪大難逭，奉旨革職戍邊疆。

鴻章憐之，延入幕，司文書。一日，鴻章偶病，召入面事，幼樵入，見案頭有詩稿，乃詠馬江戰役者，詩云：「萬廬南望淚潸潸，聞道元戎匹馬還。一戰豈宜輕大計，從此四方失邊關。焚車我自寬房琯，乘障誰教使狄山。宵旰甘泉猶望捷，璽公何以慰龍顏。」時兩首，祇錄其一，皆於幼樵多怨詞，幼樵讀畢大感泣，鴻章問其故，幼樵持詩稿反問何人所作？鴻章曰：「小女初學韻，君其謂何？」曰：「不獨句佳，識解亦高，門生之知己也。」鴻章曰：「小女尚未議婚，其爲我留意。」幼樵竟請之，鴻章愕然，轉念幼樵才名尚不惡，竟許之，豈知不見容於鴻章二子，遂携眷歸南京，坎坷以終。(鷹公)

大地春

石人

這句話，使伊莉感到的，是一陣猛烈的震擊，不知怎的，竟然臉色蒼白。

但是，沈大衛並沒有注意到她，仍然繼續說道：

「我最痛惜的是吸毒的人，看見他們那種樣子，就很不得每一個人都能從苦海中把他們救回來，因此，也需要掌握一些特殊技術。」

「嗯，很好。」

伊莉在十分惶惑不安中，幾乎就連這幾個字也吞不出來，但沈大衛却似乎仍然沒有注意到，充滿了興趣，繼續着他的說話：

「戒毒這種工作，今天是有了一些新的方法，但是總嫌不够徹底。因此，我才想到，總會有些更有效的新技術可以研究出來。」

突然之間，沈大衛像是發現了些甚麼，停下了口，迴頭望了望伊莉。

「你，你還沒說完哩！」

伊莉又是覺得微微一凜，連忙極力使自己鎮定下來，含笑望着他。

「伊莉，你是不覺得，我們這個城市太骯髒了，竟有這麼多吸毒的人。」

「也許是的。」

「甚麼也許？簡直就是！」沈大衛顯得相當激動，「你知不知道，都是那些萬惡的毒販害了他們，使他們求生不得，求死不能。」

「你是說……」

「嗯，我是說，我們城裡的毒梟一日不剷除，甚麼戒毒的技術都沒有用，即使我再用心研究出更好的戒毒方法，一樣沒用。」

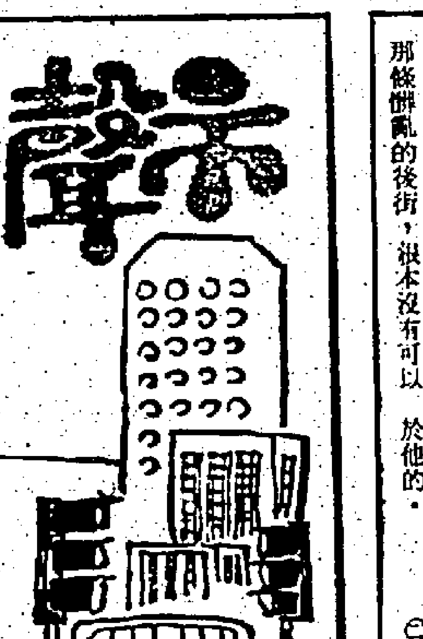
「那，那末，你知不知道是些甚麼人在幹着這樣的事情？」伊莉盡量壓低嗓子。

「我怎麼會知道？」沈大衛笑了笑：「要是我知道就好了，哩，我會盡量幫助緝毒的機關，把他們一個一個地抓起來，讓他們坐牢三四十年，伊莉，你說這淚做應該不應該？」

「應該，應該！」

伊莉聽起來，就像是自己已經給抓了起來，眼前是一座黝黑的牢獄，一片悲悲。

「我還聽人家說，有些毒販，還是社會上有錢有面的名流，他們做的一樣，表演的又是一套，伊莉，你可聽說過有這樣的事？」(一〇七)



狼人

很明顯的，在幾句對白之下，大哥相信陳淮南並不是瘦仔坤一黨的人，甚至可以說他相信陳淮南所說的任何一句話。他憑自己的直覺就加以判斷了，並不予深究。所以，車子駛回來的途中，他又和陳淮南在作商議式地談話，說道：

「如果你在爛煙，這一些老鼠嚇得逃走出來的時候，」大哥談話的時候，簡直是模仿了他的字彙與語氣：「他們不會走前門的，梗係走後門的！」

「或者！」

「我們還是到後門去守着」大哥指那幫車的道：「萬一他們走前門的話，我們可以派一個人去引他們到後門來，用釣魚的方法，阿鵬，你去。他們以爲你走了咪，可以欺侮，你去前門守着，不過記得做戲要做得像樣，引他們過來至得呀！」

說話之間，那架車又來到那家「花街公寓」的後門處了。

這個社會的法律、規定、習慣……對於這一些年輕人來說，似乎全無作用，他們任何一雜一動都是違反式的、叛逆的，譬如那條僻亂的後街，很本沒有可以供停車的地方，但是他們便把那架車駛上人行道，停泊着。

——即使是那架車，很可能是偷來的。

陳淮南的腦子裡在泛起那個念頭，而這些人一陣開車門關車門的「砰砰」聲音，已經紛紛落着車。

那個禿子「大哥」在拍着陳淮南的肩頭，好像他們是相處甚久的多年老友，是一條綫上的人；「現在看你的，看你去爛煙的本領了。」

「好！」

陳淮南提起脚來，就往而前而去，跨上前門的公寓石級樓梯時，陳淮南自己也覺得奇怪。

他的頭腦子中，已經沒有會考慮慘痛，又打算了結自殺的那一回事。

他反會有一點點興奮與快感，經過他的「穿針引綫」，他要看看那兩幫曾經侮辱他、作弄他，請他吃過耳括子、拳脚交加的混蛋們，究竟會發生一些甚麼事情。

陳淮南從來未曾有過這樣的經歷，所以每件事對他都是新奇而有刺激感的。

同時，他自己也奇怪，有些事情他可以做得這麼好，雖然他以前連學習的機會都沒有。

就算他現在再度回上這家公寓，他當然有權回來，因爲他退貸了那兒的一間房，應該還是屬於他的。(一〇六)

麗宮
連滿三日　第四天映
哥倫比亞神話故事改編
一九七七
天方夜譚
魔幻特技　趣味無窮
下期映　辣手連環計

東方　金冠　新聲
海嘯地震實景首次出現銀幕
驚天動地的災難電影！
新消息：最近印尼地就是當地海嘯區　近尼是年年地震城
天地愁慘！鬼神號哭！
麥斯倫遜　美兒
今天五場獻映
12點半　兩點半　五點四　七點半　九點八

海嘯地震大災難
(前所未聞驚天動地)

盛況始終如一
利舞台　倫敦　影都
倫敦日夜五場　12點半　兩點半　五點半　七點十　九點八
利舞台全部日夜六場　影都日夜半　加映四點三
請早訂座
洲立發行　大膽揭現代女子美國內幕！
兒童不宜

NIGHTMARE
太醜聞

戰國英雄
利舞台　倫敦　影都
七彩特藝
下期大映
與「神槍手」冠軍導演　智多星之導演：岳圖柏
男主角　林明加　最佳傑作
保羅紐曼主演　捨生取義　成功成仁
洲立公司榮譽發行
EXODUS

風格創新的武俠大笑片！
粵語對白　份外親切
三德和尚春米六
洪金寶　鄧文倩
皇后　國都　太平　金門　金國　寶聲　嘉禾　油麻地　萬年　好萊
四天收百萬　嘉禾統等閒
和尚嫖院　唔怕領嘢
懲戒非禮　對正要害
叫佢不能享受人生樂趣
惹笑似發錢寒
今天五場　嘉禾加午夜場
打得搏命　笑得開心
色膽包天採花賊　一棍打到六點半

THE IRON-FISTED MONK
GH
嘉禾呈獻　協作影片

啓德遊樂場
香港遊客可乘111、106隧道巴士到達本場
鑽石戲院　星期日由四點正加映
華美歌藝團
免費節目　梁醒波　什技　曲藝　歌壇　棋台　歡迎參觀
免費四片　新潮小妖精
免費中片　五色仙女

家族

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記報檔處
(四) 旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記報檔處
(五) 油麻地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二三六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十五) 九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六) 北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
(十七) 荃灣新區第廿六座十七號中[illegible]行

租售

地王舖售 好息酒 鳳凰村鳳凰道51號 呎月租 間商業區 適合酒樓 發展 大廈 近地下鐵車站 對面 旅遊 林立 商店 大 二五八〇〇六 可分期 電洽

同發樓 旺角西洋菜街306——310號 尚有112年期 近地下鐵車站
尚有住宅數伙・地下舖位一間・廉價出售
一樓商業・大特價平售 每呎弍佰餘元
地盤售樓時間：每日下午一時至五時③8036 ??

荃灣獨立屋 租幼稚園工廠住宅均合 交通便利水電俱全 門口馬路 可分售 電話⑫237619洽

木屋工場租頂 年老無力經營，專頂便利工業上蓋仟呎，適合家庭工業 沙田大埔 ⑫六一弍三八二陳洽

元朗旺舖 收價合城門水電 話⑫773621洽 廉售12萬

荔灣花園 廉讓B1廿六樓17萬2仟元正 張先生 天台518呎 下午三時至電⑫四三四七三壹洽。

勝備蓄 買壓 士瓜灣 租8萬 收價任便 上午H703135

荃灣樓賣 高層海旅800呎 三房二廳 設備齊全 裝修靚 廉讓14萬8仟元正 下午三時後電⑫四三四七三零洽

招租

(香港) 中區商住樓 蘭桂芳十三號 方便商業字樓 張洽

(九龍) 青山道 商業大廈 二樓 分租 電話：

貴盛廠租 大單位 排連 36仟呎 他業廠

元朗舖租 舖位 ⑫761493

荃灣樓租 大光明戲院背后 泰華大廈弍樓F1 六〇〇呎 二房一廳 850 到管理處洽

工場招租 南道角58號 地下 約數佰呎 八二〇七三六

校舍出租 九龍及荃灣區 有意請函

出讓

影樓招頂 地點旺 設備齊全 35號

小型電腦 廠P803 會計師 ⑫91309

上水木屋 工場大家庭 地下 ⑫七九〇五九四八

旺舖廉頂 荃灣石梨大廳街 ⑫27307 4

福士甲蟲 73年八月 一年 出廠 ⑫二五九五四九洽

電視特平 大批德日名廠12至24吋 K783078・環球

士多平讓 大街交通便利 元朗地 ⑫818020

荃灣地讓 荃灣DD447約182.183.185.188.189.地段 共二萬餘呎 近學院 風水好 交通便利 可建別墅 ③842284

聘請

聘請練習生 小學程度 年齡不拘 四百元 有意者 W85

荃灣某校聘 小學幼稚 英文教師 ⑫423124

某大管業機構 誠聘

某大管業機構 誠聘

請女售貨 元朗

招請夜班排字技工 茲有某大機構招請排字(夜班)技工 年四十歲以下 有宿舍可以兼職 有意者請列履歷 及電話函寄本報信箱W87號

元朗英中 誠聘B.P.A.兼英文教師 ⑫七六〇九六四

聘請教師 聘請多名高中數理化英補習教師 附本報郵箱 100號

金行後生 四小學程度 到上海街191號

急聘女傭 沙田 二小朝來晚去 ⑫六八佰 七一 兩人家有意

請司機 私家車 九龍 信箱 期

聘請 新界荃灣某大玩具製造廠招請 1 有經驗工場管理員・2 有經驗做手辦 及製模技術員 3 女性文員 有意者請履歷相片寄新界青山道 6905地段 1-3

偉林洗衣 請熟手 洗衣 花園街98

柯式印刷 練習生 招請柯式印刷機 有經驗 W19

待聘

年老求助 弟51歲 求職

中大會計 旺角 中小學 深水埗

稅帳 專理年報C.O.稅表按月結帳 K314068 K317207

徵求

收買酸枝 高價收買古玩 K七七九號 五下

專買酸枝 古玩

美心婚姻 政府註冊 一切保密 先選擇 後撮合 十年 委託 香港 廈門 (華戲院對面)

幸福婚姻 男女多 10-9時 K68936

徵求文具 供應 ⑫七九五○○洽

小噴霧器 購定 製造 電話：⑫九八五八八

啟事

催收租啟事 九龍後座 台灣 否則 ・端啟

尋訪 李玉成 前任 ③六四

商業

30元 寫字樓廿四小時服務代聽電話收信件打書信彌敦道611號1203室大行 K314311 4

遊河 璐明公司 遊艇最多 萬宜613 ⑤241386 779096

新婚蜜月 結婚週年 K684250 K660871 電話：311-0905 3716944

瑞香園 貨倉有限公司 代客存貨 方便 香港 H448221 H448872 K927732 K928457

嘜頭 招貼 承印 凹凸商標 ，貼紙，手金 來起，木玩招

罐頭採購商好消息 如內的 罐頭... 請洽 K

賴明煇 香港星相權威 相命擇日 道西大廈 四〇三九七八四 時運大好

台灣百貨 合法 批發 帶往 可帶免稅納稅合法百貨用品 特快證120 機票600 得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

美加 台北$600 澳島$860 東京1290 歐洲1750 $1750 澳洲4200 ⑤254733

智明女士 祖傳哲學 掌相命

欲求真理 請到 九龍旺角彌敦道 七號

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

最高價收音響電視 平日 11時後 ③798428 ③866920

五彩刻塑膠模 金 仔花英 黃大仙港 ⑤438701

各式遊艇中心 鑽石 ⑤438701 非假期

金玫瑰皮褸公司

選用各國靚皮・精工各款皮褸・歡迎選購・出國學生・特別優待・

九龍佐敦道百誠商場地庫31號

電話：③885414

奇華著名禮餅高級西餅

譽滿港九・逢人話好・曾經試過・讚不停口 (方便貴客派送特備中西餅券)

總行：旺角上海街四五八號 電話：K845196
分行：土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行：深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行：青山道長沙灣街三十五號 電話：K711612
分行：油麻地上海街三二○號 電話：K844901
分行：香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

搬運

立榮搬屋 香港 783183, 780179 彌敦道 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

勝立 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

運龍 專門搬屋 九龍：969033 969617 彌敦道：957351 958805

中聯 提防假冒 搬屋 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

合誠公司搬屋 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

東聯搬屋公司 搬廠搬寫字樓 九龍 939172 938620 香港 726402 731298 新界 235062 775936

昌立搬屋公司 歡迎大小 港九新界 3-922712 3-922728 5-624161

真幸運搬屋 日夜服務 3-201946 3-235287

德信搬屋貨運 歡迎大小港九新界 九龍636132 655945 香港700536 562174

招生

YMCA 招收九月份各類班員 汽車保養修理 初級班・深造班 工具整備法 新法教授時裝款式 西式裁剪班 國語班 必列啫士街51號 電話：

YMCA 社交舞 日文班 招收九月份各類班員 初級・深造・初級・中級 手工藝班 結他初級中級班 必列啫士街51號 電話：

半島烹飪學校 ★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★
粵酒燒點 油打糕西餅 麵粥蓮豆 蝦腸西 菜席烤心 點 品餅花飽粉 餅腐片粉餐
灣仔天樂里三號三樓A 索章電話⑤745973 專業烹飪教授：郭子文主理

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術 易學速成 收費平 有證書
點燒粵打油西麵調水豆蝦腸西橋薄京 心烤菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494—496號晉利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

遊艇班 開課 ... 報名 校長 歷史 悠久

九龍中醫學院

九龍中醫師公會會立 招收男女學員：全科基礎班 全科深造班 醫師研究班 脈學研究班 針灸日夜班 跌打傷科班

九龍新填地街一五九號二樓電話⑤八四六八○四 九月十二日開課

院長 湯必良 副院長 蘇二天 沈餘生 教務長 吳本如 訓導長 羅少奕 秘書長 石鴻錯 總務長 陳瑞祥

師資最好・收費最廉 不收雜費・冷氣設備 章程備索・報名從速

專教玩牌 各種牌術出神入化 從心所欲謀生之秘 保身奇技不怕運滯 速成50元歡迎參觀

中國新醫藥針灸研究院 護士班 草藥班 氣功班 跌打班 針灸班 痔瘺班 講座班
理論結合臨床每班三月總成期滿發給結業證書
彌敦道242號十樓B座立信大廈佐敦道口 K673928 K891964 院長：黃保永

強身氣功 東方損傷內功學 強身 根治 固本 氣功 K

龍巖藝苑 專修 油畫 國畫

裝苑 日本時裝裁技科 立體時裝設計科

西報錄音帶 自修英語 英人聲帶英婦主理報攤售 創辦十年日日錄西報 ... 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視・電報及技術科 九月五日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263・719796

訓犬師研究會主辦 高級全科理論訓練 考試合格發給證書 ⑫913241

菁華中醫學院 三年制之中醫全科學府
招男女學員 創辦廿九年 ... 本院一泉 院長 教務長

博愛醫院 現年76歲正統中醫 中醫主任 李少白

歷辦傷寒實習講座 及中九龍中醫學院研究所

文聯莊 授速法精緻 ... 電話⑤國道⑤

電視修理班 馬頭圍道23號 四樓 K627956

醫藥

岑偉強 祖傳 風濕胃病 痛 氣 病

九龍旺角 ... 三十三 ... 九時

靜林氏 老中醫世傳 臨床實驗指導 ...

頭暈 元氣虛弱 九龍 四號 多年 ...

吳景雲 專科中醫 喉 喉痧喉癬 喉痛喉爛 喉症 館址：旺角三十八號 若非確有特長 安敢獨霸一味

岑國良 祖傳四代中醫 耳鼻喉 一切喉症 保証速愈 鼻塞鼻涕鼻血 喉痛 喉嚨 疾病

老牌中醫竹林氏 胃 五十年專科 一胃病專家 買胃 買胃 ...

婦女聖藥 仙婦 轟動世界四片聖藥空運抵港

樂的露 男性外用強身

苗樂天 痔瘡 全港獨家 一針立止痔瘡血 脫肛 (書法到獨・保證滿意)

耳鳴 耳嚎丸 特效丹藥

捐血救人 請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二○二壹二八

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取：

W76 W80 W81 W82 W90 W91 W96 W98 W99

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

男嬰疑是被鼠噬致死
家長申請法援控醫生
批准與否仍須待研究

【本報訊】法律援助處一名發言人昨日表示：該處目前尚未批准遭老鼠咬傷後死亡的男嬰林展華之父親所申請的法律援助，並正徵求一位醫務專家的意見，以決定在民事訴訟中是否有勝訴機會。

林展華在六月十二日死亡後，至本月九日在北九龍裁判署的死因研究庭上，被定死於自然，其父親林漢濤因不滿死因裁決，於本月十六日往法律援助處申請援助，以便採取法律行動控訴有關醫生疏忽。

有關林漢濤的申請是否獲得批准？法律援助處一名發言人昨日答覆本報的詢問時表示：由於該男嬰之死因是否與老鼠咬傷仍有疑問，故此該處目前未能批准此項申請。

發言人又稱：伊利沙伯醫院已將一份有關該男嬰之醫務報告書送交該處，該處目前已安排徵求一位私人執業的著名醫務專家的意見。在獲得該位專家的意見之前，該處將不能決定該小童父親在其可能提出之民事訴訟之中，會否在法律上有合理的勝訴機會。林展華是於去年五月底在寓所遭老鼠咬傷後發高燒，六月三日送往伊利沙伯醫院救治，至六月十三日因情況嚴重，終告不治。醫生曾在一項證明中指出：死者患有先天性心臟病，後因染了肺炎入院，病況與鼠咬無關。

五十六間有限公司
未依註册規定辦理
限期呈報理由否則吊銷註册

【本報訊】港府有限公司註冊處，在最近之一期憲報刊出公佈，計有有限公司五十六間，未有依照有限公司註冊規定辦理，因此限定該五十六間有限公司，於公佈發表後三個月內，未能將未依例辦理之理由呈報，否則有限公司註冊處即將其註冊吊銷。查未照例辦理之五十六間有限公司，計有置業公司、輪船公司、製造廠、手袋廠、航業投資公司、電子公司、機器公司、五金製品廠、塑膠製品廠、製衣廠、建築公司等，該五十六間有限公司不依例辦理，自然是放棄組織，在三個月內，亦未能再呈報未依例辦理理由。由於有限公司結束者多，可見香港一般商務尚未能稱為好景，日前香港商業中心所在之中環區，新寫字樓招租者甚衆，雖則此由於新建成之商業樓宇日多，形成供過於求，但商業上如有發展，而寫字樓日漸廣大，而寫字樓勢必變為求過於供，現在不獨中區有無數寫字樓招租，其他地區如中上環等商業樓宇，十餘二十層空置者，亦不知幾許。

開設無牌食店
婦人保釋候判

【本報訊】一名中年婦人，又因開設無牌熟食店為市政衛生局循傳票方式檢控，去週解西區裁判署審訊，被告認罪，法官韓深將案押候十四日，俟感化官調查被告之身世後始行宣判，准予被告仍舊繼續担保出外候判。

韓深法官指出：被告在七五至七七年間，曾被市政事務署票控四次之多，市政事務署實無理由再循傳票方式予以檢控，被告可以說明有準備而到法庭受審者，因為被告屢次被票控後，都繼續經營無牌食店，票控對被告而言，可謂無濟於事，事實非重判不可。

被告陳水金，四十五歲，女子，被控本年八月二十四日在香港仔深灣道開設無牌熟食店。

中國雜誌八月號
已空運抵港銷售

綜合性刊物——中國雜誌八月號經已空運到港。本期以范義士及其所駕之米格十九為封面，本期內容有：范園焱義士投奔自由特輯，獨家詳盡報導范園焱義士起義經過，實乃不可多得之報導性文章，其他文章有：論評：嚴懲統戰之行、亞洲兩大反共柱石的道義結合；報導：我們經得起颱風的考驗，專載：中華民族的智慧與創造能力；專論：鄧小平復出與中共權力鬥爭新發展；文與齋：我想念我的爸爸——高若航；國家建設：台灣鐵路脫胎換骨；文藝有：全民一條心及紀念五月逃亡潮活動簡介；街談巷議之齋古往何處去……等，精采文章多篇，雜以漫畫，柯式精印，圖片精美，每册祇售弍元捌角，港九各大小書報攤均有出售。

香江書院
下月七日註册

香江書院暑期成本會計班及國學研究班均於本週內結業，辦理成績甚合理想，該院決於下學年度開設成本會計課程仍由張裕棒教授擔任，又國學導讀與孟子等科仍由王韶生教授及梁隆奮教授分別擔任，并聞該院下學年度定於九月七八兩日註冊，九日選課，十二日正式開課。

柴灣漁民子弟
參觀鯉魚門兵房

【本報訊】七十五名柴灣漁民子弟日昨應邀參觀鯉魚門兵房，享受一個歡樂日。

駐守該處的英軍香港軍事服務團成員為華籍軍人，彼等安排多項娛樂刺激節目款待該批少年訪客，包括游泳、遊戲項目、軍犬表演、電單車特技與槍械展覽，使漁民子弟耳目一新。

是日為柴灣漁民子弟一年一大被邀參觀鯉魚門兵房，由柴灣漁民娛樂會主席吳耀輝先生領隊。

圖為柴灣漁民子弟在鯉魚門兵房游泳池戲水，站立者(右起)為香港軍事服務團余志榮准尉、吳先生與谷巴准尉。

銅鑼灣火警
幸及時救熄

【本報訊】昨日上午港島銅鑼灣電氣道榮華大廈發生火警，經消防員到場灌救後，已將火撲滅，幸無人受傷。

火警現場為銅鑼灣電氣道一二三號榮華大廈D座一住宅單位，於昨日上午十時廿分，十樓D座一單位住戶廚房的石油氣發生爆炸，廚房着火焚燒，驚動住戶事主報警，消防員到場灌救十餘分鐘後將火撲滅，事主及時走出火場，無人受傷，該大廈住戶也虛驚一場。

夫婦同被控
無牌開摩宮

【本報訊】一對年青夫婦，涉嫌串同開設無牌按摩院，為警方拘控，去週解西區裁判署審訊，首被告認罪，第二被告不認罪，法官韓深將案押候九月十三日審訊，首被告不准保釋，還押監房看管，次被告准予仍舊繼續担保外出候訊。

被告二人：㈠陳子方，二十七歲，被控本年八月二十三日，在文咸西街五十九號二樓，開設無牌按摩院。㈡張美芳，十九歲，被控本年八月二十三日，在上述地址，協助及教唆第一被告開設無牌按摩院。

中區至碧瑤灣
豪華小巴綫
明起行駛每程一元

【本報訊】運輸署昨日宣佈由明日起，將有豪華小型巴士來往中環及碧瑤灣，每程收費一元。該路綫的豪華小型巴士由中區前往碧瑤灣時，途經愛丁堡廣場、干諾道中、夏慤道、紅棉路、皇后大道中、德己立街、威靈頓街、擺花街、荷里活道、亞畢諾道、堅道、般含道、薄扶林道、沙宣道及域多利道。

由碧瑤灣至中區時，豪華小型巴士線將途經域多利道、沙宣道、薄扶林道、般含道、堅道、奧卑利街、雲咸街、雪廠街、遮打街、干諾道中及愛丁堡廣場。

運輸署發言人昨日表示，該豪華小型巴士八號線逢星期一至星期六每隔十五分鐘開出一班，逢星期日及公衆假期則每隔三十分鐘開出一班。由碧瑤灣開出的第一班車時間為早上七時三十分，尾班車為晚上六時三十分；由中區開出的首班車為七時四十五分，尾班車為晚上六時四十五分。

凱沙兒童美術班
週三舉行畢業禮

凱沙畫廊主辦第二屆暑期兒童美術訓練班，經個多月來的指導及課外活動後，現已完竣，現定本月卅一日(星期三)下午二時半至五時半假海天酒樓夜總會全廳行畢業典禮，恭請該畫廊名譽董事長

香港商科語言書院
增設秘書全科課程

香港商科語言書院秘書班日校，為培養優秀秘書人才，擴充學位，特聘英秘書實務專家主持教學。課程包括：必文速記、初、中級英文打字、商業書信、秘書實務、辦公室管理、商業英文會話(英人教授)，進出口實務、電訊理論及實習、英文打字等。以上各科均以六個月時間完成，成績及格，除發給畢業證書外，並可報考英國皇家文學院、英國商業秘書學會、英國商業教師學會、必文考試學院及秘書學會等考試。該班只招收女生，適合年屆十六歲以上，中五或同等程度者就讀。每週一至五，上午八至十二時上課，現新班已定本年九月八日開課，因學額有限，請速往下列地址報名，辦理入學手續。九龍旺角彌敦道六〇三號新興大廈三樓。九龍旺角彌敦道廣興銀行大廈五樓。香港灣仔軒尼詩道四三九號香島大廈二、三樓。

浴室偷窺伯
認罪候判

【本報訊】一年將不惑男子，在九龍仔大坑東新村一浴室外，潛作偷窺，偷窺室中女子沖涼，為一休班探員經過發覺，予以拘控，去週解北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉倫法官諭將案押候八月卅日，候感化官調查被告之身世後，始行宣判。

被告梁細芝，又名梁國標，卅五歲，被控於八月廿三日，在九龍大坑東道，大坑東新邨第十二座地下外邊，行為不檢。

案情透露：八月廿三日，一名休班探員行經上址，突聞有女人叫非禮，後見被告拔足逃跑，探員即尾追不捨，稍後即拘獲被告，帶返現場，認出被告剛才為在浴室沖涼之婦人，警探乃將被告帶返警署落案檢控。

人事登記隊
下週前往元朗辦公

【本報訊】人事登記處登記隊將於九月五日至九月十二日，在元朗大會堂為當地及鄰近地區之居民辦理登記事宜。

人民入境事務處處長宣佈上述消息時說，居民須為其十一歲至十七歲之子女或其監護之兒童領取兒童身份證，以及持有兒童身份證但年齡已滿十八歲，並須換領成人身份證之人士，可於上述各日上午九時半至下午四時半，前往該登記隊臨時辦公地點辦理登記事宜。

他指出，登記成人或兒童身份證，及呈報登記後任何變更之事項，包括職業、地址及婚姻狀況等，均係居民應盡之責任。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及書類除外

富生行
廉租
中區寫字樓
中環永樂街67-69號
文華里大單邊
全層面積1,522呎 $2,945-
最細面積 340呎 $ 670.-
租價平過港九
洽租處
・生生証券公司 史先生
(周生生 聯營機構)
皇后大道中74號皇后大廈401
電話：5-255502, 5-258271
・和豐置業有限公司
九龍彌敦道654號七樓B座
電話：3-960302

新款泳裝
沙灘毛巾
歡迎比較 欵多任擇
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

聘請會計助理
台灣商科畢業或同等學歷如諳英文打字・證券賬務優先考慮月薪壹仟叁佰元起詳歷近照寄工商日報信箱W98號・

哥林比亞無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習每週末選時回校上課
無綫電及電視全科日夜基本班
小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深實班
中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

瑪利亞書院
校址：深水埗青山道339—345號
恒生銀行大廈3—6樓
電話：3—616309 3—616565
美加台大預科招生
English Language Economics
Chinese Language Geography
Mathematics Civics (公民)
Chinese History Physics
History Chemistry
Biology
入學資格：曾參加香港中學會考，及格科目不限。
本校代辦美加及台灣各大學入學試。

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K856440
彌敦道593號廣興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 豪六大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香島大廈3樓 H796836
中英打字 中英速記 速記信札 電算珠算 電腦打孔 英語會話 日文法文 英語拼音 德文國語 西班牙文
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
會計簿記班・特設英文專修班P.4—F.5 半午晚班

入境處調查科洞悉偽造旅行證件伎倆

三年來有逾千人使用偽證被捕

【本報訊】人民入境事務處的調查科總部，它的職責之一是偵查偽造旅行證件。在調查科內陳列的各類旅行證件，悉數是人民入境事務處人員在不同的場合中發現而加以沒收的，但現均作訓練新血用的教材。

最近破獲一個偽造回港証機關，及搗獲五名人犯後，調查科蒐羅的偽造旅行證件，又增加了一批新貨。

在過去一個財政年度，本港約有五百人因藏有或使用偽造旅行證件而被控於案。對上一個財政年度，則有三百六十人。

人民入境事務處調查科總主任鄒耀誠指出，近年來偽造旅行證件被破獲的數字，十分令人驚奇。自一九七四年以來，已共有一千一百六十八人被捕。他說：「被破獲的各式各樣偽造旅行證件中，以假身份證書及回港証佔大多數。而偽造由本港發出的英國護照，和由鄰邦發出的旅行證件，亦時有發現。」

鄒耀誠解釋說：「人民入境事務處人員在發現一份旅行証件有疑點後，通常會向持証件人嚴詰，稽查他的出入境紀錄，利用各種科學儀器，例如放大鏡或紅外光等來檢驗可疑証件。人民入境事務處人員因發覺情況可疑而展開的調查行動，往往都有收獲。」他又指出，偽造旅行文件者慣施伎倆不外爲改換相片，更改個人資料，偽造簽証和入境印鑑，將証件內各頁更換，及偽造整份文件等。

鄒氏強調，大多數此類被人改頭換面的或由原來的持有人出售圖利的証件，偽造旅行証件需要精細的技巧，製造過程要花很多心血和使用很多種技巧設備。

鄒氏說，人民入境事務處調查科人員不斷研究新的而有效的方法，來遏止此類不法活動。他透露說：「在今年稍後時間，人民入境事務處將在回港證及身份証明書上，實施電子影印照片辦法。此外，現時亦正廣泛利用多種有關偽造旅行証件的情報。其他預防偽造旅行証件方法，包括提高印刷時的保安措施等，亦會予以考慮，以阻止不受歡迎人物潛入本港。」

圖爲人民入境事務處沒收後作教用具的若干偽旅行證件。

香港電台首屆主辦 遙控模型車障礙賽

風馳電掣驚險刺激

【本報訊】跑道上只見一道一道綠影，黃影，紅影閃動，廿輛新型的跑車分七組比賽，除了「鬥快」，還要通過十項障礙，故此意外頻生，有些「死火」，有些脫輪，幸這只是模型車比賽，不會傷人。

一項由香港電台電視部「少年行」主辦的首屆遙控模型車障礙賽，昨日下午二時在灣仔碼頭球場舉行，除了參加比賽者及由電台招待的數十名小朋友外，還吸引了大批不得其門而入的羣衆，只得圍繞在球場鐵絲網外看比賽。比賽亦不負衆望，障礙中的石仔地、樽頸路、跳高台、瓦坑路、山洞、天橋、大斜面、過草地等對控製者都甚具挑戰性，每每險象橫生，參賽者緊張，觀衆也看得刺激。

這次的比賽者多是香港模型會的會員。據一位比賽者說爲模型車容易學上手，而且很好玩。但據稱價錢頗不便宜，每輛車約七百元至一千元不等，而遙控器也要七百元，合起來，接近二千元，並不是每個市民玩得起的，據該會行動組幹事李家明表示，法例規定凡無綫電控制器，皆要領取牌照，每年的牌費爲十元。

比賽結果由李文娥以二分五十五秒的時間奪得冠軍，麥佩林以三分三十九秒居亞軍，而任文星則以三分四十九秒居季軍，一位中途因賽車發生故障而退出比賽的參加者表示，這次的比賽困難在於跑道窄，灣多，而且跑道界綫不明顯，使控制員易生錯誤。

香港電台電視部「少年行」節目主持人及賽車前三名優勝者。

這位賽手的汽車後輪飛脫，搶救不及，祇好退出比賽。

一機在手，居高臨下指揮賽車行動。

好手們在賽前整裝待發。

另一個障礙「跳高台」，賽車要由一道斜坡飛越到另一道斜坡。

「過山洞」，障礙項目之一。

潛水總會響應清潔運動 清除海底垃圾

蛙人滿載而歸

【本報訊】香港潛水總會的四十多名潛水好手，響應清潔海灘運動，昨日在西貢滘西洲白灣及晨門灣兩個海浴勝地，進行連串潛水活動，清除積聚海底的垃圾。

今次活動係該運動推行以來規模最大者，經過四小時的工作，蛙人滿載而歸，共撈獲三十多籮垃圾，重約二千餘磅。

撈獲垃圾以汽水罐、空瓶、膠袋最多，其他雜物包括燒烤網、鐵枝，甚至電視天綫等。

昨日在該兩處游泳的人士頗多，他們皆目睹這項潛水執垃圾活動。

市政事務署副處長（新界）高禮和今晨亦到場視察，他除向各潛水人員致謝外，並主持他們的下水禮。

圖爲兩名蛙人在水底清除垃圾。

音樂天才比賽下週日晚舉行

電視台實地轉播

【本報訊】由香港無綫電視，星報及天梭表聯合辦的一九七七年業餘音樂天才比賽，九月四日晚上八時正，將假利舞台舉行，屆時電視台將會實地轉播。

業餘音樂天才比賽已經有十四年的歷史了。主辦人（星報和天梭表）創辦了這個比賽，提高年輕人對音樂的興趣。當時，年輕一輩都喜歡組織隊伍，或唱民歌或唱流行曲，蔚成風氣。

自一九六三年以來，不少「天才比賽」得獎者已經成爲樂壇上獨當一面的歌手和樂隊，業餘音樂天才比賽不單幫助他們建立自信，更建立了他們的事業。早期的藍星姊妹合唱團，李振輝及他的雷鳥樂隊，震霆鄒歌迪斯，然後又有蓮花樂隊的歌手唐丹尼，民歌好手陳威廉，賈斯樂，鄭耀紅等，都一一成爲家傳戶曉的名字。對那些參加比賽卻不會成爲「明星」的歌手，同樣感到自豪，因爲肯接受新的嘗試始終需要勇氣。

根據以往慣例，今年的業餘音樂天才比賽，共有八位參加總決賽。也是分開三組進行，分別爲英文歌曲獨唱組，中文歌曲獨唱組和合奏組（流行歌曲合奏組及民歌合奏組），每組分別有八位參加總決賽。

至於評分方法，則與往年有點分別，評判員不會在每一首歌唱完之後馬上讀出分數，而會留待全部參賽歌曲都演出過之後，才由五名評判員讀出分數，然後即席計出總分。主辦當局請到本港流行音樂壇上資深的人士擔任比賽的評判，中文組的五位評判是潘迪華，秦燕，車娃，汪明荃及關正傑，英文組的五位評判是郭利民，何國禧，彼德尼爾遜，鐘定一和杜麗莎。因爲參加總決賽的朋友水準都很高，評判們一定要費盡心思，絞盡腦汁的了。

天氣・潮水

吹和緩有時疾勁西南風，大致密雲，初時有驟雨或雷雨，下午部份時間有陽光。最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度百分之八十五。

高潮：上午九時二十二分。下午十時二十八分。

低潮：上午二時四十八分。下午三時五十二分。

今日有雷雨

【本報訊】由於一度活躍低壓槽的影響，預料在香港重光紀念的今日，本港會有驟雨及雷雨。

據本港天文台報導：一度活躍低壓槽現已形成，由西南伸展至東北橫過華南，並慢慢向南移動，夏季季候風現正在影響南中國海北部，雅滿島東北之大平洋氣壓頗低。

預測今日天氣：吹和緩西南風，風勢間中疾勁，早上大致密雲，有驟雨及雷雨，午後間中有陽光，最高氣溫約爲攝氏卅二度。

上半年玩具出口 增長百分之五十

玩具禮品展會百餘廠商參加

【本報訊】已報名參加即將舉行的「香港玩具及禮品展覽會」的一百四十三家商號，其中有十五家是從事生產電子製品，這反映出香港的玩具及禮品工業正日趨精密。

今年的展覽會定十月十日至十二日假「怡東酒店」內舉行，參加的商號數目超過以往兩屆，而且，廠商參展的增加遠超過出口商。此一現象明顯表示本港廠商現在已明白，這個展覽會對他們的玩具及遊戲用品來說，是一個很重要的陳列櫥窗。今年廠商的參展人數佔全部參展商號的一半以上。

香港玩具工業的起源本是塑膠工業挺伸出來的支枝，但是現在卻成爲規模龐大的而非常精緻的工業。截至今年三月爲止，香港共有一千五百六十一家玩具廠，僱工總數爲四萬五千七百七十四人。

香港是世界著名的玩具製造地區，由此吸引不少外國公司在港設廠。英國最有名的玩具廠商「郡地康麥士」負責人員說：「由於香港是世界上最先進的玩具生產者之一，因此每一家優秀的廠商都應該在香港設分廠。」

本港的紡織業正面對重重困難之際，玩具業卻適得其反，目前欣欣向榮。根據主辦本屆「玩具展覽會」的貿易發展局的統計數字，顯示今年上半年的出口增長率達到極可觀的百分之五十。

絕大多數玩具出口都顯示增長，僅有次要的幾類則減退，包括電池操縱的金屬玩具，填塞玩具，橡膠玩具及含有液體的玩具。它們加起來的數量，只佔香港玩具總出口量的百分之零點三。

今年最初六個月的玩具出口總值是十三億元，其中塑膠及洋娃娃仍佔壓倒性的比例，分別佔總出口的百分之六十九及百分之十三。

美國繼續冲最大的市場，購入港製玩具價值六億六千二百萬元，等於本港玩具總出口的百分之四十九點五〇第二大主顧是西德，購入本港玩具值一億二千四百萬元，或等於總出口量的百分九點二。整個歐洲共同市場今年上半年共輸入本港玩具總出口量的百分之二十七點八。

本港二十個最大的玩具市場之中：法國、瑞典、瑞士及奧地利在今年上半年輸入的數量，較去年同時期增加一倍多。

比較新興的市場是古巴，增長率亦令人驚奇，現在古巴是港製玩具的第十五大市場。今年上半年本港輸往該國的玩具總值爲九百六十萬元，比去年同時期增長達百分之三百九十二。

四名不良於行澳洲遊客

環遊世界抵達本港 領隊爲車禍斷足者

【本報訊】有四名雙足不良於行之澳洲遊客於上週末日抵達本港，打算在港停留三兩天後，到星期一才乘飛機返澳洲完成其三十三天環遊世界。

該環遊世界旅行團，由一位因車禍而被輾斷雙足之柯女士率領，據柯女士謂，她生平好旅遊，在未被輾斷雙足之前，曾環遊世界多次，她們之環遊世界旅行團，除用飛機往來各地外，並有一輛特製巴士同行，巴士是特別設計，利便殘廢遊客上落者，該團行抵英倫時，在機場發生一次意外，竟有賊人盜去她們之特製巴士，後來廣播電台每隔十五分鐘即發出呼籲一次，請竊賊將巴士交回，後來方覓回該輛巴士，機器雖無損毀，但車內設備一部分被拆去，英倫機場之竊賊可謂太無良心。

該團曾旅行十餘個國家，其中包括英國、荷蘭、德國，柯女士前曾辦傷殘人士旅行團一次，此次則爲第二次，她們所到地方甚爲順利，柯女士表示今後仍將多辦此一類旅行，俾傷殘人士也有機會到各國遊覽。

房屋署派高官赴星考察

【本報訊】房屋署十三名高級人員，今年曾往新加坡建屋發展局考察。最近由新加坡返港之一批人員，包括平房區房屋事務經理梁彪，清拆安居組房屋事務經理陳世元，黃大仙上邨及馬頭圍邨房屋事務經理黃肇漢，元朗邨及新發邨房屋事務經理陳桂彭，他們曾在新加坡逗留三週。他們曾駐在新加坡建屋發展局內三個部門工作，該等部門爲本港特別感興趣之市區重建組，徙置組及屋邨管理組。

梁氏說：「關於房屋方面，新加坡在許多地方比香港幸運」。「首先，新加坡地勢平坦，小山亦罕見，因此在任何未發展區域都適宜建築大屋邨，只須做甚少開闢地盤工作。同時該處並無木屋問題需要解決。新加坡之建屋計劃，目的在改善經濟較差人士，住屋水準與環境。」

房屋署人員訪問新加坡時，對於該處堅決施行有關房屋、徙置及重建等政策，立即留下深刻印象。此乃由於市民之態度有所不同，例如他們知道，只不過因爲拋擲一個烟頭在地上，便有被判罰款五百元（港幣一千元）之虞。

房屋署最近派往新加坡訪問之人員，除房屋事務經理外，並有建築師與屋宇設備工程師各一人，他們曾駐在當地有關部門工作。

房屋署發言人昨日說，高級人員亦被派往英國從事同樣之考察與學習工作，使他們獲得新的經驗。

圖爲房屋署訪問新加坡人員在百歸屋邨建築地盤，左起爲元朗邨及新發邨房屋事務經理陳桂彭，清拆安居組房屋事務經理陳世元，新加坡建屋發展局助理秘書邱太及黃大仙上邨與馬頭圍邨房屋事務經理黃肇漢。

北角大強街鋪臨時車軌

交通暫改道

【本報訊】運輸署宣佈，北角英皇道與炮台山道交界處之電車路軌頂鋪工程已告完竣。自明日上午十時起，沿大強街行駛之車輛除可向左轉往英皇道外，亦可駛往炮台山道。但英皇道之東行車輛，則禁止向右轉往炮台山道。

屆時上述各處自當設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

「罪與罰」專輯之九——「公衆衞生與公衆安全」

市局嚴懲無牌食店 保障公衆衞生安全

有關法例涉及範圍廣泛

在這一個月內，相信很多人注意有關市政局加強檢控無牌食物店的發展。自從市政局在本月初宣佈，一改以往只票控無牌酒樓及食物店的習慣，改用拘控方式檢控，先後已有多家無牌酒樓或食物的東主被重罰。第一宗被判入獄的，是深水埗餘龍里一家無牌食物店的主人潘樹洪，被判入獄三個月。控方指出，該無牌食物店先後已被票控二十五次，亦曾由法庭頒發封閉令，禁止繼續經營，但被告始終未有理會。

在上星期三，九龍新蒲崗五芳街一間無牌餐室的東主周世傑，因爲破壞法庭封閉令，被法官判處入獄兩個月，不准罰款代替，亦不准緩刑。控方指出：該餐室在一九七二年二月首次被法庭封閉後，連續有過七次破壞禁制令的紀錄，在去年十月，周氏的上手亦因破壞法庭封閉令而被判入獄兩個月，但當時獲准緩刑。

許多人對市政局加強檢控無牌酒樓食物店，都存有誤解，以爲市政局志在緊逼酒樓食肆的經營者，向市政局繳足牌費，於是市政局的收入就會增加。更有人抨擊，說酒樓食肆經營者都是正當商人，何苦要將他們當作罪犯看待，判處罰款之外，更要將他們送入監獄？

相信有這種想法的人，對於立法的原則及精神可能缺少認識。他們指摘市政局加強檢控的動機時，亦完全未有想到「公衆衞生與公衆安全」的問題。

管制食物場所（FOOD PREMISES）的法律條文，祇是公衆衞生及市政事務條例的其中一條附例，這一條條例附有附例共二十多條，從屠場至墳場，以至游泳池或遊樂場，都屬於附例要管制的範圍之內，最主要的一點原則，就是全部都與公衆衞生有關。

市局優先處理 食物衞生問題

以公衆衞生而言，相信沒有什麼事情比起食物衞生更重要，所以由市政局負責檢控的條件，以與食物衞生有關者爲最重要，及最優先處理。

最近因爲嗎傳某些由澳洲入口的奶粉有可能被污染，市政局就花了很多人力物力，去化驗許多奶粉樣本。事實上，爲確保食物衞生，市政事務署有一個特別的部門，經常要抽樣檢查或化驗各種食物或飲品，假如發現有任何不符法例規定的情形，例如是品質不符合規格，所含雜質太多、或曾引起發酵或變壞，都可以按照各項不同的附例，對有關的製造商或零售商提出檢控。

這一類檢控的實例，信手招來的就有：某種酸汁飲品混有植物油、檸檬粒汁汽水發現因爲發酵而變成有酒精成份、飲食用麻油發現攙雜了工業用油、某種雪糕或某種鮮奶含有細菌太多等等。這一類案件的被告，大多數是在被定有罪之後，就宜判罰款了事，罰款數目通常在數百元至千餘元之間，因爲最高的刑罰，亦只是罰款二千元及入獄三個月。

有人會對雪糕或鮮奶含細菌太多一項控罪感到有疑問，他們或許以爲，容許出售的雪糕或鮮奶絕對不會有細菌。原來法律規定，出售的鮮奶不能加熱處理多過一次，而經過加熱處理後，所含的細菌量，一毫升內不能多於三萬，假如超出這個數字，出售者就會被控告。市政事務署一位發言人表示：假如鮮奶放在雪櫃內擺賣，而雪櫃冷度不足，細菌數目就可能會增加，到了超出法例規定的最高限度。

另一種會被檢控的事例，是食物含有防腐劑出於指定的限量，或是使用在被禁止之列的防腐劑，例如是硼砂。又或者是食物或飲料內含有絕對禁止的金屬，例如法例訂明食物絕對不能含有銻、鉻、水銀等金屬元素。至於鉛、錫或鉀，則有指定限量，例如每一百萬單位內，鉛的固體含量不能超過六個單位，液體含量不能超過一個單位，一旦超過限量，就是一項罪名。

食物場所內部裝設 必須符合安全標準

以上的一大段事例，祇是說明市政局對食物衞生的重視。基於同一理由，市政局家於有違法例規定的食物場所──無論是食物製造場所或食物供應場所，管制亦非常嚴格。例如關於食物製造場所之麵包廠或餅干廠，過往因曾有過因爲麵包內發現有鐵釘、餅干內發現有鐵錢，因而被檢控及被判罰的實例。屬於食物供應場所的士多、辦館或超級市場，亦有過因爲出售汽水含有雜質或玻璃碎片而被判罰。酒樓、餐室或菜館，既然有提及供應食物的服務，緊需注意食物衞生，亦是經營者的義務。所以對於出售玻璃碎片豬腸粉、由早餅竹蔗一類食物的酒樓茶室，市政局用票控方式控以「出售不合規格食品」罪名，相信市民都不會表示異議；法官對這一類案件的被告，處以嚴厲的罰款，市民亦祇會同聲叫好，認爲是罪有應得。但何以對檢控無牌經營酒樓食肆，又會有人認爲不公平呢？

首先我們要明白：所有經由市政局發給牌照的酒樓食肆，他們的內部裝置與設備，包括廚房、水喉、以至廁所等等，都必須符合公衆衞生的要求，其餘火爐、電器、冷氣或抽氣系統，以至走火通道及防火設備，都要符合公衆安全的標準。假如不符這兩方面的需求，市政局就不會發給牌照。

目前市政局拘捕的無牌食肆，大都是規模不大，從未申領牌照的餐室或茶檔。所以很多人批評，爲「只打蒼蠅不打老虎」，殊不知從公衆衞生的觀點，這些正是必須嚴加取締的食物場所。

本文在開始時所提及已被判罰的兩間無牌食物店而言，兩間都是設在工廠區內或附近。以新蒲崗五芳街的一間來說，雖然報稱是東主的周姓男子剛於三四日前被判入獄，但記者前日特別再去到上址訪察時，發覺這一間以工廠工友爲主要顧客的餐室仍在開放營業，很明顯的是，真正的經營者始終認爲有利可圖，所以不會就此放棄。

但是這一類附設於工廠大廈樓下走廊內的食物店爲數相當多，而且大都設備簡陋，有些只有十張八張檯椅，在潮水期間，相信連碗碟器皿之潔淨工作亦有問題。假如不容許這一類的食物店繼續經營，自然會有人認爲會使到鄰近工友無法解決午膳問題，但假如容忍這些只求有利可圖、不顧法庭禁令的飲食業存在，發一引起食物中毒，甚或有人因此死亡，社會大衆及輿論，又會不會怪責市政局內有關的負責人──包括食物衞生委員會主席鄒偉雄議員在內，說他們忽略了公衆衞生的問題呢？

法例嚴加制止 環境污染事項

其實談到公衆衞生，法律的矛頭並非單是指向食物衞生那麼簡單，最顯而易見的，是當局對於污染空氣及環境的違例事項，亦日見注重。例如對於汽車、工廠或船隻噴出的廢氣，法例都已嚴加制止。一般發出過量廢氣而被控道路交通條例檢控的汽車車主，罰款的數字倘相當低，但被勞工處煙霧管制組檢控的一罪名的工廠廠主，罰款就會以數百元起計；而被海事處控以容許船隻發出黑烟超過法定時間的船主或船長，最近就有一宗，是一艘名爲「海洋朋友」號貨輪的船長，被判罰款五千元。

回頭再說酒樓茶室的經營者，有部份未能取得酒樓牌照，是因爲酒樓內的裝置，未能符合消防事務處的規定。例如走火通路不合標準，會危及公共安全，就會觖阻了領取牌照的時間。甚至有一些已領有牌照的酒樓，因爲擅自更改廚房間格或爐灶，亦會因此造成有火警危險，經過消防事務處人員發出「消除火警危險通知書」後，假如仍不改善，就會被控違反消防事務條例，最高可被判罰二千元，同時消防事務處更可向法庭申請封閉令。破壞封閉令，最高刑罰是罰款四千元及入獄三個月，另外破壞封閉令的一段延續期間，每日可加判罰款一百元。此項規定不但對酒樓茶室有效，對所有公衆場所均有效，消防事務處對所有公共場所的防火安全均負有監督及檢查的權力，大家若非善忘，也許會記得在股票最高潮時，消防事務處長巡視「金魚缸」，下令要清場的一幕吧？

「公衆衞生與公衆安全」涉及範圍實在太廣：從吐一口痰到出售可以致命的甲醇酒，都會危及公共衞生；從擲一塊鐵片落街到存放爆炸品或引起火燭，都會危及公衆安全。只要大家做什麼事情之前都冷靜想一想，也許無意中犯法的可能性就會減少。

「罪與罰」法律常識專輯，摘錄自香港電台新聞部製作「罪與罰」講座，逢星期一刊登，敬請讀者留意！

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重 結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質虛弱；有因後天失調，營養衞生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因運行減肥，反令體重劇伏，然既消瘦，則精神相隨衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由廣拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功效強過之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內便虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寐甜適，藥效驚人，絕不誇張。

「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。廣拾義藥廠發行，文成東街偉興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新寶池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，福湖街廣平安，上海街平安，街市前道華僑，新蒲崗大昌，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衞元堂，灣門振興，以上各大藥店均有代售。

春補靈藥

外施 強壯堅體 固本培元 有不可思議奇效

老牌妙藥．遐邇知名 各處藥行均有代售

敬告用戶 提防假冒偽藥

市面近有偽冒本藥出售，購時務請留意辨認包裝面上之「防偽封口」凹凸金紅色圓形印及本藥主人肖像商標印刷玲瓏清晰者方爲正貨。如金紅色圓印無凹凸紋及人像印刷模糊不清者乃係欺騙用家金錢而毫無功效之偽藥也

東南無綫電專招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)

試期：八月卅日　開學：九月六日

校址：旺角花園街七十五號

電話：K九六零二一二六　監督兼校長鄭文熾

九龍汽車(一九三三)有限公司

爲招商承購廢油事

本公司有廢油一批(爲期半年)擬招商承購，如有意承購者，請於一九七七年八月卅日至卅一日，辦公時間到九龍荔枝角寶輪街一號九龍汽車(一九三三)有限公司三樓採購部洽商。

(依法註冊・針灸專家)

神經衰弱 男性衰退

麥氏針灸學院院長麥堅威主診

清楚病源，判症準確，大意未癒，切勿灰心，請速來診，保証當日見功。

門診時間：上午十時至晚八時，禮拜不午休息。院址：旺角新填地街五七三號二樓

深水埗 香港 培新英文書院 招生

本校爲三年及五年受助學位英文中學，現已開始接見獲派本校三年及五年受助學位中一新生。獲派他校而擬轉讀本校中一者亦可獲同等補助。F.5重讀生如有三科以上合格者，可申請助學金。又港校誠聘英文地理EPA全職教師應徵者請函洽

日校：(一)F.6商科班 (二)F.1至F.5會考班

夜校：(一)F.1至F.5會考班 (二)英專P.4至F.5會考班

考試日期：校內公佈　開學日期：九月二日

校址：深水埗界限街2號　電話：3-931220

香港：(一)西營盤西邊街19-23A　電話：5-435228

(二)筲箕灣道72-74號　電話：5-605723　5-605791

被菲律賓拳賽經紀訛騙 非洲拳師落難香港 欲向本港拳師挑戰

【本報訊】一名來自非洲的次中量級拳師，日前受騙落難在港，現準備向本港拳師挑戰。該拳師名依巴金·穆罕默德，廿四歲，來自加納阿克拉，本月初來港，目前住在九龍彌敦道某青年旅舍。

據其經理人馬賓星（四十八歲）表示：現時正尋找贊助人及對手，如一切安排妥當，可望在八星期內比賽，在本港六至八千觀衆面前作賽。其對手可以是次中量或中量級。

馬賓星認爲本港還未有任何拳師可與穆罕默德相比，他現時的狀態甚佳，每日作數哩的跑步及練習，如果比賽獲勝，他將會留在本港。他表示：穆罕默德將成爲百萬富翁。

穆罕默德是於七月底前往西非參加非洲次中量級比賽時，受一名菲律賓拳賽經理人賞識，邀他往菲律賓作賽，同時寄給他一張前往馬尼剌的機票。

但當他在八月十八日抵達本港時，航空公司拒絕讓他前往馬尼剌，據悉是由於他沒有入境簽証及回航機票。

這時他已身無一文，迫得在機場內過夜，在翌早，他遇見（目前其香港經理人）馬賓星，答應負責他的住宿費。其後，馬聽完穆罕默德的落難經過後，決定成爲他的經理人，爲他安排比賽。馬前後曾拍四封電報給那位菲律賓人，要求他澄清此事，但不獲答覆。

馬賓星指出：對於穆前往菲，他仍然具有信心，因爲沒有人會白白花掉一筆金錢而放棄一切。

在西非的拳賽中，穆罕默德終於敗陣，不過他表示，他打得很好，但由於一次技術上的問題而被擊敗。穆自十歲開始打拳，而在十八歲時專爲職業拳手，過去的紀錄爲十八場勝，六敗及五和。

管不着愛情是否盲目 失明青年與洋妹 盲年鬼節結良緣

【本報訊】「鬼妹」說：「愛情是盲目的，」當然管不着他是否盲的。」

睛子說：「我可以感覺到，世上最美麗，最可愛的人就是她。」

於是在昨日盲年，鬼節裡，「盲人撿鬼」的，他們走進孫成道喜玫瑰堂，他們結婚了。同時寫下一段美好的愛情佳話。

男的是盲人福利會主席陳永棠，二十六歲，他是於四歲那年，因眼疾而至失明。女的是心光盲人學校教師。江美寶「MABBL GONZALBS」小姐，二十二歲，其父是美籍智利人。

三年又六個月前，他們認識。去年過年期間，陳永棠撿着一棵桃花樹，幾瓣桃花飄在他的頭上，他頓時尖覺到，他的桃花運來了。於是積極起來，展開情場追逐戰。

去年江美寶與陳永棠，兩人同時經過了大會堂婚姻註冊處大門口，江美寶芳心大動，因爲據說，一對男女，一起經過婚姻註冊處時，就終生已訂了。於是便偷偷的等候，迎接着陳永棠的追求。

鬼節裏，他們結婚了，兩個新人，高興得一點都不能隱藏，男的還稍爲靈重一點，而女的，終日「蓮子蓉」口面，，臉上肌肉已笑得不能放鬆。

不怕「盲年」，不怕「鬼節」，除了因爲他們分別是天主及基督教徒外，主要是他們擁有兩顆同樣具有挑戰性的心，或許，是兩顆「永結同心」的心。

向他們在往後的日子，會否有什麼困難，兩人同答：「絕對有！」男的說：「她是急驚風。」女的說：「他是慢郎中！」

一對風趣、樂觀的新人，仍然說出了一些鬱實，他們祖心未來的小寶貝，會因爲有一個瞎眼的父親，而感到自卑。但這個問題並不一定存在。江美寶說，只要未來的寶貝，有他父親一樣健全的心。

但據他們說，他們婚後，並不打算立即有小孩，要等到有了足夠的準備。

他們的婚姻，沒有遭到任何可反對，卻遭遇到很多驚奇及難以置信的眼光。

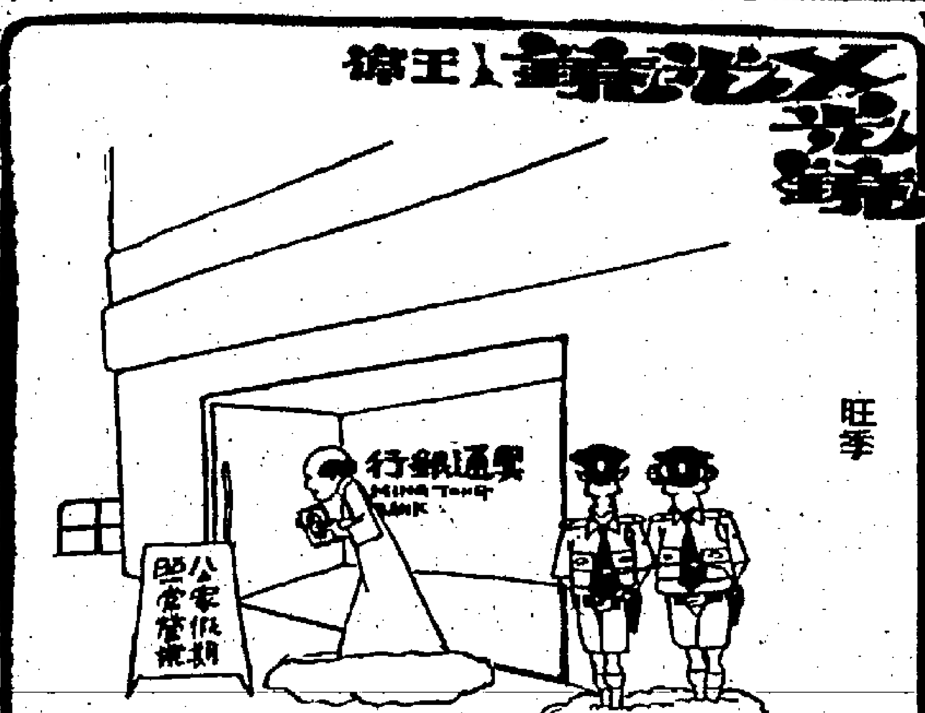
當然這些眼光，最後還是在他們之間的偉大愛情下，變爲信服。

男方主婚人昨日稱：世間上，有像美寶這樣好的女孩做「媳婦」，死也眼閉目了。

女方主婚人說：「世間上，有像陳永棠這樣有才幹的女婿，實在也沒話說了。」

三、四日後，江美寶會拖着她的丈夫，到澳門渡過一段愉快的蜜月假期。

兩聲「我願意」，瞎眼的陳永棠與可愛的外籍小姐江美寶寫下千年佳話。



郭美貞與年輕的交響樂團員在一起。（本報記者袁柏枝攝）

郭美貞指揮時的幾種神情。

港大調查報告指出 千人露宿街頭 大多數有職業

【本報訊】據一項港大學生之調查報告指出：本港現時約有八百至一千名街頭露宿者，且有增加的趨勢，並認爲在半世紀內，這種現象不可能消失。

調查報告認爲：露宿者並非如一般人想像中的盡是懶漢、道友或精神失常者，其中大部份是有工作的。報告中呼籲政府和志願機構緊密合作，共同伸出援手以解決此社會現象。

該項調查於今年二月舉行，訪了二百一十五個分佈港九十一區的露宿者。該調查由港大社會工作系講師卡達夫人、實習導師梁祖彬及統計學系講師李效良擔任顧問，二百多位港大學生實地調查。經詳細的資料分析後，寫成一份「關心街頭露宿者計劃調查報告書」，於昨天向各界公佈。

該報告書除詳細分析露宿者面臨的問題和性質外，並提出了十二項建議，供有關機構參考，以便進一步解決這個問題。

報告書指出：露宿者並非如一般人想像中的盡是懶漢、道友或精神失常者。他們主要是五十歲以上的老人，約佔八成，其中以男性較多，佔百分之八十七點四，多住在街頭；女性較少，佔百分之十二點六，多住在露宿者收容所。

統計顯示，在這以老人爲主的人口中，仍有百分之四十五點二是有工作的，他們主要是日傭工人，收入不穩定和沒有保障，行業則包括船塢翻漆、搬運、清潔、建築和拾荒等。露宿者的健康狀況普遍不佳，被訪時稱病者佔百分之五十三點二，而傷殘的佔百分之十八點六，精神病患者亦有。

調查指出，直接使露宿者落街的主要原因有三：㈠不能負担租金（百分之卅五點五）；㈡原有居所被拆而找不到新居所（百分之二十一點五）；㈢患病及傷殘而無人照顧（百分之十一）。當然其他還有因方便工作或吸毒等而露街的，但佔比例很少。

至於潛伏因素則有兩個：㈠單身獨居且沒有親戚在港，㈡經濟困難、缺乏工作保障。他們之中有百分之八十八點二是外地來港人士，而百分之六十點三在港沒有親人或與家人失去聯絡，故此當年老或失業時就得不到家庭支持和照顧。

貓王皮禮士追悼會哥士頓牧師致追悼詞（上）中西貓迷同聲一哭。（本報記者張榮藻攝）

少女騎單車跌傷 頭部需要施手術 警方促其父母即返港

【本報訊】一名少女因騎電單車不慎跌倒，重傷頭部，需要動手術，但其父母目前正在澳門遊玩，因恐拖延太久，可能危害到傷者生命，警方促請其目前遊澳門的父母立即回港與醫院聯絡。

嚴重受傷少女黎德英，前日下午六時許，在家中騎單車玩耍，不慎從平台跌落十多呎深的草叢，撞傷頭部，其弟立即致電報警，後送往瑪嘉烈醫院救治，據醫生表示要動手術，但必需要傷者父母簽字及同意才能進行。

傷者黎德英，十五歲，與父母及兄妹六人，居住在沙田白田村第三區一××號，父黎錦添，母朱瑞芳及長兄，日前到澳門遊玩，留下一弟兩妹給傷者照顧，前日黃昏在平台騎單車玩耍，不慎發生意外，目前仍未清醒，幸得熱心的鄰居照顧。目前正急待其父母趕返簽字，同意手術進行。

圖爲傷者黎德英。

當代十大 睥睨羣雄 郭美貞應邀來港

她早與音樂結合，內心再無空間容納金錢、愛情……她有一份濃厚的愛國心，不斷爲我國樂壇而奮鬥……。

【本報訊】作爲一個指揮家，郭美貞似乎甚麼都擁有：聲譽，她十九歲起即在樂壇出人頭地，聲震全球，地位，她是當代十大指揮家之一，睥睨群雄。

金錢、愛情、曾經有過，她說：「我早已跟音樂結合，除了音樂，心內再沒有空間容納。」

但郭美貞的確欠缺一些什麼，說她還幾年巡迴指揮，轉遊各國，與不如說她「流浪天涯」，「四海飄泊」。

她形容自己過的是「吉卜賽生活」，外面的世界全沒有意義，「因爲那不是我自己的地方。」所以她會放慶返回台灣，推動台灣樂壇，訓練兒童交響樂團。

但最後她還是重拾行囊，在民族與藝術的抉擇下，她說：「我是一個指揮，一個不能離開高水準樂團而生活的指揮。」因此，她離開熱愛的台灣。

她欠缺的，就是中國人給她的安慰，一個讓她獻上青春與智慧的中國樂壇。

雖然如此，她還是努力去改造環境，爲中國樂壇奮鬥。她已應市政局邀請在港逗留至十二月之一面演出，一面訓練本港的交響樂團。

她認爲香港年輕一代的音樂水準很不錯，雖然與一流樂團相差甚遠，但已有可觀的進展，說話時流露興奮的神色，她昨晚在大會堂城市交響樂團演奏會上擔任指揮，會後，她對該團團員頗爲讚賞。

她說：「中國人的腦筋不錯，祇不過在台灣香港，中國人得不到適當的音樂培養。」

郭美貞說，她會繼續奮鬥，爲中國人提供良好的音樂環境。

如果這目標達到，郭美貞的[illegible]。

廉署擴充辦公地方 美梨停車場撥三層

【本報訊】港府廉署成立之初期，即租用和記大廈，初時職員人數不多，故租用之樓層亦不多，現以港府物業美梨停車場適在其背後，因此利用停車場樓上之港府辦公機構，如運輸署等，撥往他處讓出地方。

廉署徵用停車場一共三層，計爲九樓、十樓、及十一樓，連及天台在內，新址內部間格早已進行，更由何路茂利及史丹城有限公司安裝空氣調節機，計三層樓及天台費用爲三十五萬零九百九十五元，至於安裝電燈工程，則由另一家公司承辦，費用爲四十九萬零三百四十元。

新址雖有拘留所之設備，所以需要許多地方，同時廉署亦不斷添聘人手，廉正公署辦事處仍設在和記大廈內，專員辦公室依然亦在和記大廈。

衛生用品展覽 逾二千人參觀

在過去兩日內，逾二千名市民付參觀大會堂之國際清潔衛生用品展覽會，該展覽係於八月廿六日由市政局副主席胡鴻烈太平紳士正式揭幕。

該展覽會是由美國芝加哥國際清潔衛生用品商聯會及香港威氏工程有限公司贊助，展出逾廿種國際清潔衛生用具及產品。

參觀者對展出產品之質素及種類均表驚訝。事實上，展出之項目確是林林種種，令人目不暇給，包括有地板，地毡，門窗之特別潔淨法，空氣清新系統及餐廳酒樓之衛生服務等。

威氏工程公司董事經理蔡頌鴻認爲今次展覽之成功處，在於其不但可以喚起本港市民對衛生清潔之注意，而且對公司之營業方面，亦大有進益。

一位專程來港之澳洲威力牌產品代表，米高奧利先生謂：「該展覽會對香港之重要性不止爲其展出之清潔用具及產品之齊全，就是對公益方面，亦有貢獻。」

該展覽會定於八月卅日（星期二）閉幕。在展出期間內，除有關清潔及衛生之產品外，尚有有關映片，每隔半小時放映一次，供市民欣賞。

兩賊半夜入屋 劫去萬元 日籍夫婦抗賊受傷

【本報訊】兩名蒙面持刀劫匪，昨晨闖入灣仔摩理臣山道一日籍住宅，將戶主夫婦打傷後，大肆搜掠，共劫去現欵約一萬元，事後劫匪逃去無踪。

案發地點爲灣仔摩利臣山道四十八號二樓，上址住有一對日本人夫婦。

據悉：昨日凌晨三時許，這對日人的夫婦在睡夢中，被兩名劫匪驚醒，廿九歲的丈夫，下床出視究竟，赫然發現有兩名蒙面匪徒。在驚惶中，他被兩匪拔出利刀向他襲擊，在混亂中事主頭部及頸部受輕傷，廿八歲之妻子，則聞聲打門聲，亦出房外察看，見丈夫被兩賊圍攻，上前協助解圍，無奈亦被刀傷及手部，夫婦二人在無反抗之下，結果被劫去現欵美金一千一百元，五百六十英鎊及五百元港幣約共值萬餘元。

事後，夫婦二人立刻致電報警，警方抵達現場外，匪徒已逃去無踪。初步懷疑，兩匪是從上址後門沿水渠爬入屋內行劫，警方目前仍在調查中，並追緝兩匪歸案，至於日籍夫婦經送院敷治後，已無大礙。

牧師主持追悼會 老嫩貓迷齊哀悼 貓王死亦應瞑目

【本報訊】一位牧師，昨午說：「生在這個時代的人有福了，因爲他們可以聽到貓王皮禮士利獨特的歌聲。」

國際皮禮士利歌迷會香港分會，昨午在聖安德烈堂，舉行「貓王追悼大會」。哥士頓牧師在會上所言。

昨午三時，共有一百多人出席該會，教堂氣氛本來是很寂穆，再加上五首輕輕唱出的貓王歌曲及十來名哭得死去活來的女歌迷，教堂氣氛更顯得悲愴。

據該會主席張慧彤昨日邊哭邊說：她由十餘歲開始，便愛上了貓王，直至今日廿多歲，貓王仍是她心目中的唯一偶像。

本港的名歌星手許冠傑，在追悼會後說：「貓王的歌聲是獨有的，歌壇上有史以來，絕對沒有歌星能與他比較。」

有記者問許冠傑，是否能與貓王比較，他說：「我這種小角色，又怎能與貓王一較長短呢，況且兩人不同風格，是無從相比的。」

一位六十來歲老人，碰巧經過會場，看見幾個哭得差點暈了過去的歌迷時，很感慨的說：「如果他日我死去，我的子女也像他們，這樣哭泣我也願了。」

貓王歌迷會香港分會，亦決定於今日下午二時三十分至七時，在跑道明愛中心，舉行另一個貓王追悼會，屆時將可聽到貓王動聽的幾十首名曲，及看到貓王生前的幻燈片等。

許冠傑昨日在貓王追悼中指出：貓王的獨特風格是不能與別的歌星相提並論的。

（本報記者秦一聚報）

馬季十月八日開鑼 首日賽事馬匹提前報名

【本報訊】屈指算來，四十天之後，快活谷又重呈車水馬龍的現象，在此之前，打聽貼士，研究大勢，將成爲茶餘飯後的話題，休歇了一段悠長時間的馬場，又將「財源廣進」。

一九七七至七八年度賽馬季共安排五十四次比賽，包括三十五次日間賽馬，十九次夜馬，總計而言，比上季跑多兩次，馬季由今年十月八日開始以迄明年六月三日，剛好也較上季長了兩星期。

第一次賽馬十月八日舉行日馬，是跑沙地的，而在十月十二日舉行之夜馬，亦是跑沙地，所以日夜馬合併，作爲一次報名，報名後分爲日夜作賽，此種辦法是本季第一次試辦的。

依照慣例，馬匹報名是在賽前十天報名，故例定是九月廿八日（星期三）報名的，但由於九月廿八日爲農曆中秋節翌日乃公衆假期，馬會不辦公，所以第一次賽馬，包括十月八日的日馬及十月十二日的夜馬報名，提前在九月廿七日止截，並公佈分場，因此在中秋節之日便有第一次日夜馬分場。

第一次賽馬十月八日跑日馬，原則上跑八場，十月十二日跑夜馬，原則上跑六場，共爲十四場，如果報名馬太多，則賽跑場數可能要增至十四場比賽爲：第二班跑一〇三〇公尺及一五七五公尺各一場，在日馬舉行，第四班一〇三〇公尺三場，一四〇〇公尺兩場，各有一場留在夜馬舉行，第六班一〇三〇公尺三場：（其中一場夜馬舉行）（一五七五公尺一場（夜馬舉行），處女馬一四〇〇公尺三場（兩場留在夜馬舉行）。

由於不受班次升降影響，所以不設最後報名，關於日馬的各場比賽，定在十月三日星期一配磅，而夜馬的各場比賽，配磅則在十月七日（星期五）公佈。排位則照舊辦法，日馬在星期四日上午排位，夜馬在星期一排位，以往排位入紙定上午八時止截，今季起提前半小時，上午七時二十分即止截入紙。

基於上述之安排，中秋節之日便可進行研究佈場形勢。

今日重光紀念日 輔警將舉行儀式

【本報訊】今日爲香港重光紀念日，皇家香港輔助警察隊，爲悼念在第二次世界大戰中壯烈犧牲之香港後備警察，將於是日分別在小西灣及赤柱兩個墳場舉行簡單而又隆重之紀念儀式。

在小西灣墳場之紀念儀式將於今日上午十時三十分舉行，港島區輔警總警司曹乃鰳，將率領一隊輔警人員，前往大戰中陣亡之壯士墳場，敬獻花圈。

在赤柱戰爭紀念墳場之敬獻花圈之儀式，則於是日上午十一時三十分舉行，敬獻花圈之儀式亦由輔警總警司曹乃鰳主持。

參加儀式者尚有輔警警司鄭裕允，六位輔警督察，四位輔警警長及廿八位輔警警員。此外另有兩位輔警號角手亦在場吹奏安息號。

真人真事

滑水神童顧吉合 七歲開始踏浪滑水 十二歲時初奪錦標

顧吉合口述 趙玉貞筆記

當我第一次穿上滑水屐以來，似乎一直沒有將它除下。

七歲那年，跟爸爸在深水灣泥湧滑水，事後那份如履海洋的驕傲榮耀感，那份衝破微風與細浪的感覺盪漾不已，使我十三年來始終捨不掉這種運動。

今年二十歲的我，名叫顧吉合，那是上海籍母親譯的，因爲我的德國名字是GERHARD KUTT。爸是德國人，目前在一間出入口公司工作。家中除了我，另有三個女兒，那就是LINGB，廿五歲、LIZ，廿二歲和MARGARET，十五歲。

可能是熱愛運動的爸媽影響，我們四兄妹亦不例外。家裏有一艘四十匹馬力的木艇，於是整家人每週就出海約兩次。

十二歲那年，在南灣參加一個滑水比賽，竟然獲得少年組冠軍，開心不得了。

那時候，自家甚「窮」。根本上，在十五歲以前，家裏並沒有給零用錢。但爲了買點自己喜歡的東西，同時添置點滑水用的小設備，於是便跑去做點零工作，多是去山頂清洗私家泳池。

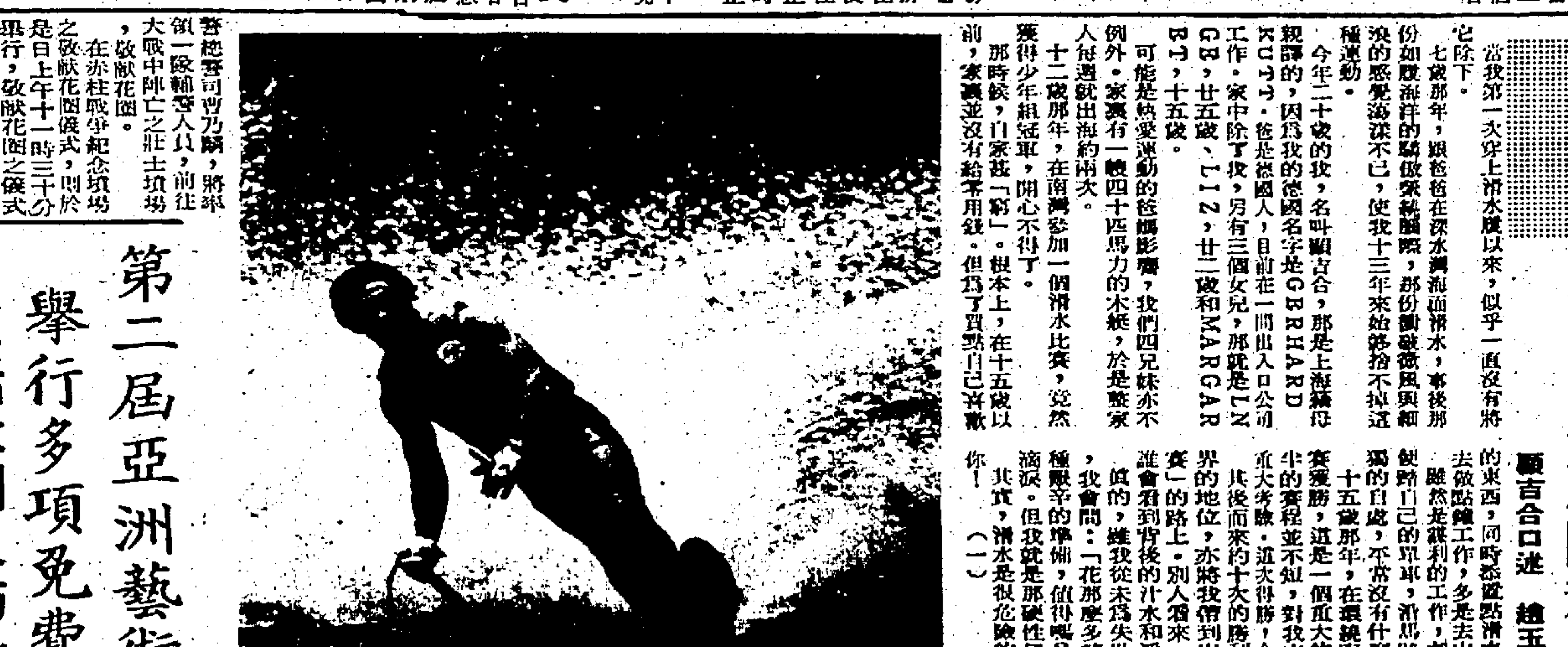
雖然是粗利的工作，却十分有趣。每次工作，便踏自己的單車，沿思路直上山頂，我很喜歡單獨的自處，平常沒有什麼事，就留在家裏。

十五歲那年，在環繞南丫島一週的馬拉松滑水賽獲勝，這是一個重大的勝利，因爲全長十八涊半的賽程並不短，對我來說，是體力及技術上一重大考驗。這次得勝，令我喜得若狂。

其後而來約十次的勝利，奠定了我在香港滑水界的地位，亦將我帶到出席「東南亞區滑水錦標賽」的路上。別人看來，奪得錦標委實高興，但誰會看到背後的汗水和淚水呢？

真的，雖我從未爲失敗而哭，但在情緒起伏時，我會問：「花那麼多精神、時間去爲滑水作種種艱辛的準備，值得嗎？」於是情不自禁地掉下幾滴淚。但我就是那硬性仔，始終不肯放棄。

其實，滑水是很危險的，怎麼危險？明天告訴你！（一）



圖爲顧吉合滑水雄姿。

第二屆亞洲藝術節 舉行多項免費講座 包括木刻及紡染等示範

【本報訊】市政局於昨日宣佈在第二屆亞洲藝術節期間，在大會堂演奏廳及演講廳舉行一連串專題講座及示範，詳情如下：本屆亞洲藝術節將舉辦十七個與藝術節表演項目或展覽有關的講座及示範，其中有由陳蕾士教授主持的「古箏歷史、理論、流派與舉例演奏」；香港中樂團成員主持簫、笛、敲擊樂器、琵琶及二胡等中國樂器講座及示範表演；更有由菲律賓文化中心舞蹈團，泰國皇家古典舞蹈團及香港舞蹈團的舞蹈講座及示範；劇作家李援華的中國戲劇講座及春秋戲劇學校主持的京劇講座及示範表演；更有能劇講座。

與本屆亞洲藝術節各展覽有關的講座有：市政局香港博物館館長洲國傑主持的馬來西亞蠟染及紡染講座，並有馬來西亞紡染及蠟染技師實地示範；香港藝術館亦將主辦日本浮世繪木刻版畫講座，木刻版畫技法講座及示範，中國鼻烟壺講座，石灣陶器講座，石灣陶器技法講座，及當代香港藝術講座。除中國樂器，各項舞蹈及京劇講座及示範表演收費五元外，其他講座全部免費。市民可於九月十一日，亞洲藝術節票房開放後，到大會堂票房購票或索取免費入場券。

以下是各講座之舉辦時間及地點：

大會堂高座九樓演奏廳

十月十一日	晚上八時正	古箏講座及示範（陳蕾士）
十月十二日	晚上七時正	當代香港藝術講座
十月十五日	下午二時半	馬來西亞蠟染及紡染講座示範
	晚上七時正	日本浮世繪木刻版畫講座
十月十六日	下午二時半	日本能劇講座
	晚上七時正	中國戲劇講座（李援華）
十時十七日	晚七時正	中國鼻烟壺講座
十時十八日	晚上八時正	簫、笛及敲擊樂器講座及示範表演
十月十九日	晚上七時正	石灣陶器講座
十月二十日	晚上八時正	木刻版畫技法講座及示範
十月廿一日	晚上八時正	中國民間舞蹈講座及示範表演（香港舞蹈團）
十月廿二日	下午二時半	馬來西亞蠟染、紡染講座及示範
	晚上八時正	京劇講座及示範表演（春秋戲劇學校）
十月廿三日	晚上七時正	石灣陶器技法講座
十月廿四日	晚上八時正	琵琶及二胡講座及示範表演

演講廳

十月廿二日	下午二時半	菲律賓文化中心舞蹈團講座示範
	下午四時半	泰國皇家古典舞蹈團講座示範

程剛利用新鮮熱辣題材 羅致肉彈衆星現身說法

△程剛昨午週日，與太太在邵氏的南國餐廳吃午飯，巧遇記者，自然又將話題談到與鄭光榮的官司方面，程剛馬上兩手搖頭表示：「我現在不能再說得太多了，因為律師已指我說話太多，將會影響公正的裁判。」

據悉，程剛目前正着手搜集資料，將近日來有關肉彈醜聞案的新聞報紙報道，從中獲得靈感，編寫劇本。

程剛對記者表示，他有一個大胆的靈感，希望可以邀請與涉嫌賣淫案件有關的肉彈，包括劉雅英、菲莉、程思、顧嗚、郭安娜等，在「應召名冊」中現身說法。程剛表示，雖然別人覺得這是不可能的事，但是，他本人卻有信心可邀請這些肉彈拍片。

另一方面，程剛又表示，他將會全速在下月初開拍該片，以配合新聞性。

△華山續在邵氏拍「劍魂」，拍攝一個市場的鏡頭，他卻不滿意邵氏的道具部門，買太少的蔬菜，生菜，使一個市場看起來不倫不類，華山大怒，被逼拍特寫鏡頭。

昨日，邵氏更申請了一輛消防車，協助拍攝「劍魂」。

許冠英成為五百萬小生，可以免去跟隨許冠文淮海釣魚的責任。

他表示，與冠文一起釣魚，「苦多於樂」，因為許冠文帶備魚具到海邊釣魚，他便提着沙蟲，亦步亦趨，米高選擇地點甚嚴，經常行足幾小時，才有落脚之處。

許冠英承認，他並不懂釣魚之樂，所以，與米高初次釣魚時，甘口水多過茶的，提及不少拍片大計，說得口沫橫飛之時，米高竟然嚴肅的對他說：「你究竟講夠未！」許冠英為之愕然，許冠文才對他說：「你口水多過茶，魚都給你嚇走了。」許冠英自此才知道，釣魚也有這些學問。以後陪米高出海垂釣，較肯斯敏出了。

許冠英表示，他現在對自己的演出，信心增加，演出機會也多了，過去，他一直與父母同住，現在卻有意在廣播道購買一個小單位，自置物業。

恭度李安奴再拍鹹濕喜劇，此為「鹹濕小子」中之靚女

稅局寄來奪魂單 雛鳳無不嚇一驚

決日內向當局力爭減稅

△雛鳳日前接獲稅局寄來的一張稅單，龐大的數目使她們吃了一驚，她們表示，她們每次登台演出，無疑酬務是千元計算，但是，支出不少，尤其是戲服方面，一件像樣的戲服，也需要二、三千元，這項支出為數不少，稅務局方面，顯然未能了解她們的苦衷，便以她們的收入，以純利計算納稅，條數自然得人驚了。龍劍笙等已決定日內到稅務局解釋，希望有價講，她們表示，否則，勢必要挨水交稅了。

自從由澳門返港後，雛鳳處於休息狀態，到了十一月四日始再度[illegible]鑼，在沙田公演五日。

目前，雛鳳是粵劇團旺台的班霸，也要休息。戲行心水清人士表示，這是無可避免的，因為粵劇的演出，也有淡、旺季之分；新春期間是旺季，現在卻是淡季，七月到十月，很少組班；最主要原因是受到天氣所影響，觀衆是不會願意購票在木棚內欣賞大戲，自然間接有所影響了。

所以，戲班通常在七至十月，組班往外地掘金，雛鳳則因細則問題，致延遲赴美之約期。

尤哥杜納西演戲逾百

尤哥杜納西是義大利的一位演戲極有深度的出色演員，他所演的路線與馬些路斯杜安尼差不多，但由道抑比馬斯杜安尼更早。尤哥從事電影事業已有二十七年之久，拍片超過一百部，最新的一部叫做「風流少奶奶」，

出一九五零年，二十八歲的尤哥杜納西正式加入電影界，一九六零年起兼任導演。對於導演工作，他祇是興到之時才做，他認為演戲比執導演好得多，所以他拍片雖超過一百部，但兼任導演不超過五部，最新一部的「風流少奶奶」正是他既導且演之作，與導演方面都相當的有水準。

「風流少奶奶」除了由尤哥任男主角，女主角一席由愛芬芝擔任，合演人選有「老千奇英會」的硬派小生洛馬連達。尤哥杜納西的太太名叫洛關嘉貝蒂，也是一位演員，但近年來已退於休狀態，留在家中做賢妻良母。現年五十五歲的尤哥杜納西時多與家人共聚天倫，生活得十分愉快。

在影片演他飾演一位善妒的丈夫，常常懷疑妻子紅杏出牆，並幻想她與情人偷歡的情景。這一類的角色，尤哥演過不少，是演得很成功的一個人物。

一九二二年三月二十三日是尤哥的出生日期，最初他是負責職員，後來參加小型劇團演出。

佳視赴韓拍紅樓夢 毛舜筠初次出門 媽媽帶乾糧同行

佳視新秀毛舜筠，日前隨「紅樓夢」外景隊赴韓國拍外景。

在視壇剛冒頭，略帶亦不俗的毛舜筠臨行前表示，她得到佳視的栽培，委以重任，擔演「紅」劇主角林黛玉，不由得既驚又喜，她決心全力以赴去演好這位薄命紅顏。近日，她抽出大量時間細閱原著，揣摸角色的性格與表演分寸。

****

赴韓此行，對毛舜筠來說，是有生以來第一次遠行，她的媽咪認為女兒年紀太輕，不大放心，所以隨同前往，一於做起「跟得媽咪」。母女倆聽說當地的食物不大適合港人胃口，因而大除伙起來，帶備了幾大盒餅干等食品，以免餓壞肚子「作反」。

****

群星會

笠智衆大衆阿爺 收入比大牌可觀

笠智衆是日本極著名的老角，他在日本幾乎是人人皆喜歡的「阿爺」，由於在電影、電視上笠智衆都是很出名的演員，他的片約，絕不比其他大明星弱，論收入，笠智衆比很多大良巨星還可觀，幾十年電影、電視上的收入，笠智衆已是甚麼都不缺的一個著名老角。

無論是電影迷，或電視迷都認識笠智衆，還都很喜歡他，電視上多部電視長劇，笠智衆都有機會演出，所演的是很得人尊敬的老人。實際上，在家中，笠智衆也是一個很有威嚴的老人家，對任何人都十分溫和、公平、親切，一如他在戲中的角色一般，沒有一個人看過他的演出而不叫好的。

不久前，因為看過笠智衆與倍賞千惠子主演的「家族」，對這位老人家更加留下深刻與難忘的印象。

「家族」中的笠智衆演一個家中的最被尊重的老人，他有兩個兒子，卻一直和大兒子住在一起，大兒子收入不够生活，在原有的環境中生活很苦，便與家人到寒冷的地方過着牧場的生活，為此，老人家不便自己隨着去，怕不適應當地的生活，大兒子夫婦便先把老人家送去弟弟家生活，不過當他們到達弟弟家過一晚之後，始知弟弟家不能容納這個老人家，於是乎，再和老人家到自己的目的地去。一路上，老人家一句話都不說，他心中想甚麼誰也不知，祇見在途中夫妻因錢不敷用而爭吵，老人家默默的把多年省留下來的錢交給大兒子，叫他好好的去用，大男人應擔負一切困難，不應處處都沒主意，沒辦法，還埋怨妻子。一段合情合理，有血有淚的話，使整個戲進入高潮，令人難以忘懷。

演這個老人家的就是笠智衆，他不是着意在演戲，卻在自然間流露和動人，感人的內在感情。（楊翠）

周潤發與繆騫人這一對青年男女

已成為典型螢幕情侶

嘉禾馬不停蹄趕戲 三十萬元買六枝燈

務求聖誕前推出李小龍遺作

李小龍遺作「死亡遊戲」，因男主角人選找到，已決定下月五日在港開鏡補拍。

由於該片決定在聖誕節，作全球性的盛大公映，以紀念這位巨星，因此，該片將馬不停蹄的拍攝。

嘉禾當局，最近向外國購買了六支太陽燈，攝影用的太陽燈，與一般用作健康用的太陽燈不同，攝影在太陽燈所照射的光度，與太陽發出來的光，沒有任何差別。

不過，這些太陽燈是極為昂貴的，六支太陽燈共要三十多萬元之多，但為了將該片拍得更為出色，嘉禾認為這一筆款，是花得很有價值的。「死亡遊戲」是李小龍生前最後一部遺作，祇完成了三分之二，嘉禾當局，為了將該片完成，籌備了好幾年。

曾經邀聘了世界各國的著名編劇家，將該片未了的部分完成，並邀名導演高洛斯執導。

最近，嘉禾當局覓得代替李小龍的人選，「死亡遊戲」便立即積極籌拍。

甄珍劉家昌赴星馬 十萬美元登台酬勞

婚姻失敗了而愛情獲得豐收的甄珍，決定下月十日與劉家昌雙雙赴星馬登台。甄珍在台對記者說：「當地給我們十萬美元的酬金，折合台幣是差不多四百萬元了，不是個小數字喲！」

這些年頭，劉家昌在藝壇混得順順利利，一個能歌能撰的人，現在居然做起導演來，「梅花」一片打響了後，他且是名導演，更幾美人娃兒乘青，共諧鴛夢。

這對「新鴛鴦」決定了下月初去星馬登台，而劉家昌的新片「台北七七」又定了九月一日上映，故此他有電給此間的發行公司，擬提早一週動身，先在港勾留幾天，配合鳳飛飛隨片登台。劉家昌在「台北七七」一片捲起，如果再拍得幾部影片，便隨時準備「收山」，做一個「很平凡的人」，她們也可以做一對「很要好很要好的朋友」。

據悉：這次他倆一同去登台，揀好了四首新曲作登台節目，另外一首是「台北七七」，至於「梅花」主題曲也準備奏了，不過未知星馬當地會否容許他唱這一首曲。

「北七七」是導演，但他也與名歌星尤雅以客串身份演出，本來他是打算邀同尤雅、鳳飛飛一起來港的，但尤雅有唱片公司合約在身，不能來港登台了。

甄珍在台灣透露：劉家昌做導演以「梅花」

井莉出嫁七年 從不肯在外家過夜

片事太忙無法隨夫外遊

中國少女是一個鬼魂的化身，她降臨人世是為了向仇人報仇，此為「冤魂」劇照。

井莉在電影界也「混」了十年，可是每當講起電影界，她總是：你們電影界怎樣怎樣？

劉永敢不服氣了：「甚麼我們電影界？你是甚麼界？係乜界？」

井莉的丈夫非際是做保險生意的，原先在報館做過編輯，後來又開廣告公司，做宣傳，有一套，不久前，連老婆大人也拉了來拍廣告照，現在的老婆現成的明星，一個錢也不必花了。

井莉有時講起他老公：「他以前是你們內行呢，他到影城來探我，在門警還出示記者証。」

非際九月要去美國，井莉想同行，但，目前井莉有三部片子「劉小鳳」、「蝙蝠傳奇」、「新蕭十一郎」在手上，是否可以成行，要看楚原能否安排跳拍別人的戲。

井莉有一個習慣，絕不一個人出門，要旅行一定跟着老公，井莉也一定同家人去玩，別人勸她到爸爸家裡去住一晚（井森一直住在影城宿舍），她都不肯，她說：

「出嫁了的女兒，一定在夫家過夜，我七年來堅守這個原則。」

「劉小鳳」差兩天殺青，十月份楚原開古龍的「圓月·彎刀」，主角是爾冬陞，冬陞目前在台灣拍陳鴻烈的「飛向彩虹」。

娛樂

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.00 粵片「小白菜與楊乃武」任劍輝、芳艷芬主演（黑白）
- 8.30 粵片「半張碌架床」林家聲主演（黑白）
- 10.00 「三傻」片集
- 30 棒球群傑
- 11.00 神犬拉西
- 30 青春女郎
- 12.00 「龍虎群英」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「橫衝直撞入情關」蕭芳芳、胡楓主演（黑白）
- 2.50 永恒的春天
- 4.00 粵片「紅男綠女」薛家燕主演（黑白）
- 5.25 「義犬報恩」片集
- 6.00 「前程錦綉」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「家變」
- 8.00 [illegible]
- 30 [illegible]
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「神風」片集
- 11.45 「化身奇俠」片集
- 12.45 國語片「姊妹花」中星一主演（黑白）
- 2.15 國語片「一夜難忘」胡山、韓旋主演（黑白）

麗的中文台

- 6.30 蠱惑金剛
- 55 早晨新聞節目
- 8.45 差利一小時
- 9.35 三國春秋
- 11.00 德茂寧的魔術世界
- 50 馬戲班特輯
- 12.40 神駒諦良緣
- 2.00 新聞天氣及節目介紹
- 15 雅伯合唱團
- 40 錦綉人生
- 3.30 小五義
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 新聞及節目簡報
- 35 粵片「出嫁從夫」胡楓主演（黑白）
- 6.00 松鼠世界
- 30 新聞簡報
- 35 連環小金剛
- 7.00 天南地北
- 8.00 「七武器」之霸王槍
- 30 星期一晚會
- 10.00 新聞及天氣報導
- 30 觀點與角度
- 35 西片「午餐趣聞」

佳藝電視台

- 6.05 卡通片
- 15 俏巴喇
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 深心閣
- 8.01 七星俠
- 30 碧血劍
- 9.22 翌日新聞精華
- 30 紀錄片㊀「軍醫京中心」㊁農產革命㊂氣象與太陽㊃火星㊄動物園㊅能源
- 11.30 仙鶴神針

顧媚畫展有感

大概是十年前了吧？顧媚在大會堂第一次舉行畫展，我收到請柬，帶着喜悅和猜疑的態度專程去欣賞了。我所以喜悅是顧媚學畫有好幾年了，她能夠舉行畫展，已是學有所成，但又忖測，許多女士學畫，不過是沽名釣譽，並不認眞，何況顧媚已是帶了明星與歌星的銜頭，她會踏踏實實去學嗎？

當我在大會堂親眼看到她的作品時，我的猜疑消失了，顧媚以自己的作品，証明她已努力去學。

當年我的印象是，她的畫認眞而纖細，工筆優於寫意，潑墨方面水用得不恁不放，構圖顯見心思，惟筆法尚未收放自如，仍嫌過份拘謹，我想，大概時間尚短，受乃師影響過深，不過，技法與日俱增，他日能以自己的創造，突破乃師似嫌苦澀的風格，畫壇中又新添一位良材。

自此以後，我多年來都沒有再看到顧媚的畫。目前，閱報得悉她在嘉佐治行美國銀行畫展，冒了酷熱，我特地又去欣賞。

顧媚這次不是個展，作品不多，我反覆觀看，我發覺顧媚的畫，其風格與創意，竟有一百八十度的轉變。

顧媚的畫，竟然全是以國畫的水墨畫法創作抽象的作品，如果我沒有說錯，她是試圖走捷徑了。

我以為任何成功的抽象畫，必須先有法實以寫實功力，然後在這基礎上，用筆法，用色彩，用構思去描繪抽象的概念，我在星加坡時，曾經和名畫家余金福討論過這點，他也同意我的看法，事實是，余金福的抽象畫都處處流透着他寫實畫的基礎，而流露了他對馬來民族的熱愛和熟悉。顧媚的畫，似乎還欠缺了這些，單純在抽象技法的追求，無論如何，作者難以表現主觀的抽象思維，更難以說服他人，從而引起共鳴。

抽象是理性，是外型，但實質應是具體而感情的，否則，抽象畫則不成為藝術了。

杜絕利用名義為非作歹

管制武館法例正草擬

據有關方面表示，管制武館的新法例已在草擬中。在新法例下，將規定各武術館學員要辦理註冊登記，以便杜絕歹徒藉武術名義進行為非作歹勾當。可信此舉對撲滅罪行，會帶來一定的助力。

對武術館應否進行管制，多年來曾一再引起社會人士的爭論。社會人士一向多數主張管制武館，原因是武術館學生孔武有力，大多自恃食過夜粥而好勇鬥狠，嚴重影響社會秩序。但當局對此問題却遲遲不表示意見，直到去年六月，本港大專院校學生所作的一項調查報告，顯示青年刼匪的增加，與他們參與武術館的準備調查其有密切關係，從這時開始，當局始認眞考慮武術館應否予以管制，而發展到目前，相信武術館受管制已必勢成事實了。

年青的飛仔好勇鬥狠，不務正業而淪為刼匪，這些不法歹徒是否由武術館孕育出來？未經過各方面作更深入的研究後，雖然不能妄下斷語。不過，自從七八年前中「功夫熱」流行後，本港武術館的開設一路增加，目前港九、新界的武術館，總計起碼已達四百家之多，幾乎每一個角落都有武術館開設，則武術館及其成員的良莠不齊，當然在所難免。所謂「樹大有枯枝」，武術館中有不肖分子滲雜其中，亦不值得大驚小怪；因此，在當局草擬法例予以管制的同時，武術館若能趁此機會來清理一下門戶，則對武術館本身對香港社會均有利無害。

雖然武術館裡有歹徒滲雜其中絕非異事，但若憑此而說「武術館是孕育歹徒的溫牀」，則亦未免言過其實。正如一位武術館師傅說：武術館有歹徒存在，絕非顯示武術館是歹徒的聚集場所，那祇能說是武術館出現了敗類。一般來說，習武的青年人大都是為了鍛鍊體格及防衛自身的安全，別有用心的敗類所佔比率並不大。一位武術館師傅更無限感慨地表示，中國武術訓練向來重視武德，師傅傳授弟子以各種武藝，除了關於技術方面的以外，還必對弟子諄諄告誡，必須遵守武德，才稱得上是一個「武術」中人；但有些不肖弟子誤入歧途，把學習得來的武技使用於旁門左道，這實在是使武術館師傅感到極為失望的事。

當然，在全港九、新界逾四百家武術館中，一部分歷史悠久，由名師統領的老牌武術館，除弟子除了武技的傳技之外，向來並特別注重武德的薰陶，武術師傅處處均嚴加約束習藝弟子，不准學徒在外面惹事生非，而習藝的弟子亦多能遵從師訓，習武純以鍛鍊體魄及自衛為主。不過，在另一方面，却亦不能否認某些武術館對學員弟子管教不嚴，使有些歹徒能藉機會混進其間，以武術館的名義作掩護而從事作惡的勾當。正因為武術館良莠不齊，因此，管制武術館在實際上的確是有其必要。

目前分佈在港九、新界的四百家武術館，可謂南拳北腿俱全，武術館的數字如此眾多，當然是青年人時尚習武造成。習武既成為時尚，各武術館的負責人就更須注重學員的武德，並嚴加防範歹徒的滲透才行。唯有這樣，武術館的存在，才能眞正發揚中國固有的尚武精神。（自求）

畫裡真真

◎陳德華◎

大小通吃

捉字蝨

陳靈松讀者，來函稱近認識一友人，擬共謀事業，未審能否成功，究竟是交上了好友抑或是損友？特請測一「嬰」字。

嬰乃求友聲　祇宜破小財

「嬰其鳴矣」，雖然是求友之聲，但此字拆開，却是「口惠，財貨，女色」三者俱全，易言之，做朋友亦祇宜於破小財而全交情，大家玩玩無妨，要是寄以腹心，認眞投資，恐怕會有所損。因為合作是要財問題，此字所餘，乃為貨財皆有所損之象，（兩字皆祇餘一部份）自然應該有所不為。

鳳君讀者，與男友認識日子不短，仍無成家，但覺其立室之意，以「何」字測，看看是否有夫婦緣。

這個「何」字拆開，是「有人則不可，欲可又無人」，是矛盾到極之象，且整個字拆成形單影隻之象（單人，單口，單丁。）的確是難言婚事，唯一辦法，是出奇制勝，與他鬥「扭」。出奇則成「倚」，是既加「一人」，又有所倚也。

鐵字測男友　有金不成夫

心急人毛氏，以「鐵」字測男友冷淡原因。

鐵字為「金有所失」，有金亦不成「夫」之象，妳這位男友，如果不是因為妳有錢而來相就，便是他最近正在面臨損失，心情惡劣。如果妳以此而作經濟上的支持，亦屬枉費心機，本屬「不能成夫」也。

賣畫奇趣

小歷史

一位畫家的畫很銷得，原來是祖父之功，祖父死了，他的畫也乏人問津。

名氣值多少錢？有人認為是難以衡量，完全視人的反應與時價，但是，有些名氣可以用人而買來的，一旦人而失去時，名氣也隨之消失。

話說一個大畫家，每次開畫展，反應殊佳，買畫的人很多，他每數年舉行一次畫展，收入相當可觀，足可供他逍遙享受數年，三餐不必煩惱。

大畫家的畫是否很好呢？見仁見智，識畫的人的評價，祇是三四流貨色，反而對畫一竅不通者，則認為好畫，一位美國華僑付經專程來港，搜集了他一批畫回去，用作裝飾寫字樓之用，大畫家每談起此事，不禁眉飛色舞。

可是大畫家去年舉行一次畫展，滿以為又有收穫，然而這次令他大失所望，原來買畫的人不多，甚至湊熱鬧去看的人也相當少，大畫家百思不得其解，因為他細心自問，他的畫不但沒有退步，反比以前更好？

大畫家為了找尋答案，去找一些舊主顧問，大家表示不知悄，後來他將一些畫送給他們，他們也不要，他更加莫名其妙，大畫家愈想愈氣，終於患了憂鬱症，茶飯不思，對繪畫也失去興趣。

後來，一位好心主顧告訴他眞相，他的畫以前受歡迎，因為他的祖父是太平山紳勢宦人物，祖父一死，那些主顧也不買他的畫了，他的名噪一時，當年是祖父暗中助一臂之力，畫家明白了眞相，憂鬱病卒不藥而癒。

半斤八両地帶　·丹尼·

九龍集體被刼之後，大廈住客外出集體被刼之案又發生。暑假將完，重映舊片乎？

×　×　×

下令通緝之涉嫌大毒販突由律師陪同下投案。記者把他描述「一如出席雞尾酒會裝扮，神態自若，精神飽滿，面露笑容，與記者揮手，活像一名英雄人物。」事實不失為「英雄人物」與「風流人物」，祇成王敗寇之差耳。

×　×　×

中共的新口號是「賺利是光榮，虧損是羞耻的」。又說：「企業利潤並不是資本主義社會為限的事。」

難怪鄧小平被四人幫攻擊為「正在走的走資派」了。

口腔具有自淨作用　不良牙齒危害牙周

牙齒如不能發揮功能或不用於咀嚼，沒有適當的功能刺激，無法維持牙周組織的健康，則牙周組織易於萎縮退化，例如大白齒缺失或被蛀得厲害，無法用於咀嚼，不但容易形成牙菌斑及牙結石，並且鄰側牙齒產生傾斜或對牙變長，引起一連串的病變產生。因此牙齒的及早復形或缺失牙齒的修復是必須的。

牙科復形或贋復體必須能提供良好的咀嚼功能，換句話說能發揮適當的咬合關係，如果咬合關係不良，過度非功能的力量導致齒槽骨的破壞及牙齒的鬆動，雖不引發牙齦炎或牙周牛袋的形成，但一旦併有其它的局部性刺激存在時，可加重牙周組織的炎性變化，促使整個贋復體或牙齒產生早期嚴重的鬆動，這些症狀尚可見於咬牙磨牙的患者，或咬合不正者。

一般健康的口腔具有「自淨作用」的能力，亦即口腔的舌頰及唇等肌肉於咀嚼時產生的運動，可順便將牙面上的食物殘渣清除乾淨，且可促使唾液分泌沖洗牙面。一旦牙科復形或贋復體無法建立或恢復健康的牙齒解剖外形，將妨礙口腔四周肌肉的自淨作用，致易形成牙菌斑及牙結石，造成牙周組織炎症病變。

許多不良的牙科填補、金嵌體、牙冠牙橋或假牙等，邊緣過長，壓迫牙齦，影響局部之血液循環，使局部抵抗力降低，導致牙齦萎縮，或者這些復形及贋復體無法與鄰接牙齒建立良好的鄰接面關係，常易造成食物殘留或阻塞於牙縫間，不但不易用刷牙方法清除，並且阻塞的食物壓迫牙齦，致使牙齦發炎萎縮。

由於不良的牙科作業危害牙周組織甚巨，非受過專業訓練的牙科醫師無法製作精良的復形或贋復體，不能為了貪圖便宜而求診於密醫鑲牙師，否則因小失大，禍害無窮。

美外交奇戰術也　將莫斯科變作睡鄉

「此地無銀三百両，隔鄰阿二未曾偷」呢宗笑話，出自「笑林廣記」，係中國民間嘅老牌幽默作品，比西洋幽默大師嘅傑作唔差得好遠也。從前我地唔講「幽默」呢個名堂，係講「詼諧」、「滑稽」之類，有唔少國產嘅詼諧重好過西洋嘅幽默也。「無銀三百両」呢宗笑話，係一種寓言式嘅諷刺，有人會相信天下竟有呢種「笨賊」，做咗三百両重會留下呢兩句歪詩，証明自己未有做賊者。你如果以為必無此人此事，咁就錯得太厲害矣。當今之世，最強係美國同蘇俄。所謂「超級大國」是也。「大國」而又係「超級」，最強最富，科技最發達，當然係由最聰明嘅人主持外交事務，尤其是總統同國務卿都係詼喇嘛嘅第一流角色矣。其實，天下最聰明嘅笨伯，正係美國呢兩個最巴閉嘅人物，佢地同「笨賊」阿二一模一樣，正在對蘇俄大聲高叫：「隔鄰阿二未曾偷」也。天下最巴閉嘅人才，竟然鬧出最愚蠢嘅笑話，居然懵頭懵腦，而面不改容，咪話唔係「荒天下之大唐」，「滑天下之大稽」矣。我咁樣講係有大條理由者。美國卡特總統對莫斯科學大喉嚨講「人權」，但對中共唔敢提半句，而且千方百計，萬般奉承，同時又對蘇俄話，我眞係想同你地「和解」架！唔係想拉埋中共整蠱你地架！你估蘇俄會唔會當佢係「隔鄰阿二」，一於「作賊辦」呢？美國分明想同中共夾手夾脚去對付蘇俄，自供自認，証據確鑿，偏要對蘇俄話要「和解」，天下頭等大事竟同兒戲，自以為聰明絕頂，將蘇俄幾個巨頭當作死嘅懵嘅傻嘅，所有莫斯科嘅人都瞓晒，成個莫斯科變作睡佛，呢種笑話的確大到無可再大，佢地設計嘅人固然蠢到無可再蠢，亦必然自己覺得聰明無可再聰明矣。所以，我地確不可睇小「笑林廣記」呢種「國產滑稽」，眞正可以引古諷今，將小喻大也。蘇俄當局唔會懂得晒者，佢地會暗暗咁講：大家都係出嚟走江湖，你點可以揦人太甚？既然你要做初一，我自然會做十五。老虎唔發威，俾你當作病貓，一於整鑊傑嘢俾你歎，個陣時你就知道滋味咯！蘇俄呢種心理，任何人都會想得到者。但係美國有唔少紅髮軍師，對國務卿同總統指生晒，個個都係最聰明嘅笨伯，眼尾都唔睇下莫斯科，眞係奇哉怪也矣！

儲欽待賭

皇后廣場

美國宇宙球隊決定訪港，因比利與碧根鮑華在陣中，對香港球迷來說，當然是個好消息。

某日上午，公司寫字樓的職員已熱烈討論了。

「老黃，有得玩喇？你點？」

「幾大就幾大。老李，你又點？」

「絕不退縮，奉陪到底。」

三個人一呼，跟着還有兩個人應，於是決定每人以不超過一百元賭本，先定了注碼，到時才決定盤口。原來這幾位不是眞正球迷，却是眞眞正正的賭徒，每有大場波或者外隊訪港，他們必定賭波。

香港賭風之盛，可見一斑。

別有企圖

我家的黑狗上月生下六條小狗，因為我的住宅很小，所以我常為小狗的出路問題而煩惱。昨日我正為滿屋的汪汪狗叫煩心的時候，忽然同鄉王君的電話來了。

王君：「喂，羅兄嗎？聽說你的母狗生下很多小狗？」

我說：「是的。」

王君：「送給我一條好不好？」

我說：「好極了，難得你這樣喜歡小狗，我一定送你。」

王君：「牠有多少重？」

我說：「做什麼？」

王君：「沒什麼。知道牠的重量後，我才可以決定請多少人來。」

一日一錄

不可在外人前失禮

香港八陣圖

森仔放工，太太約定在文華酒店茶廳等候，森仔依時趕到，太太曰：「飲完茶，陪我去行吓公司。」森仔曰：「太太，凡事得過且過，搵錢好艱難者，你要顧住我才好！」太太曰：「睇你個孤寒鬼，行吓公司就好似攞你條命，你唔應該娶老婆者，攬住錢紙瞓，豈非更好！」

森仔不敢多言，飲完茶，太太果然同佢去行公司，一入去就去首飾部，森仔輕聲曰：「你有冇攞錢，居然學人玩珠寶，我怕買身都唔得掂也！」

太太專心揀選，不理森仔吟吟沉沉，終於選到一隻玉戒指，問森仔曰：「你看如何？」

森仔望吓價錢，一千五百五，噢曰：「我冇眼睇！」太太打開手袋，三隻大牛連一張揩紙，換來一個小首飾盒，返家途中，森仔谷氣非常，面黑黑，一言不發，太太曰：「橫掂已經出來，不如食完飯才返家！」

森仔曰：「我食唔落！」太太曰：「傻仔，你以為我忽然想買首飾乎？老實講你知，二家姊下個星期生日，我要送一件禮物俾佢，不能太過寒酸者！」

森仔成個彈起，曰：「你攞咗錢，家姊生日，送一百元禮券已經有多，送到撤嫩水之首飾，你發咗達乎？」

太太睇見森仔面紅耳赤，頭筋暴現，不禁撞火，大聲曰：「你唔記得我生日，二家姊送隻玉鐲過我？」

森仔曰：「你個姊夫係大班，我祇係一個小職員，你點可以同佢比？」

太太大怒，站在路邊罵曰：「你雖然肯做衰仔，但我不能在外家人面前失禮，俾人睇小，既然你唔想送，從此各行各路！」太太跳上一輛的士走了，森仔整夜等妻不見，祇得致電外母，曰：「阿姨如果來你處，你話我知錯，叫佢返家！」

大西洋城的海濱遊樂場快將有賭博

揚言會與華府名人政要有染

女人竟借桃色醜聞宣傳

以前羞與人言，現在却大寫文章以圖象收名利。

總統們和他們的姘婦們。國會議員和美麗女孩子們。政府女職員們做分外的工作，身居高位的人做卑賤的事：……

醜聞不是新的，但在這個狂妄立傳可以立即成名的時代，某些新東西已增加了：接吻和講述。

在人們仍然記得怎樣害羞的日子，他們通常設法不使事情張揚。現在他們不能等候他們的書付印，講述了一切。如果任何人遲疑，職業寫書人從此孔窺看，並匆忙的先使它出版。

當指控發表了，著名人物的姓名出現於封面頭條新聞，跟着就是否認。紐約民主黨眾議員史周爾付給一個美麗的黑髮女郎每年二萬五千元作為他的辦公室經理，抑或她對他不祇如此？一家西岸報紙說納黛莉·希維爾這個婦人堅持的說這關係是「嚴格的職業的」。

一百一十五名國會議員或前任議員，被指摘從那些替韓國政府工作的遊說者接受「好處」。那些「好處」，據說包括競選運動捐款、禮物、派對以及女孩子。蘇西·朴·湯遜，一個以前在前任議長阿爾拔的辦公室工作的韓國出生的美麗的文員，承認曾經舉行過許多派對以招待著名人物，但憤怒的否認她曾因政治的動機而出賣色相。

眾院武裝部隊委員會主席布萊斯：農業委員會主席福萊：多數黨領袖布拉迪瑪斯，以及無數的其他國會議員，被指出曾經參加過她的派對或收受捐款。

兩個美國最強力的領袖：明尼蘇達州參議員韓福瑞及眾院議長奧尼爾，是最後被提及他們的親吻的。

一本誹謗的新書，把韓福瑞列為「一個遊目四顧的人」，並把他與華盛頓的「為玩耍而玩耍」女孩子伊利沙伯雷伊聯繫起來。

這本書說，奧尼爾是關於一個女職員的有問題的職責的笑話的根苗。

韓福瑞和奧尼爾祇是這本書所提名的兩個身居高位和有力的兩個人。這本書是剛出版的，由飛利安克拉克和雷地馬隨所寫的「公共信託，私人光輝：在國會中的性、權力及貪污。」

克拉克與馬隨是華盛頓記者，最先揭發希斯——雷伊醜聞。在這本新書，克拉克說，她與雷伊同乘飛機時曾問雷伊：「妳眞正的曾與韓福瑞睡覺？」這問題的提出，係因雷伊曾講述，她與一個有「三個濟名的縮寫字母的參議員發生事件。」最初，雷伊說：「沒有意見」，游目他顧。最後，她告訴克拉克，「讓我們說，你所談及的那個人……屬於私事。」

這書並說，在醜聞驅使希斯離職之前，他打電話給韓福瑞及在眾院客廳會見眾議員高華德，暗示他們的姓名或許被拖進了。他暗示，雷伊會把他們兩人的姓名告訴了調查人員。

眾議員高華德，曾經於雷伊尋求演戲工作時與一個荷里活朋友接觸，慫恿希斯在散播謠言，以減輕他自己的負荷。

這本書說，韓福瑞否認他與雷伊有過的事件。

這書的兩個作家並指出，猶他州眾議員侯維，是唯一因性醜聞而在競選蟬聯中被擊敗的國會議員。侯維曾在鹽湖城召妓存伉，但那兩個娼妓是便衣警員。他的選區大多數是摩門教選民。

兩位精神病專家任斯賢生及貝蘇賢生，在最近出版的「當權人物的性行為」一書中，對若干方面作深入的探討。他們訪問了若干曾受那些「接吻及講述」的壞影響的娼妓。雖然他們拒絕說出姓名，這兩位醫生找到一些綫索。

他們說，一位以提倡人權及競爭性體育運動的國會議員，實際在他所喜歡的妓院放置一批睡袍，以備他到那裡時穿着。

他們並報告，一個重要的參院委員會的主席，喜歡把他自己綁在墻上，接受假的釘十字刑罰。

這兩個作家說：「最常見的政治家們對應召女郎們的要求是毆打他們。」但其他的人則要佯作對女孩子們施暴。這些精神病專家說，這些人「包括幾個已在或接近美國政治結構高層的人」。

「接吻和講述」能夠賺大錢。茱迪愛克斯納據說從她所寫「茱迪愛克斯納，我的故事」獲得三十五萬美元。那本書，詳述她與甘迺迪總統和黑社會首領紀安卡納的事件。

芬妮福西，促使眾議員米爾斯倒台的脫衣舞女郎，出版了一本書，名叫「芬妮福西」。

伊利沙伯雷伊，在她的書「華盛頓的福利」中，講述全部或其中部分的故事。

自從西史達溝通她被邀請到白宮去，在一個小房間與甘迺迪總統幽會，而由一個總統助手在門外把風。

在姬·沈羅西逝世之前，她在一本名叫「過去忘記着」的書裡，承認她與艾森豪的非正式的關係。正式的，她曾經是他的司機，但據她說，他們時常在一間小寮屋裡歡娛片刻。

甚至紐約郵報的前任出版人多羅菲史芝夫，在她最近出版的「男人、金錢和魔術」一書裡，也暗示她與法蘭克林·羅斯福總統有過關係。（上）

最近証實患癌症的韓福瑞也被牽涉

蘇聯也面臨經濟衰退重壓

它的經濟增長率肯定將從每年百分之四下降

不祇美國，蘇俄也面臨着經濟的不穩定。美國中央情報局的一項新研究預測蘇俄在今後五年至十年內將受到「嚴重的壓力」。

蘇俄的經濟增長率的銳減被認為「幾乎不可避免的」——從目前的每年百分之四的水平降至一九八零年代的百分之二。

那發展對於莫斯科的外交政策將有重大的打擊，甚或也打擊它的國防設計。以中央情報局的研究作基礎——

△保存與美國的緩和的鼓勵，在今後十年內，將是強大的。對西方的信用和美國的技術的獲得，在蘇俄人來說，比較以前更重要。

△與美國締訂的戰略武器限制協定將有更大的吸引力，如果它們能夠使資源從國防轉移至工業投資。

△莫斯科與它的東歐共產帝國的關係將會愈來愈微妙，因為蘇俄被迫減少對這些國家的補貼的石油供應。這些國家或許被迫與西方作更密切的經濟合作。

中央情報局的分析家們在私下談話裡所作的預測，是蘇俄的外交政策將因經濟衰退而更內向，較少冒險。

預期的經濟衰退係基於兩個因素。其一是勞工增長率的銳減，因為一九六零年代的出生率銳減。本年，勞動隊伍將增加二百七十萬人，創新紀錄。至一九八六年，那數字將降至僅三十萬。這縮減有一個嚴重的打擊，以蘇俄來說，由於它的工業和農業的低生產力，它需要每年增加大量工人以產生經濟增長。另一個因素是日趨惡化的油荒。雖然有在烏拉爾以東的未開發而難開發的龐大的油田，美國中央情報局預測一九八五年的油產量將由每天約一千二百萬桶的高峯降至八百萬至一千萬桶之間。結果，蘇俄將由一個大輸出國——目前輸出石油可賺四十五億美元——轉變為一個大輸入國，一九八五年將須動用一百億元以購買中東石油。

除了油荒之外，中央情報局的研究預測原料稀少——特別是鋼鐵——那是蘇俄在過去二十年來所未經驗過的。

這分中央情報局報告說：這些缺乏的效果「將會影響工業生產」。它強調這些新的困難問題將使到那些已拖慢經濟增長的麻煩——農業勞工剩餘的逐漸發減，工業生產力的減低，一個低效率的農業制度以及缺少硬貨將以購買西方的技術和穀物。

克姆林宮的領袖們怎樣能夠扭轉經濟的減慢的趨勢呢？

實在沒有很多方法。中央情報局的研究報告指出：最低限度短期內沒有補救方法。不是找不到，就是在政治上不可行。「強力的辦法」例如一個長期政策可以幫助扭轉走下坡的趨勢的，却要急激的改革蘇俄的控制的和中央化的經濟制度。但美國情報研究認為這是不會被採用的，因為「政治局正確的認為這改革威脅着它的政治的控制」。

減少蘇俄的重大的國防負荷，被認為應付日趨惡化的經濟衰退的另一個方法。這也將遭受強力的官僚的抗拒。短期，國防支銷的上漲趨勢預期沒有改變——目前佔蘇俄的毛國民生產的百分之十三，美國的佔百分之四點五。

但是，在較長的期間，中央情報局預測經濟的麻煩可能引起在莫斯科的對國防的劇烈運動。那辯論可能為近的蘇美戰略武器限制談判鋪路。據中央情報局的研究報告說：「武器限制協議，可以節省資源，而且可以影響蘇俄的政策。」

當蘇俄領袖們設法應付威脅性的經濟僵局，美國將在其他方面受到直接的影響。克姆林宮或許沒有選擇，祇有設法向西方再借款，蘇俄集團已欠西方的債四百億元。由於蘇俄已被迫動用更多它的稀少外滙收入以輸入石油和穀物，它將需更多的借款購買外國技術及發展新的燃料資源。

中央情報局說：「美國參加那些計劃，幾乎是必要的，因為獨一無二的技術和做播財政和政治的冒險。」

因此，如果這項情報研究是準確的，蘇俄將有無可避免的經濟麻煩，而勢將改變它的外交政策和它與美國的關係。

世界十大銀行　法國佔了四家

美國銀行仍然保留其為世界最大商業銀行的地位。

據報，一九七六年十二月卅一日該行的存款為六一、三八二、四三六、〇〇〇美元，比一年前增加百分之七，比紐約的實通銀行多一百二十億美元。

西德法蘭克福的德國銀行躍升最快，由第七位升上第三，存款達四百一十五億美元。

在世界十大銀行中，紐約的大通銀行居第六位，存款三百七十六億美元。

法國的信用銀行居第四位，而法國巴黎銀行則居第五位，存款三百九十五億一千多萬美元。

世界十大銀行中，法國共佔四家，德國則佔了三家。

二千多萬美人　難免患胃潰瘍

二千多萬美國人（即相當於全國人口的十分一）將於一生之內有一個時間患上潰瘍的。

一位研究家說，雖然胃潰瘍通常不是致命的，但每年仍使八千人喪生。

調查又顯示，男人患胃潰瘍多於女性，但女性患者似在增加中。

前錫金王后鬧窮

一位過氣的王后，現在紐約找尋一份兼職，以維生計，但問題都是時間的編配，因為她仍須替三個孩子煮食及清潔。

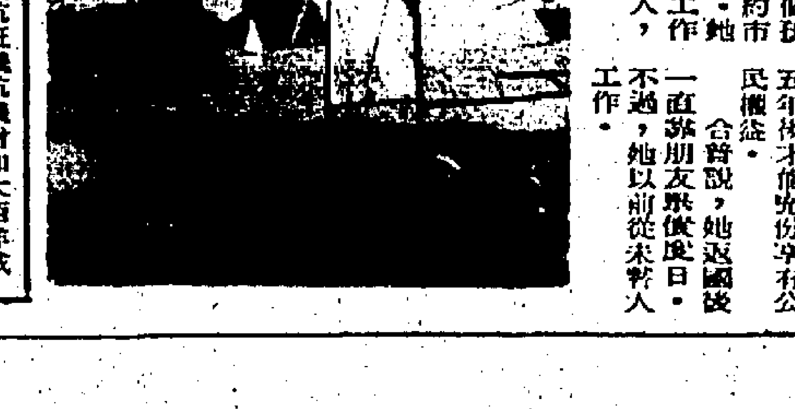
她是美國人合普．庫基，曾在錫金小國當了十年王后。後因政治原因，迫於結束那神仙般的生活，携同三個孩子回國，卜居於紐約市曼哈頓一間小公寓。她說：「我亟需一份工作，因為一如每一個人，我也需要金錢。」

一九六零年代中期，這位費城女學生嫁給喜馬拉雅山麓的統治者，並到錫金王宮中過活。三年前，錫金王被捕及被廢，合普携子女潛離小國。

直至今年，她才取回美國公民權。但國會一特別委員會規定，她五年後才能充份享有公民權益。

合普說，她返國後一直靠朋友照佑度日。不過，她以前從未替人工作。

國際剪影



大西洋城明年開賭禁

曾是美東岸的度假中心

大西洋城這個著名的的海邊遊息區，經過了多年的衰退後，刻正準備藉賭館以賭博它的將來。

當輪盤於明年開始旋轉，它們將使經濟復甦。

土地餘榮已開始了。物業價值在上漲中，因為投資者搶購，以準備在開賭時期掘金。遊客們逐漸增加，雖然人數仍然很少。

半世紀前，大西洋城曾經一度是東岸的著名的度假和會議中心。數以千萬計的遊客擠滿着布發特華克路，在它的許多寬闊的白色海灘入浴及住在它的華麗的酒店。逐漸的，它的光輝消失，這個市祇剩一個殘舊的軀殼。

因此，大西洋城決定鑄造一個新形象。它的目標是成為東岸的賭城，與西岸的拉斯維加斯並駕齊驅。

為了進行賭博生意，大西洋城須要豁免新澤西的禁賭法律。它於去年十一月獲得這項豁免，在大西洋城舉行的全州公民投票，表決大西洋城是這州唯一賭館合法化的地方。

當紐約和佛羅列達在考慮着類似的行動以使賭博合法化，大西洋城開始快速進行以成為東岸第一個賭城。新建築和改革的計劃已起草了。

地產發展家們計劃在今後十年內動用十億元以上的錢以建築豪華的賭館，酒店大廈。大西洋城的會議局預測，迄一九八一年，將增加五千個房間及重新佈置另一萬個房間。官員們預期會議生意在五年內將增加一倍，而歇宿一宵的住客人數，迄一九八零年代，將由一百增至三百萬。

預測在今後三年內將有一萬九千個新職位，而迄一九八五年將再增加一萬五千個。

航空公司想把他們的民航班機航線增加大西洋城這一個站。

不過，雖然有這動的繁榮，也有困難問題。當投機者使物業售價上漲，業主們實行加租或迫遷——他們的住客是零售商和居民。多數被迫遷的居民是低入息的。

這意思是清除原有房間以作賺錢更多的買賣，大西洋城拉丁團體（促進公民福利的一個希斯巴尼克團體）的發言人梅加多說：「地皮比較它上面的建築物更值錢。有些業主故意讓他們的房屋破碎，俾市政府判定它們不適宜於居住，然後把它們拆除改建。」

許多人恐怕賭博會引致有組織的罪案，州政府已採取預防步驟。賭館中請人的背境必須調查清楚，而賭館必須設備核查的帳部。賭館祇准每日營業十八小時，週末及假期則准營業二十小時。管理賭館將由一個委員會負責。大西洋城的賭業將不如拉斯維加斯那麼大規模。有些人懷疑賭館會不會帶來所期望的繁榮。